

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

1^{er} DÉCEMBRE 1966.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1966 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1965 et antérieurs.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

I. — Régularisations.

ARTICLE PREMIER.

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1965 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

Au Ministre des Communications d'imputer sur le budget de son département pour l'exercice 1966 :

1° à la charge de l'article 74.01 Section I (Achat de machines, de mobilier, etc.), une somme de 8 mille 618 francs;

2° à la charge de l'article 11.04 Section III (Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat), une somme de 5.700 francs.

Au Ministre des Communications et au Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones d'imputer sur le budget de leur département pour l'exercice 1966 :

1° à la charge de l'article 12.02, Section V (Eau, vapeur, gaz, etc.), une somme de 23.838 francs;

2° à la charge de l'article 12.05, Section V (Fournitures de bureau, papier, etc., à l'intervention de l'O.C.F.), une somme de 6.400 francs.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

- 6 (1966-1967) : Projet de loi.
- 7 (1966-1967) : Amendement.
- 8 (1966-1967) : Rapport.
- 22 (1966-1967) : Amendements + Errata.
- 25 (1966-1967) : Amendements.

Annales du Sénat :

29 et 30 novembre 1966.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

1 DECEMBER 1966.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1966 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1965 en de vorige dienstjaren.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

I. — Regularisatiën.

EERSTE ARTIKEL.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuldvorderingen die tot het dienstjaar 1965 en vroegere dienstjaren behoren, wordt machtiging verleend :

Aan de Minister van Verkeerswezen om op de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1966 aan te rekenen :

1° ten laste van artikel 74.01 Sectie I (Aankoop van machines, meubilair, enz.), een som van 8.618 frank;

2° ten laste van artikel 11.04 Sectie III (Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel), een som van 5.700 frank.

Aan de Minister van Verkeerswezen en aan de Minister-Secretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie om op de begroting van hun departement voor het dienstjaar 1966 aan te rekenen :

1° ten laste van artikel 12.02, Sectie V (Water, stoom, gas, enz.), een som van 23.838 frank;

2° ten laste van artikel 12.05, Sectie V (Bureau-benodigdheden, papier, enz., door bemiddeling van het C.B.B.), een som van 6.400 frank.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

- 6 (1966-1967) : Wetsontwerp.
- 7 (1966-1967) : Amendement.
- 8 (1966-1967) : Verslag.
- 22 (1966-1967) : Amendementen + Errata.
- 25 (1966-1967) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

29 en 30 november 1966.

Au Ministre de la Culture française et au Ministre de la Culture néerlandaise, d'imputer sur le budget de leur département pour l'exercice 1966 :

à la charge de l'article 11.03, Section IV, II^e Partie (Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.), une somme de 4.030 francs.

Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de la Dette publique pour l'exercice 1966 :

à la charge de l'article 237 (Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, etc...), une somme de 39.285 francs.

II. — Crédits supplémentaires.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1966 à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1966 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

BUDGETS	Montant des augmentations — Bedrag van de vermeerderingen
Dette Publique F	991.298.000
Pensions	1.089.525.000
Dotations	3.680.000
Services du Premier Ministre	14.213.000
Justice	346.912.000
Intérieur	204.959.000
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	99.995.000
Défense Nationale	966.213.000
Gendarmerie	154.427.000
Agriculture	361.500.000
Affaires Economiques	1.258.492.000
Classes Moyennes	5.907.000
Communications et P.T.T.	2.202.215.000
Travaux Publics	209.381.000
Emploi et Travail	401.205.000
Prévoyance Sociale	908.378.000
Education Nationale et Culture	1.959.091.000
Santé Publique et Famille	509.224.000
Finances	357.352.000
TOTAL . . . F	12.043.967.000

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1966, à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1962 et antérieurs) et à des exercices clos (1963 à 1965), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

BUDGETS	Montant des augmentations — Bedrag van de vermeerderingen
Dette Publique F	9.862.000
Pensions	4.644.043
Dotations	—
Services du Premier Ministre	444.533
Justice	12.967.195
Intérieur	316.731.305

Aan de Minister van de Franse Cultuur en aan de Minister van de Nederlandse Cultuur om op de begroting van hun departement voor het dienstjaar 1966 aan te rekenen :

ten laste van artikel 11.03, Sectie IV, II^e Deel (Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.), een som van 4.030 frank.

Aan de Minister van Financiën, om op de Rijks-schuldbegroting voor het dienstjaar 1966 aan te rekenen :

ten laste van artikel 237 (Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten, enz.) een som van 39.285 frank.

II. — Bijkredieten.

ART. 2.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1966 tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1966. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BEGROTINGEN
Rijksschuld.
Pensioenen.
Dotatiën.
Diensten van de Eerste-Minister.
Justitie.
Binnenlandse Zaken.
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Landsverdediging.
Rijkswacht.
Landbouw.
Economische Zaken.
Middenstand.
Verkeerswezen en P.T.T.
Openbare Werken.
Tewerkstelling en Arbeid.
Sociale Voorzorg.
Nationale Opvoeding en Cultuur.
Volksgesondheid en Gezin.
Financiën.
TOTAAL.

ART. 3.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1966 tot betaling van schuldvorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1962 en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1963 tot 1965). Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BEGROTINGEN
Rijksschuld.
Pensioenen.
Dotatiën.
Diensten van de Eerste-Minister.
Justitie.
Binnenlandse Zaken.

BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>	BEGROTINGEN
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	38.207.273	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	316.327.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	3.762.000	Rijksmacht.
Agriculture	1.534.000	Landbouw.
Affaires Economiques	36.977.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	863.378	Middenstand.
Communications et P.T.T.	21.537.000	Verkeerswezen en P.T.T.
Travaux Publics	33.938.320	Openbare Werken.
Emploi et Travail	655.255	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance Sociale	361.919.549	Sociale Voorzorg.
Education Nationale et Culture	369.885.285	Nationale Opvoeding en Cultuur.
Santé Publique et Famille	8.819.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	16.430.000	Financiën.
TOTAL . . . F	1.555.504.136	TOTAAL.

III. — Réductions.**ART. 4.**

Les crédits inscrits aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1966 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. — Verminderings.**ART. 4.**

De kredieten ingeschreven op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1966 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	Montant des réductions — <i>Bedrag van de verminderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique F	449.667.000	Rijksschuld.
Pensions	2.194.000	Pensioenen.
Services du Premier Ministre	3.014.805.000	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	42.240.000	Justitie.
Intérieur	1.825.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	8.523.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	19.993.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	1.049.000	Rijksmacht.
Agriculture	5.970.000	Landbouw.
Affaires Economiques	18.106.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	5.965.000	Middenstand.
Communications et P.T.T.	529.769.000	Verkeerswezen en P.T.T.
Travaux Publics	25.394.000	Openbare Werken.
Emploi et Travail	76.364.000	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance Sociale	56.355.000	Sociale Voorzorg.
Education Nationale et Culture	53.624.000	Nationale Opvoeding en Cultuur.
Santé Publique et Famille	144.040.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	3.361.271.000	Financiën.
TOTAL . . . F	7.817.154.000	TOTAAL.

IV. — Dispositions diverses.**ART. 5.**

Le Premier Ministre est autorisé à engager dans le cadre du programme à réaliser en Belgique pour le compte de l'ELDO, des dépenses pour études et travaux à concurrence d'un montant total de 660 millions de francs.

IV. — Verschillende bepalingen.**ART. 5.**

De Eerste-Minister is ertoe gemachtigd, in het raam van het in België voor rekening van ELDO te verwezenlijken programma, uitgaven voor studiën en werken vast te leggen tot een totaal bedrag van 660 miljoen frank.

ART. 6.

Le crédit de 150 millions prévu à l'article 01.02 du budget des Services du Premier Ministre, Section II, Secteur « Fonction Publique » et destiné au recrutement de personnel pour l'ensemble des Ministères au-delà des effectifs existants, sera réparti en fin d'année par voie d'arrêtés royaux suivant les besoins dûment constatés auprès des divers départements.

Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1966 sera reporté au budget de 1967, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1966.

ART. 7.

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à reporter aux exercices subséquents les disponibles que laisseront à la clôture de l'exercice 1966 :

1° le crédit prévu à l'article 25.4 du budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1961, reporté à l'exercice 1962, et les crédits supplémentaires y ajoutés par la loi du 13 février 1963;

2° le crédit de 105.000.000 de francs ouvert par la loi du 13 février 1963 à l'article 25.4 du budget du même département pour l'exercice 1962;

3° le crédit prévu à l'article 24.10 du budget du Ministère de l'Intérieur pour 1959, ainsi que les crédits des exercices antérieurs reportés au même article de ce budget.

Ces disponibles peuvent être utilisés pour la couverture des dépenses de même nature, quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

ART. 8.

Le texte de l'article 15 de la loi du budget du Ministère de la Défense nationale est à remplacer par le texte suivant :

« Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines, peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

» Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

ART. 6.

Het krediet van 150 miljoen voorzien bij artikel 01.02 van de begroting van de diensten van de Eerste-Minister, Sectie II, sector « Openbaar Ambt » en bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle Ministeries boven de bestaande effectieven zal op het einde van het jaar verdeeld worden door middel van koninklijke besluiten naar gelang de vastgestelde noodwendigheden in de verschillende departementen.

Het saldo dat dit krediet op 31 december 1966 zal laten, zal naar de begroting van 1967 overgedragen worden om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze voorzien in de begroting 1966.

ART. 7.

De Minister van Binnenlandse Zaken wordt gemachtigd op de volgende dienstjaren over te dragen de beschikbare gedeelten, die zullen overblijven bij het sluiten van het dienstjaar 1966 :

1° van het krediet uitgetrokken onder artikel 25.4 van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1961, overgedragen naar het dienstjaar 1962, en van de bijkredieten eraan toegevoegd door de wet van 13 februari 1963;

2° van het krediet van 105.000.000 frank, toegestaan door de wet van 13 februari 1963 op het artikel 25.4 aan de begroting van hetzelfde departement voor het dienstjaar 1962;

3° van het krediet uitgetrokken onder artikel 24.10 van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1959, zomede de kredieten der vorige dienstjaren, welke op hetzelfde artikel van deze begroting overgedragen werden.

De overgedragen beschikbare gedeelten kunnen aangewend worden tot het dekken van uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

ART. 8.

De tekst van artikel 15 van de begrotingswet van het Ministerie van Landsverdediging dient vervangen door volgende tekst :

« De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding, mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

» De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied, worden niet aangerekend op de begroting als compensatie voor gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

» Le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens ».

ART. 9.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

ART. 10.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à liquider à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (SABENA), des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 871.2 du Budget pour l'Ordre de l'exercice 1966 et ce, à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

Le Ministre des Affaires Etrangères est autorisé à liquider à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (SABENA), des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits aux articles 34.07, 34.08 et 34.11 (Section II) du budget de l'exercice 1966 et ce, à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations fournies par ladite société.

ART. 11.

Les rémunérations du commissaire-adjoint de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure, qui a été détaché du 1^{er} août 1959 au 30 avril 1965 au Cabinet du Ministre des Communications, ne donnent pas lieu à remboursement à cet Office.

ART. 12.

Le Ministre des Affaires Etrangères et le Consul général de Belgique à Stanleyville en poste au 25 novembre 1964, sont dispensés de la justification d'une somme de 277.000 francs congolais, appartenant au fonds de roulement du Consulat général, disparue au cours des émeutes au Congo et notamment pendant le temps de séquestration du Consul général et du pillage qui suivit ces événements.

» Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting ».

ART. 9.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijds overgedragen goederen zal pas geschieden op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

ART. 10.

De Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie is er toe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle van de verantwoordingsstukken, aan te rekenen op de kredieten ingeschreven op artikel 871.2 van de Begroting voor Orde van het dienstjaar 1966 en zulks ten belope van 90 (negentig) % van de kosten van door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

De Minister van Buitenlandse Zaken wordt ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA), provisionele voorschotten te betalen, vóór de verificatie en de controle van de verantwoordingsstukken, in mindering van de kredieten ingeschreven op de artikels 31.07, 34.08 en 34.11 (Sectie II) van de begroting van het dienstjaar 1966 en zulks ten belope van 90 (negentig) % van de kosten van de door bedoelde vennootschap geleverde prestaties.

ART. 11.

De bezoldigingen van de adjunct-commissaris van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart, die gedetacheerd is geweest van 1 augustus 1959 tot 30 april 1965 bij het Kabinet van de Minister van Verkeerswezen, geven geen aanleiding tot terugbetaling aan deze Dienst.

ART. 12.

De Minister van Buitenlandse Zaken en de Consul-Generaal van België te Stanleyville die er op post was op 25 november 1964 worden ervan ontslagen de verantwoording voor te leggen van een bedrag van 277.000 Kongolese frank die behoorde tot de beschikbare gelden van het Consulaat-Generaal en die verdwenen zijn tijdens de onlusten in Kongo en meer bepaald gedurende de tijd dat de Consul-Generaal werd opgesloten en dat de kanselarij werd geplunderd.

ART. 13.

Par dérogation aux dispositions de l'article 19/4, Section I, du budget ordinaire du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, pour l'exercice 1962, le Ministre des Affaires Etrangères est autorisé à renoncer au recouvrement du solde non récupéré, soit 6.864 Livres égyptiennes, des avances qui ont été allouées aux agents ayant subi des préjudices à l'occasion de la manifestation dirigée contre l'Ambassade de Belgique au Caire en 1961.

ART. 14.

Le Ministre des Travaux Publics est dispensé de produire, à l'appui de l'état des crédits à reporter à l'exercice 1967 le relevé détaillé des créances restant à liquider à charge des articles 12.20, 12.21, 12.29, 14.01, 14.02, 14.03 et 02.01 de l'exercice 1966, ainsi que celles restant à liquider sur les reliquats reportés à 1966 des crédits alloués dans les budgets ordinaires des exercices 1963, 1964 et 1965.

ART. 15.

Sont applicables aux agents de l'ancien Ministère de la Reconstruction, ayant fait partie d'une société coopérative pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés, les dispositions transitoires prévues aux articles 12 à 20 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964, réglant l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures.

ART. 16.

Le Fonds des Constructions Scolaires et Parascolaires de l'Etat créé par la loi du 22 avril 1958, modifiée par la loi du 29 mai 1959, est autorisé à céder les terrains nécessaires à la construction du Centre National des Sports et à prendre en recette la contre-valeur.

ART. 17.

Les dépenses afférentes aux Ministres de la Culture et à leur Cabinet peuvent être imputées sur les crédits correspondants accordés pour des dépenses de même nature aux Ministres-Secrétaires d'Etat à la Culture et à leur Cabinet.

ART. 18.

Dans le texte de l'article 4 de la loi du 29 avril 1966 contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1966, le chiffre de « 32.800.000 » est remplacé par celui de « 33.500.000 ».

ART. 19.

Sont relevées de la prescription quinquennale et seront liquidées par imputation sur les crédits ouverts à l'article 30.01 du Budget des Finances pour l'exercice 1966, les assignations postales désignées ci-après :

ART. 13.

In afwijking van de bepalingen van artikel 19/4, Sectie I, van de gewone begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1962, is de Minister van Buitenlandse Zaken gemachtigd af te zien van de invordering van het niet teruggevorderd saldo, hetzij 6.864 Egyptische ponden, der voorschotten die werden toegekend aan de agenten die schade geleden hebben onder de tegen België gerichte manifestaties te Kaïro in 1961.

ART. 14.

De Minister van Openbare Werken wordt ervan ontslagen de uitvoerige opgave voor te leggen, der schuldvorderingen te vereffenen blijvend ten laste der artikelen 12.20, 12.21, 12.29, 14.01, 14.02, 14.03 en 02.01 van het dienstjaar 1966, alsmede deze te vereffenen blijvend op de naar 1966 overgedragen overschotten der kredieten toegestaan op de gewone begrotingen van de dienstjaren 1963, 1964 en 1965, tot slaving van de staat der kredieten over te dragen naar het dienstjaar 1967.

ART. 15.

Zijn van toepassing op de ambtenaren van het voormalig Ministerie van Wederopbouw, die deel hebben uitgemaakt van een coöperatieve vereniging voor het herstel van de oorlogsschade aan private goederen, de overgangsbepalingen voorzien bij de artikelen 12 tot 20 van het koninklijk besluit van 22 juli 1964, waarbij de toekening van de toelage voor de uitoefening van hogere functies wordt geregeld.

ART. 16.

Het Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in Schoolverband van het Rijk opgericht bij de wet van 22 april 1958, gewijzigd door de wet van 29 mei 1959, heeft de toelating de gronden nodig voor het bouwen van het Nationaal Sportcentrum af te staan en de tegenwaarde in ontvangst te nemen.

ART. 17.

De uitgaven betreffende de Ministers voor de Cultuur en hun Kabinet, mogen aangerekend worden ten laste van de overeenstemmende kredieten verleend voor uitgaven van dezelfde aard aan de Ministers-Staatssecretarissen voor de Cultuur, en aan hun Kabinet.

ART. 18.

In de tekst van artikel 4 van de wet van 29 april 1966 houdende begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1966 is het cijfer « 32 miljoen 800.000 » vervangen door het cijfer « 33.500.000 ».

ART. 19.

Worden ontheven van de vijfjarige verjaring en zullen vereffend worden door aanrekening op de kredieten toegestaan voor artikel 30.01 van de Begroting van Financiën voor het dienstjaar 1966, de hierna vermelde postassignaties :

Créanciers	Année d'émission	Montant
M. Snoeckx Eugène	1955 à 1958	F 21.757,—
M ^{me} Warnier-Decroissant	1944-1948- 1953-1954	F 7.871,60
S.A. de Crédit immobili- lier « L'intercommunale du Canton de St Nicolas et des Environs »	1951-1952	F 11.216,60
S.A. des Habitations à Bon marché de St Nico- las et des Communes en- vironnantes	1951-1952	F 63.612,—

ART. 20.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances détaillées au tableau ci-après :

Ministère de la Défense Nationale :

Article	Créancier	Exercices	Sommes
12.21	République fédérale d'Allemagne	1956 à 1961	F 27.262.000

Ministère des Travaux Publics :

Article	Créancier	Exercices	Sommes
12.01.2	Leloup P. à Remouchamps	1956 à 1961	F 4.062

ART. 21.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 22.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 30 novembre 1966.

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. LACROIX.

J. STUBBE.

Schuldeisers	Jaar van uitgifte	Bedrag
M. Snoeckx Eugène	1955 à 1958	F 21.757,—
M ^{me} Warnier-Decroissant	1944-1948- 1953-1954	F 7.871,60
S.A. de Crédit immobili- lier « L'intercommunale du Canton de St Nicolas et des Environs »	1951-1952	F 11.216,60
S.A. des Habitations à Bon marché de St Nico- las et des Communes en- vironnantes	1951-1952	F 63.612,—

ART. 20.

De in hierna volgende tabel vermelde schuldvorde-
ringen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Ministerie van Landsverdediging :

Artikel	Schuldeiser	Dienstjaren	Sommen
12.21	Duitse Bonds- republiek	1956 tot 1961	F 27.262.000

Ministerie van Openbare Werken :

Artikel	Schuldeiser	Dienstjaren	Bedrag
12.01.2	Leloup P. te Remouchamps	1956 tot 1961	F 4.062

ART. 21.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 22.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekend-
making in het *Staatsblad*.

Brussel, 30 november 1966.

De Voorzitter van de Senaat,

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verniinderingen</i>
------	----------	--	--	---

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

DETTE PUBLIQUE.

102	Rente au nom de la Ville de Bruxelles F	300.000	—	150.000
103	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques, etc.	25.000	—	25.000
106	Dettes 2½ %	5.499.000	—	2.749.000
107	Dettes à 3 % (1 ^e série)	17.938.000	—	8.969.000
124	Emprunt 4 1/4 % 1956-1973 de 3.500.000.000 de francs, etc. .	245.000.000	—	2.991.000
136	Emprunt de 1960 à 5, 10 ou 15 ans, etc.	704.858.000	4.400.000	—
139	Emprunt 1962-1982, etc.	647.310.000	—	4.600.000
140	Emprunt 1962-1982, 2 ^e série, etc.	702.150.000	—	10.479.000
141	Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans, etc.	911.085.000	—	16.230.000
144	Emprunt 1963-1983, 2 ^e série, etc.	466.510.000	—	9.735.000
145	Emprunt 1963-1983, 3 ^e série, etc.	296.760.000	—	6.215.000
146	Emprunt 6 % 1963 à 20 ans, etc.	403.200.000	—	8.280.000
151 bis (nouv.)	Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans (arrêté royal du 22 septembre 1965).	—	625.000.000	—
160	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilegiées de ladite Société, etc.	193.247.000	—	757.000
162	Emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement monétaire, etc.	987.230.000	—	169.196.000
164	Certificats de trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires, etc.	454.700.000	22.735.000	—
165	Intérêts des certificats de Trésorerie spéciaux à plus d'un an . .	226.687.000	117.710.000	—
168	Emprunt extérieur 2 3/8 % de \$ 55.000.000, etc.	113.109.000	—	56.637.000
169	Emprunt extérieur de \$ 45.000.000, etc.	76.462.000	—	490.000
170	Crédit de \$ can. 100.000.000 consenti par le Gouvernement du Canada, etc.	142.585.000	—	1.813.000
176	Emprunt 4,50 % de \$ 30.000.000, etc.	111.504.000	—	406.000
177	Emprunt extérieur 3,75 % 1954 de fl. 100.000.000, etc. . . .	119.875.000	—	499.000
178	Emprunt extérieur 3,75 % 1955 de fl. 100.000.000, etc. . . .	96.950.000	—	1.391.000
179	Emprunt 4 5/8 % de \$ 20.000.000, etc.	235.157.000	—	1.001.000
180	Emprunt 5 1/2 % 1957 de \$ 30.000.000, etc.	206.099.000	—	877.000
181	Emprunt 5 3/4 % 1957 de \$ 10.000.000, etc.	68.066.000	—	789.000
182	Emprunt 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 22.250.000, etc.	165.722.000	—	467.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
--	---	--	---------	-----

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

RIJKSSCHULD.

150.000	—	150.000	Rente op naam van de Stad Brussel	102
—	—	—	Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten, enz.	103
2.750.000	—	2.750.000	2 1/2 % schuld.	106
8.969.000	—	8.969.000	3 % schuld, (1 ^e reeks)	107
242.009.000	—	242.009.000	4 1/4 % Lening 1956-1973 groot 3.500.000.000 frank, enz.	124
709.258.000	—	709.258.000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd, enz.	136
642.710.000	—	642.710.000	Lening 1962-1982, enz.	139
691.671.000	—	691.671.000	Lening 1962-1982, 2 ^e reeks, enz.	140
894.855.000	—	894.855.000	Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd, enz.	141
456.775.000	—	456.775.000	Lening 1963-1983, 2 ^e reeks, enz.	144
290.545.000	—	290.545.000	Lening 1963-1983, 3 ^e reeks, enz.	145
394.920.000	—	394.920.000	6 % lening 1963 op 20 jaar, enz.	146
625.000.000	—	625.000.000	Lening 1965 met 6 of 15 jaar looptijd (koninklijk besluit van 22 september 1965)	151 bis (nw)
192.490.000	—	192.490.000	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen af te dragen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van deze Maatschappij, enz.	160
818.034.000	—	818.034.000	Muntsaneringslening 3 1/2 %, enz.	162
477.435.000	9.389.000	486.824.000	Schatkiscertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva, enz.	164
344.397.000	—	344.397.000	Rente van de speciale Schatkiscertificaten met meer dan één jaar looptijd.	165
56.472.000	—	56.472.000	Buitenlandse 2 3/8 % lening van \$ 55.000.000, enz.	168
75.972.000	—	75.972.000	Buitenlandse lening van \$ 45.000.000, enz.	169
140.772.000	—	140.772.000	Krediet van Can. \$ 100.000.000 verleend door de Regering van Canada, enz.	170
111.098.000	—	111.098.000	4,50 % lening groot \$ 30.000.000, enz.	176
119.376.000	—	119.376.000	3,75 % buitenlandse lening 1954 van fl. 100.000.000, enz.	177
95.559.000	—	95.559.000	3,75 % buitenlandse lening 1955 van fl. 100.000.000, enz.	178
234.156.000	—	234.156.000	4 5/8 % lening groot \$ 20.000.000, enz.	179
205.222.000	—	205.222.000	5 1/2 % lening 1957 van \$ 30.000.000, enz.	180
67.277.000	—	67.277.000	5 3/4 % lening 1957 van \$ 10.000.000, enz.	181
165.255.000	—	165.255.000	5 1/4 % lening 1959-1974 van \$ 22.250.000, enz.	182

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
183	Emprunt 4 1/2 % de 1960 de 50.000.000 de francs suisses, etc.	26.325.000	—	499.000
184	Emprunt extérieur 4 3/4 % 1961 de fl. 75.000.000, etc.	49.875.000	—	752.000
185	Emprunt 5 1/2 % 1961-1976 de \$ 25.000.000, etc.	159.444.000	—	508.000
186	Emprunt 5 1/4 % 1962-1977 de \$ 30.000.000, etc.	191.257.000	—	1.146.000
190	Emprunt 4 % 1956 de FS 60.000.000	25.740.000	—	404.000
196	Bons du Trésor à moyen terme d'ensemble \$ 3.500.000 et DM 29.000.000	25.437.000	2.564.000	—
202	Bons du Trésor, exprimés en francs suisses, à plus d'un an . . .	41.828.000	21.938.000	—
203	Bons du Trésor, exprimés en marks ouest-allemands, à plus d'un an	7.620.000	195.951.000	—
204	Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles	4.010.000.000	—	77.750.000
207	Charges de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de D.M. 60.000.000 du „Fonds des Routes 1955-1969”, etc.	43.812.000	—	641.000
208	Charges de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de D.M. 60.000.000 du „Fonds des Routes 1955-1969”, etc.	43.815.000	—	543.000
209	Charges de l'emprunt 1961-1981 de 2 1/2 milliards de francs du „Fonds des Routes 1955-1969”, etc.	217.865.000	—	1.073.000
210	Charges de l'emprunt 1962-1982 de 2 1/2 milliards de francs du „Fonds des Routes 1955-1969”, etc.	215.200.000	—	4.631.000
211	Charges de l'emprunt 1963-1983 de 2 1/2 milliards de francs du „Fonds des Routes 1955-1969”, etc.	236.000.000	—	4.128.000
217	Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer	1.174.000	—	113.000
218	Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et Téléphones, etc. .	2.500.000	1.000.000	—
221	Part de l'Etat dans les charges des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux, etc.	1.170.000	—	720.000
224	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société nationale du Logement a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat, etc.	57.963.000	—	52.013.000
Totaux pour la Dette Publique . . F			991.298.000	449.667.000

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
25.826.000	—	25.826.000	4 1/2 % lening van 1960 van 50.000.000 Zwitserse frank, enz.	183
49.123.000	—	49.123.000	4 3/4 % buitenlandse lening 1961 groot fl. 75.000.000, enz.	184
158.936.000	—	158.936.000	5 1/2 % lening 1961-1976 groot \$ 25.000.000, enz.	185
190.111.000	—	190.111.000	5 1/4 % lening 1962-1977 groot \$ 30.000.000, enz.	186
25.336.000	—	25.336.000	4 % lening 1956 groot FS 60.000.000	190
28.001.000	—	28.001.000	Schatkistbons op halflange termijn samen groot \$ 3.500.000 en DM 29.000.000.	196
63.766.000	—	63.766.000	Schatkistbons met meer dan één jaar looptijd, luidend in Zwitserse franken.	202
203.571.000	—	203.571.000	Schatkistbons met meer dan één jaar looptijd, luidend in West- duitse marken.	203
3.932.250.000	—	3.932.250.000	Rente, aflossing en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien.	204
43.171.000	—	43.171.000	Lasten van de 5 3/4 % lening 1960-1975 groot D.M. 60.000.000 van het „Wegenfonds 1955-1969”, enz.	207
43.272.000	—	43.272.000	Lasten van de 5 3/4 % lening 1960-1975 groot D.M. 60.000.000 van het „Wegenfonds 1955-1969”, enz.	208
216.792.000	—	216.792.000	Lasten van de lening 1961-1981 groot 2 1/2 miljard frank van het „Wegenfonds 1955-1969”, enz.	209
210.569.000	—	210.569.000	Lasten van de lening 1962-1982 groot 2 1/2 miljard frank van het „Wegenfonds 1955-1969”, enz.	210
231.872.000	—	231.872.000	Lasten van de lening 1963-1983 groot 2 1/2 miljard frank van het „Wegenfonds 1955-1969”, enz.	211
1.061.000	—	1.061.000	Annuïteiten te betalen uit hoofde van naasting door de Staat van spoorwegconcessies.	217
3.500.000	473.000	3.973.000	Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie, enz.	218
450.000	—	450.000	Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der „Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux”, enz.	221
5.950.000	—	5.950.000	Rente- en aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gemachtigd werd, onder ’s Rijks waarborg, uit te geven, enz.	224
9.862.000		Totalen voor de Rijksschuld.		

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

PENSIONS.

Chapitre I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses, etc.	5.190.966.000	111.919.000	—
102	1. Pensions militaires du temps de paix, etc.	74.053.000	798.000	—
	2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément déri- vant de la guerre 1914-1918, etc.	958.950.000	43.592.000	—
	3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément déri- vant de la guerre 1940-1945, etc.	1.696.500.000	33.300.000	—
	4. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix, etc.	151.650.000	1.566.000	—
Totaux pour le Chapitre I			191.175.000	—

Chapitre II. — Pensions de guerre

103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918) :			
	5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'arti- cle 1 ^{er} , § 3 de la loi du 16 mars 1954, relative notamment à la mobilité des pensions, etc.	279.751.000	36.418.000	—
	7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960 relative notamment à l'octroi de la pension complète à certaines catégories de veuves et d'orphelins, etc.	37.584.000	1.161.000	—
	8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964, etc.	130.200.000	3.092.000	—
	9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de la loi du 12 avril 1950, etc.	16.575.000	6.506.000	—
	11. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispo- sitions de la loi du 6 juillet 1964, etc.	25.300.000	2.122.000	—
104	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1940-1945) :			
	2. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 7 juillet 1964, etc.	283.300.000	2.868.000	—
	3. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'al- locations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants, etc.	20.250.000	150.000	—
	6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de l'arti- cle 1 ^{er} , § 3 de la loi du 16 mars 1954, etc.	326.570.000	21.063.000	—
	7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés afin de leur permettre d'assurer l'application de la loi du 24 avril 1958, etc.	38.250.000	414.000	—
	9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960, etc.	49.500.000	534.000	—
	10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954 (victimes civiles)	2.000.000	4.000.000	—
	12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application de la loi du 12 avril 1960, etc.	47.600.000	19.162.000	—
	13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957	34.700.000	1.400.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

PENSIOENEN.

Hoofdstuk I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

5.302.885.000	—	5.302.885.000	Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen, enz.	101
74.851.000	—	74.851.000	1. Militaire pensioenen van vrede-tijd, enz.	102
1.002.542.000	—	1.002.542.000	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	
1.729.800.000	—	1.729.800.000	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	
153.216.000	—	153.216.000	4. Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vrede-tijd, enz.	

Totale voor Hoofdstuk I.

Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.

			Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1948) :	103
			5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954, houdende o.a. de inrichting van de mobiliteit van de pensioenen, enz.	
316.169.000	—	316.169.000	7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960 betreffende o.a. de toekenning van het volle pensioen aan sommige categorieën van weduwen en wezen, enz.	
38.745.000	—	38.745.000	8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964, enz.	
133.292.000	—	133.292.000	9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 12 april 1960, enz.	
23.081.000	—	23.081.000	11. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964, enz.	
27.422.000	—	27.422.000		
			Vergoedingspensioenen en vergoedingen betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1940-1945) :	104
			2. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 7 juli 1964, enz.	
286.168.000	—	286.168.000	3. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen die aan de kinderen worden verleend, enz.	
20.400.000	—	20.400.000	6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van artikel 1, § 3 van de wet van 16 maart 1954, enz.	
347.633.000	—	347.633.000	7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ten einde deze organismen in staat te stellen de toepassing te verzekeren van de wet van 24 april 1958, enz.	
38.664.000	—	38.664.000	9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960, enz.	
50.034.000	—	50.034.000	10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954 (burgerlijke oorlogsslachtoffers).	
6.000.000	—	6.000.000	12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 12 april 1960, enz.	
66.762.000	—	66.762.000	13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.	
36.100.000	—	36.100.000		

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
104	14. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre en vue d'assurer l'application des dispositions de la loi du 6 juillet 1964, etc.	91.550.000	—	2.144.000
	Totaux pour le Chapitre II F		98.890.000	2.144.000
Chapitre III. — Pensions de vieillesse.				
105	2bis (nouv.). Subvention complémentaire à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ou à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite afin de permettre à ces organismes de couvrir le déficit de l'année 1966 du régime de pension de retraite et de survie des assurés libres F	—	414.255.000	—
	3. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées, etc.)	135.000.000	—	—
106	Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants	1.995.313.000	158.024.000	—
107	Pensions des ouvriers mineurs :			
	1. Subvention annuelle au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs destinée au financement du régime de pension de retraite et de survie des ouvriers mineurs et assimilés . . .	2.968.913.000	78.190.000	—
	2. Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés	2.950.000.000	90.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		740.469.000	—
Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.				
108	Pensions militaires provisoires, etc. F	158.000	1.000	—
109	Secours tenant lieu de pension	2.110.000	5.000	—
111	Pensions et rentes diverses :			
	2. Communications	101.000	6.000	—
	5. Finances	160.000	23.000	—
112	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat : Remboursement à la Caisse des ouvriers, etc.	119.934.000	1.476.000	—
113	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2 ^o et 3 ^o , des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, etc.	235.958.000	14.150.000	—
114	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Contribution de l'Etat prévue par l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande	22.550.000	—	50.000
115	Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	1.250.000	50.000	—
117	Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, etc.	138.070.000	43.280.000	—
	Totaux pour le Chapitre IV F		58.991.000	50.000
	Totaux pour les Pensions F		1.089.525.000	2.194.000

Crédits proposés pour 1966 <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
89.406.000	—	89.406.000	14. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de bepalingen van de wet van 6 juli 1964, enz.	104
			Totalen voor Hoofdstuk II.	
Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.				
414.255.000	—	414.255.000	2 <i>his</i> (<i>nieuw</i>). Aanvullende toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas teneinde deze organismen in staat te stellen het tekort van het jaar 1966 te dekken van de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling der vrijwillig verzekerden.	105
135.000.000	4.643.043	139.643.043	3. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwenrenten. (De sommen betaald ten laste, enz.)	
2.153.337.000	—	2.153.337.000	Toelage aan de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen.	106
			Pensioenen der mijnwerkers :	107
3.047.103.000	—	3.047.103.000	1. Jaarlijkse toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd voor de financiering van de rust- en overlevingspensioenregeling der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.	
3.040.000.000	—	3.040.000.000	2. Tegemoetkoming van het Rijk wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.	
4.643.043			Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen.				
159.000	—	159.000	Voorlopige militaire pensioenen, enz.	108
2.115.000	—	2.115.000	Als pensioen geldende hulpelden	109
107.000	1.000	108.000	Verschillende pensioenen en renten :	111
183.000	—	183.000	2. Verkeerswezen. 5. Financiën.	
121.410.000	—	121.410.000	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas : Terugbetaling aan de werkliedenkas, enz.	112
250.108.000	—	250.108.000	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld, om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2 ^o en 3 ^o , van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden voor rekening van het Rijk, enz.	113
22.500.000	—	22.500.000	Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. — Rijksbijdragen voorzien bij de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.	114
1.300.000	—	1.300.000	Aanvullende renten voor tijdens de oorlog bewezen diensten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	115
181.350.000	—	181.350.000	Pensioenen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, enz.	117
1.000			Totalen voor Hoofdstuk IV.	
4.644.043			Totalen voor de Pensioenen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

DOTATIONS.**Chapitre I.**

101	Liste civile	52.313.000	1.550.000	—
103	Intervention de l'Etat dans les dépenses de liquidation de la Maison de feu S.M. la Reine Elisabeth	1.000.000	2.000.000	—
104	Dotation annuelle à S.A.R. le Prince Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique	4.388.000	130.000	—
Totaux pour les Dotations			3.680.000	—

SERVICES DU PREMIER MINISTRE.**SECTION I. — SECTEUR PREMIER MINISTRE****Chapitre I. — Dépenses de consommation.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

11.02	1. Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre F	7.657.000	1.900.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F	33.859.000	2.555.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	533.000	20.000	—
11.10	Dépenses de personnel du Conseil national de la politique scienti- fique	13.275.000	508.000	—
11.11	Dépenses de personnel du Commissariat royal au problème de l'eau	3.631.000	—	1.200.000
Totaux pour le § 1 F			4.983.000	1.200.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et médecins, etc. F	650.000	—	200.000
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	101.000	19.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	2.409.000	180.000	—
12.23	Frais de fonctionnement du Commissariat Royal au problème de l'eau	1.611.000	—	—
12.24	Dépenses relatives à l'organisation des cérémonies et d'une Expo- sition nationale à l'occasion du 100 ^e anniversaire de la mort du Roi Léopold I ^{er} (Le solde, etc.)	2.000.000	150.000	—
Totaux pour le § 2 F			349.000	200.000
Totaux pour le Chapitre I F			5.332.000	1.400.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

*Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans
caractère d'entreprise.*

41.01	Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique etc. F	24.200.000	—	4.200.000
41.02	Subvention à l'Institut Belge d'Information et de Documentation.	20.250.000	—	2.000.000
Totaux pour le Chapitre III . . . F			—	6.200.000

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

DOTATIEN.**Hoofdstuk I.**

53.863.000	—	53.863.000	Civiele lijst	101
3.000.000	—	3.000.000	Tussenkost van de Staat in de likwidiatieuitgaven van het Huis van wijlen H.M. Koningin Elisabeth.	103
4.518.000	—	4.518.000	Jaarlijkse dotatie aan Z.K.H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België.	104

Totalen voor de Dotatiën.**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.****SECTIE I. — SECTOR EERSTE-MINISTER.****Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.****§ 1.***§ 1. — Lonen en sociale lasten.*

9.557.000	170	9.557.170	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste-Minister.	11.02
36.414.000	—	36.414.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
553.000	—	553.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
13.783.000	—	13.783.000	Personeelsuitgaven van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.	11.10
2.431.000	—	2.431.000	Personeelsuitgaven van het Koninklijk Commissariaat voor het Waterbeleid.	11.11

Totalen voor § 1.*§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

450.000	—	450.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
120.000	5.208	125.208	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
2.589.000	—	2.589.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
1.611.000	150.937	1.761.937	Werkingskosten van het Koninklijk Commissariaat voor het Waterbeleid.	12.23
2.150.000	—	2.150.000	Uitgaven in verband met de inrichting der plechtigheden en van een Nationale Tentoonstelling naar aanleiding van de 100 ^e verjaardag van het overlijden van Koning Leopold I (De nodige fondsen, enz.).	12.24

Totalen voor § 2.**Totalen voor Hoofdstuk I.****Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.***Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.*

20.000.000	—	20.000.000	Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek, enz.	41.01
18.250.000	—	18.250.000	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.	41.02

Totaal voor Hoofdstuk III.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc., à l'intervention de l'O.C.F.	625.000	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	3.225.000	—	675.000
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	490.000	—	330.000
Totaux pour le Chapitre V F			—	1.005.000
Total pour la Section I. — Secteur Premier Ministre . . . F			5.332.000	8.605.000

SECTION II. — SECTEUR FONCTION PUBLIQUE.**Chapitre I. — Dépenses de consommation.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour la Fonction publique (<i>y compris les traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et au Tourisme</i>) F	2.402.000	150.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	61.133.000	2.421.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1.286.000	—	700.000
11.06	Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées à la Direction Générale de la sélection et de la formation ou à des spécialistes	1.100.000	—	600.000
11.07	Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1	15.375.000	—	1.900.000
Totaux pour le § 1			2.571.000	3.200.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et médecins, etc. F	8.360.000	—	3.000.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	2.183.000	205.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.	2.357.000	300.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	715.000	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	21.000	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle, etc.	14.803.000	5.625.000	—
Totaux pour le § 2 F			6.130.000	3.000.000
Totaux pour le Chapitre I. F			8.701.000	6.200.000

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	1.160.000	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	275.000	180.000	—
Totaux pour le Chapitre V F			180.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
625.000	2.550	627.550	Aankoop van machines, enz., door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
2.550.000	—	2.550.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
160.000	—	160.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	2.550		Totaal voor Hoofdstuk V.	
	158.865		Totaal voor Sectie I. — Sector Eerste-Minister.	
SECTIE II. — SECTOR OPENBAAR AMBT.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
2.552.000	163.459	2.715.459	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste-Minister voor het Openbaar Ambt (<i>met inbegrip van de jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt en Toerisme.</i>)	11.02
63.554.000	102.676	63.656.676	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
586.000	—	586.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
500.000	—	500.000	Allerlei uitgaven in verband met de aan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming of aan specialisten toevertrouwde opdrachten.	11.06
13.475.000	—	13.475.000	Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau I	11.07
	266.135		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten</i>				
5.360.000	—	5.360.000	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.	12.01
2.388.000	3.189	2.391.189	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
2.657.000	—	2.657.000	Onderhoudsuitgaven, enz.	12.03
715.000	9.187	724.187	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
21.000	1.227	22.227	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
20.428.000	—	20.428.000	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	12.11
	13.603		Totalen voor § 2.	
	279.738		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
1.160.000	5.930	1.165.930	Aankoop van bureaumachines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
455.000	—	455.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	5.930		Totalen voor Hoofdstuk V.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
Chapitre VI. — Divers.				
<i>Non réparti économiquement.</i>				
01.01	Crédit prévisionnel destiné à la programmation sociale dans les Services publics F	3.000.000.000	—	3.000.000.000
	Totaux pour le Chapitre VI F		—	3.000.000.000
	Totaux pour la Section II. — Secteur Fonction publique F		8.881.000	3.006.200.000
	Totaux pour le budget des services du Premier-Ministre F		14.213.000	3.014.805.000

MINISTERE DE LA JUSTICE.

SECTION I. — MINISTERE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT.

Chapitre 1. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet, etc. . . . F	4.383.000	288.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	145.987.000	10.691.000	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	306.603.000	25.591.000	—
	3. Office de la protection de l'enfance	86.855.000	11.568.000	—
	4. Moniteur belge	47.018.000	2.776.000	—
	5. Ecole de criminologie, etc.	707.000	24.000	—
	6. Sûreté de l'Etat	48.073.000	2.555.000	—
	7. Sécurité nucléaire	4.500.000	467.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.			
	1. Administration centrale	427.000	400.000	—
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1.720.000	13.466.000	—
	3. Office de la protection de l'enfance	1.054.000	2.285.000	—
	4. Moniteur belge	696.000	—	—
	6. Sécurité nucléaire	12.000	100.000	—
	7. (nouv.) Sûreté de l'Etat	—	891.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	2.790.000	—	250.000
	Totaux pour le § 1.		71.102.000	250.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et médecins, etc.			
	1. Administration centrale	1.434.000	—	369.000
	4. Ecole de criminologie, etc.	200.000	50.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.			
	1. Administration centrale	2.925.000	480.000	—
	2. Adm. des établissements pénitentiaires	10.030.000	540.000	—
	4. Moniteur belge	2.100.000	300.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.			
	1. Administration centrale F	5.560.000	1.030.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. F	19.387.000	—	—
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. F	4.811.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.			
	1. Administration centrale F	2.167.000	108.000	—
	2. Adm. des établissements pénitentiaires	3.075.000	—	350.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk VI. — Diversen.*Niet economisch verdeeld.*

—	—	—	Previsioneel krediet bestemd voor de Sociale Programmatie in de Overheidsdiensten.	01.01
---	---	---	--	-------

Totalen voor Hoofdstuk VI.**Totalen voor Sectie II. — Sector Openbaar Ambt.****Totalen voor de begroting van de diensten van de Eerste-Minister.**

285.668

444.533

MINISTERIE VAN JUSTITIE.**SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN JUSTITIE.****Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.****§ 1. — Lonen en sociale lasten.**

4.671.000	49.141	4.720.141	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz.	11.02
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
156.678.000	139.962	156.817.962	1. Hoofdbestuur.	
332.194.000	534.952	332.728.952	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
98.423.000	204.997	98.627.997	3. Dienst voor kinderbescherming.	
49.794.000	705	49.794.705	4. Belgisch Staatsblad.	
731.000	120.000	851.000	5. School voor criminologie, enz.	
50.628.000	4.002.591	54.630.591	6. Veiligheid van de Staat.	
4.967.000	—	4.967.000	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
			Allerhande toelagen, enz.	11.04
827.000	—	827.000	1. Hoofdbestuur.	
15.186.000	—	15.186.000	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
3.339.000	—	3.339.000	3. Dienst voor kinderbescherming.	
696.000	11.000	707.000	4. Belgisch Staatsblad.	
112.000	—	112.000	6. Veiligheid inzake kernenergie.	
891.000	—	891.000	7. (nieuw). — Veiligheid van de Staat.	
2.540.000	—	2.540.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
	5.063.348		Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

1.065.000	—	1.065.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
250.000	—	250.000	1. Hoofdbestuur.	
			4. School voor criminologie, enz.	
3.405.000	—	3.405.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
10.570.000	359.274	10.929.274	1. Hoofdbestuur.	
2.400.000	—	2.400.000	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
			4. Belgisch Staatsblad.	
6.590.000	1.288	6.591.288	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
			1. Hoofdbestuur.	
19.387.000	10.954	19.397.954	Bureaubenodigdheden, enz.	12.05
4.811.000	31.109	4.842.109	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
2.275.000	—	2.275.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
2.725.000	—	2.725.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Bestuur der strafinrichtingen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.10	4. Moniteur belge	300.000	20.000	—
	5. Ecole de criminologie, etc.	455.000	—	50.000
	6. Sûreté de l'Etat	9.028.000	—	889.000
	7. Sécurité nucléaire	420.000	160.000	—
12.25	Dépenses résultant de l'action de protection sociale, etc. . . . F	50.000.000	—	33.000.000
12.31	Nourriture et entretien des détenus, etc. F	180.000.000	5.360.000	—
12.33	Entretien et éducation des enfants, etc.	432.200.000	172.203.000	—
	Totaux pour le § 2. F		180.251.000	34.658.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		251.353.000	34.908.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. F	565.000	2.780.000	—
33.07	Subside à l'Union des Juges des enfants	50.000	—	30.000

Transferts de revenus à l'étranger.

34.03	Intervention du département, etc.	195.000	—	150.000
34.05	Subside à l'Institut international, etc.	73.000	19.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. F		2.799.000	180.000

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux et autres investissements.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. F	8.290.000	—	400.000
74.03	Achat de mobilier, etc.	18.600.000	—	3.035.000
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	4.451.000	52.000	—
	Totaux pour le Chapitre V F		52.000	3.435.000
	Totaux pour la Section I. — Ministère de la Justice proprement dit F		254.204.000	38.523.000

SECTION II. — ORDRE JUDICIAIRE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	1.027.821.000	42.012.000	—
	1. Juridictions ordinaires	57.823.000	2.132.000	—
	2. Justice militaire	187.501.000	11.203.000	—
	3. Police judiciaire			
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	—	3.545.000	—
	3. (nouv.) Police judiciaire			
	Totaux pour le § 1. F		58.892.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
320.000	—	320.000	4. Belgisch Staatsblad.	12.10
405.000	—	405.000	5. School voor criminologie, enz.	
8.139.000	—	8.139.000	6. Veiligheid van de staat.	
580.000	—	580.000	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
17.000.000	—	17.000.000	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming, enz.	12.25
185.360.000	1.882.977	187.242.977	Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz.	12.31
604.403.000	—	604.403.000	Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz.	12.33
	2.285.602		Totalen voor § 2.	
	7.348.950		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten,

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

3.345.000	—	3.345.000	Allerhande schadevergoedingen, enz.	33.01
20.000	—	20.000	Toelage aan de Unie der kinderrichters	33.07

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

45.000	—	45.000	Tussenkost van het departement, enz.	34.03
92.000	—	92.000	Toelage aan het Internationaal instituut, enz.	34.05

Totalen voor Hoofdstuk III.

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen en andere investeringen.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

7.890.000	—	7.890.000	Aankoop van machines, enz.	74.01
15.565.000	5.165	15.570.165	Aankoop van meubilair, enz.	74.03
4.503.000	—	4.503.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	5.165		Totalen voor Hoofdstuk V.	

7.354.115

Totalen voor Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

SECTIE II. — RECHTERLIJKE MACHT.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
1.069.833.000	649.285	1.070.482.285	1. Gewone rechtsmachten.	
59.955.000	11.016	59.966.016	2. Militair gerecht.	
198.704.000	255.927	198.959.927	3. Gerechtelijke politie.	
3.545.000	—	3.545.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
			3. (<i>nieuw</i>) Gerechtelijke politie.	
	916.228		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.			
	1. Juridictions ordinaires F	1.920.000	61.000	—
	2. Justice militaire	390.000	9.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.			
	1. Juridictions ordinaires	11.544.000	600.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.			
	1. Juridictions ordinaires	29.141.000	1.557.000	—
	3. Police judiciaire	4.304.000	1.000.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	7.821.000	1.349.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	1.378.000	—	—
12.07	Habillement, etc.	482.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.			
	1. Juridictions ordinaires	1.348.000	100.000	—
	2. Justice militaire	95.000	5.000	—
12.20	Frais de justice, etc.	112.325.000	—	3.000.000
12.21	(<i>nouv.</i>) — Acquisition de carnets prévus pour le paiement immédiat d'une amende pour certaines infractions au code de la route.	—	3.500.000	—
12.22	(<i>nouv.</i>) — Achat d'appareils pour tests respiratoires	—	2.000.000	—
	Totaux pour le § 2. F		10.181.000	3.000.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		69.073.000	3.000.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transfert de revenus aux communes et aux provinces.</i>				
43.01	Remboursement aux communes des rémunérations, etc. . . . F	101.601.000	4.419.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. F		4.419.000	—
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. F	10.068.000	—	717.000
74.03	Achat de mobilier, etc.	10.171.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V. F		—	717.000
	Totaux pour la Section II. — Ordre judiciaire F		73.492.000	3.717.000
SECTION III. — CULTES.				
11.03	Traitements et rétributions, etc.			
	1. Culte catholique F	590.411.000	18.900.000	—
	2. Culte protestant	6.973.000	205.000	—
	3. Culte anglican	1.101.000	32.000	—
	4. Culte israélite.	2.787.000	79.000	—
	Totaux pour la Section III. — Cultes F		19.216.000	—
	Totaux pour le Ministère de la Justice F		346.912.000	42.240.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

1.981.000	—	1.981.000	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.	12.01
399.000	—	399.000	1. Gewone rechtsmachten.	
			2. Militair gerecht.	
12.144.000	—	12.144.000	Water, stoom, gas, enz.	12.02
			1. Gewone rechtsmachten.	
30.698.000	—	30.698.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
5.304.000	—	5.304.000	1. Gewone rechtsmachten.	
			3. Gerechtelijke politie.	
9.170.000	—	9.170.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
1.378.000	8.348	1.386.348	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
482.000	14.300	496.300	Kleding, enz.	12.07
1.448.000	—	1.448.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
100.000	—	100.000	1. Gewone rechtsmachten.	
			2. Militair gerecht.	
109.325.000	—	109.325.000	Gerechtskosten, enz.	12.20
3.500.000	—	3.500.000	(nieuw). Aankoop van boekjes bestemd voor de onmiddellijke betaling van boeten wegens zekere inbreuken op de wegcode.	12.21
2.000.000	—	2.000.000	(nieuw). Aankoop van apparaten voor ademtesten	12.22
	22.648		Totalen voor § 2.	
	938.876		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.*Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.*

106.020.000	4.414.000	110.434.000	Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen, enz.	43.01
	4.414.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.

9.351.000	1.832	9.352.832	Aankoop van machines, enz.	74.01
10.171.000	972	10.171.972	Aankoop van meubilair, enz.	74.03
	2.804		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	5.355.680		Totalen voor Sectie II. — Rechterlijke macht.	

SECTIE III. — EREDIENSTEN.

609.311.000	240.178	609.551.178	Wedden en bezoldigingen, enz.	11.03
7.178.000	9.701	7.187.701	1. Katholieke eredienst.	
1.133.000	7.521	1.140.521	2. Protestantse eredienst.	
2.866.000	—	2.866.000	3. Anglikaanse eredienst.	
			4. Israëlitische eredienst.	
	257.400		Totalen voor Sectie III. — Erediensten.	
	12.967.195		Totalen voor het Ministerie van Justitie.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966	Crédits supplém. exercice courant	Réductions
		Kredieten verleend voor 1966	Bijkredieten lopend dienstjaar	Verminderingen

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre. F	5.618.000	—	1.500.000
11.03	Rémunérations, etc. :			
	2. Administration centrale F	140.973.000	10.631.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	216.958.000	11.198.000	—
	4. Conseil d'Etat	54.399.000	2.602.000	—
	5. Commission Permanente de Contrôle Linguistique	829.000	29.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.			
	2. Administration centrale F	762.000	28.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	1.076.000	279.000	—
	4. Conseil d'Etat	278.000	10.000	—
11.10	Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents, etc.	5.116.000	152.000	—
Totaux pour le § 1. F			24.929.000	1.500.000

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Hôtel et cabinet du Ministre F	411.000	30.000	—
	2. Administration centrale	8.823.000	200.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	5.471.000	170.000	—
	4. Conseil d'Etat	365.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.			
	1. Hôtel et cabinet du Ministre.	633.000	—	—
	2. Administration centrale.	13.441.000	427.000	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	4.668.000	—	—
	4. Conseil d'Etat.	1.254.000	102.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	7.333.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	4.402.000	—	—
12.06	Location de machines de bureau, etc.	36.000	—	—
12.07	Habillement, etc.	4.978.000	—	300.000
12.08	Produits d'entretien, etc.	373.000	40.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	8.089.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	4.307.000	—	—
12.12	a) Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception et la rémunération éventuelle de personnel de renfort dont la place n'est pas prévue au cadre)	287.000	—	—
	b) Dépenses diverses d'administration relatives à la mission du commissaire du Gouvernement, etc.	—	—	—
	c) Dépenses diverses d'administration relatives à la mission de la Commission Permanente de contrôle Linguistique, etc.	—	—	—
12.13	Frais exceptionnels de services, etc. :			
	2. Administration centrale.	4.607.000	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	4.260.000	—	25.000
12.21	Frais de célébration de fêtes, etc.	800.000	20.000	—
12.22	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	600.000	200.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

4.118.000	28.290	4.146.290	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
151.604.000	19.288	151.623.288	Bezoldigingen, enz. :	11.03
228.156.000	91.437	228.247.437	2. Hoofdbestuur.	
57.001.000	37.398	57.038.398	3. Provinciale Gouvernemenen, enz.	
858.000	12.500	870.500	4. Raad van State.	
			5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.	
790.000	110.000	900.000	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
1.355.000	62.500	1.417.500	2. Hoofdbestuur.	
288.000	—	288.000	3. Provinciale gouvernemenen, enz.	
			4. Raad van State.	
5.268.000	—	5.268.000	Bijdrage van de Staat in de wedde toegekend aan de bestendige afgevaardigden, enz.	11.10
	361.413		Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

441.000	97.202	538.202	Water, stoom, gas, enz. :	12.02
9.023.000	570.742	9.593.742	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
5.641.000	116.764	5.757.764	2. Hoofdbestuur.	
365.000	33.484	398.484	3. Provinciale Gouvernemenen, enz.	
			4. Raad van State.	
633.000	122.033	755.033	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
13.868.000	4.451	13.872.451	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
4.668.000	309.978	4.977.978	2. Hoofdbestuur.	
1.356.000	2.676	1.358.676	3. Provinciale gouvernemenen, enz.	
			4. Raad van State.	
7.333.000	162.950	7.495.950	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
4.402.000	290.573	4.692.573	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
36.000	145.573	181.573	Huur van bureaumachines, enz.	12.06
4.678.000	37.698	4.715.698	Kleding, enz.	12.07
413.000	5.074	418.074	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
8.089.000	6.638	8.095.638	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
4.307.000	90	4.307.090	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
287.000	5.091	292.091	3. Provinciale gouvernemenen, enz. :	
—	13.038	13.038	a) Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten en de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in het kader voorkomt, inbegrepen).	12.12
—	139.050	139.050	b) Diverse bestuursuitgaven betreffende de opdracht van de Regeringscommissaris, enz.	
			c) Diverse bestuursuitgaven betreffende de opdracht van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, enz.	
4.607.000	2.501	4.609.501	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.13
4.235.000	—	4.235.000	2. Hoofdbestuur.	
820.000	1.828.315	2.648.315	3. Provinciale gouvernemenen.	
800.000	75.000	875.000	Vieringskosten van officiële feesten, enz.	12.21
			Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechtscolleges	12.22

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.23	Frais de transport de miliciens, etc.	4.000.000	500.000	—
12.24	Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice, etc.	600.000	—	—
12.27	Entretien des tombes laissées aux soins de la Nation, etc.	1.750.000	—	—
	Totaux pour le § 2. F		1.689.000	325.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		26.618.000	1.825.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
43.08	Subsides aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère, etc. F	12.000.000	—	—
43.09	Subsides aux communes, centres de secours 900, etc.	13.000.000	101.000	—
43.17	(<i>nouv.</i>). — Intervention de l'Etat pour l'attribution d'aides extraordinaires aux communes dont la situation financière est obérée et qui ont fourni un effort d'assainissement (crédit à répartir par le Ministre de l'Intérieur). Ce crédit sera transféré à l'article 662/1.A-4 ^o du Budget des Recettes et Dépenses pour ordre	—	175.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. F		175.101.000	—
Chapitre V. — Achats de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. :			
	2. Administration centrale F	3.740.000	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	5.205.000	240.000	—
	4. Conseil d'Etat	344.000	—	—
	Totaux du Chapitre V. F		240.000	—
Chapitre VI. — Divers.				
01.01	(<i>nouv.</i>). Dépenses diverses d'administration relatives à la mission de la Commission permanente pour l'amélioration des relations entre les communautés linguistiques belges : frais de fonctionnement, toutes rémunérations et indemnités, dépenses de matériel et travaux d'aménagement aux bâtiments, aménagements des bureaux et installations de la Commission F	—	3.000.000	—
	Total du Chapitre VI. F	—	3.000.000	—
	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur F		204.959.000	1.825.000

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

SECTION I. — AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation :			
	1. du Ministre des Affaires Etrangères, chargé de la Coordination de la Politique Extérieure, <i>et du Ministre des Affaires Etrangères</i> F	425.000	—	—
	2. du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et au Commerce Extérieur, Adjoint au Ministre des Affaires Etrangères, <i>et du Ministre des Relations Commerciales Extérieures</i>	425.000	—	—
	3. du Ministre-Secrétaire d'Etat aux Affaires Européennes, Adjoint au Ministre des Affaires Etrangères, <i>et du Ministre des Affaires Européenne</i>	425.000	—	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
4.500.000	400	4.500.400	Vervoerkosten van dienstplichtigen, enz.	12.23
600.000	108.177	708.177	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienst- plichtwet, enz.	12.24
1.750.000	200.000	1.950.000	Onderhoud van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven, enz.	12.27
	4.277.498		Totalen voor § 2.	
	4.638.911		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
12.000.000	12.000.000	24.000.000	Toelagen aan de gemeenten op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit verblijven, enz.	43.08
13.101.000	—	13.101.000	Toelagen aan de gemeenten, hulpcentra 900, enz.	43.09
			(<i>nieuw</i>). — Bijdrage van de Staat voor de toekenning van buitengewone hulp gelden aan de gemeenten wier financiële toestand bezwaard is en die een saneringsinspanning gedaan hebben (krediet door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan). Dit krediet zal overgeheveld worden naar artikel 662/1.A. 4 ^o van de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.	43.17
175.000.000	300.000.000	475.000.000		
	312.000.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
3.740.000	69.493	3.809.493	Aankoop van machines, enz.	* 74.01
5.445.000	22.667	5.467.667	2. Hoofdbestuur.	
344.000	234	344.234	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			4. Raad van State.	
	92.394		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Verschillende.				
3.000.000	—	3.000.000	(<i>nieuw</i>). — Diverse bestuursuitgaven betreffende de opdracht van de Vaste Commissie voor de verbetering van de betrekkingen tussen de Belgische taalgemeenschappen: werkingskosten, alle bezoldigingen en vergoedingen, uitgaven voor materiële behoeften en inrichtingswerken aan gebouwen, inrichting van de burelen en installatie van de Commissie.	01.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	316.731.305		Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

SECTIE I. — BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

			Jaarwedden en representatiekosten van :	11.01
425.000	—	425.000	1. de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met de Coördinatie van het Buitenlands Beleid, en van de Minister van Buitenlandse Zaken.	
425.000	—	425.000	2. de Minister-Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Handel, Adjunct bij de Minister van Buitenlandse Zaken, en van de Minister van Buitenlandse Handelsbetrekkingen.	
425.000	—	425.000	3. de Minister-Staatssecretaris voor Europese Zaken, Adjunct bij de Minister van Buitenlandse Zaken, en van de Minister van Europese Zaken.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :			
1.	du Ministre des Affaires Etrangères chargé de la Coordination de la Politique extérieure, <i>et du Ministre des Affaires Etrangères</i>	2.683.000	1.862.000	—
2.	du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et au Commerce Extérieur, Adjoint au Ministre des Affaires Etrangères, <i>et du Ministre des Relations Commerciales Extérieures</i>	5.873.000	—	1.393.000
3.	du Ministre-Secrétaire d'Etat aux Affaires Européennes, Adjoint au Ministre des Affaires Etrangères, <i>et du Ministre des Affaires Européennes</i>	2.350.000	500.000	—
4.	(nouveau). — du Vice-Premier Ministre	—	—	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.			
1.	Administration centrale	165.080.000	3.000.000	—
2.	Postes diplomatiques et consulaires, etc.	658.190.000	16.183.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, etc.	2.162.000	150.000	—
	Totaux pour le § 1. F		21.695.000	1.393.000
	§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>			
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
3.	Postes diplomatiques et consulaires, etc.	87.000.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc.			
1.	Hôtels ministériels F	500.000	500.000	—
2.	Administration centrale	20.985.000	—	400.000
3.	Postes diplomatiques et consulaires, etc.	19.000.000	3.000.000	—
4.	Information, documentation, etc.	7.000.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	1.920.000	250.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.			
2.	Carrières du Service extérieur et de chancellerie, etc.	56.000.000	6.000.000	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	560.000	—	30.000
12.13	Frais exceptionnels de services, etc.			
2.	Remise en état des bureaux de l'Administration centrale, etc.	1.100.000	—	—
4.	Frais divers résultant de l'aménagement du Palais d'Egmont	5.000.000	—	—
12.21	Dépenses résultant de l'organisation de conférences internationales, etc.	1.000.000	—	—
12.25	Achats de bijoux d'ordres de chevalerie	600.000	100.000	—
12.26	Frais occasionnés par les réceptions, etc.	4.050.000	950.000	—
12.29	Travaux d'entretien et de réparation des immeubles, etc.	25.000.000	—	6.500.000
	Totaux pour le § 2. F		10.800.000	6.930.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		32.495.000	8.323.000
	Chapitre III. — Transferts de revenus.			
	<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>			
33.02	Secours provisoire à des Belges se trouvant à l'étranger, etc.	3.000.000	—	—
	<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>			
34.01	Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays F	180.000.000	1.500.000	—
34.08	(nouv.). Participation financière de la Belgique à l'entretien d'une force de police de l'O.N.U. à Chypre	—	12.000.000	—
34.09	(nouv.). — Don aux victimes de la Turquie	—	1.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. F		14.500.000	—

Crédits proposés pour 1966 <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :	11.02
4.545.000	—	4.545.000	1. de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met de Coördinatie van het Buitenlands Beleid, <i>en van de Minister van Buitenlandse Zaken.</i>	
4.480.000	—	4.480.000	2. de Minister-Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Handel, Adjunct bij de Minister van Buitenlandse Zaken, <i>en van de Minister van Buitenlandse Handelsbetrekkingen.</i>	
2.850.000	—	2.850.000	3. de Minister-Staatssecretaris voor Europese Zaken, Adjunct bij de Minister van Buitenlandse Zaken, <i>en van de Minister van Europese Zaken.</i>	
—	43.000	43.000	4. <i>(nieuw)</i> . de Vice-Eerste-Minister.	
168.080.000	—	168.080.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
674.373.000	5.740.000	680.113.000	1. Hoofdbestuur.	
2.312.000	—	2.312.000	2. Diplomatieke en consulaire posten, enz.	
			Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, enz.	11.05
	5.783.000		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
87.000.000	3.000.000	90.000.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
			3. Diplomatische en consulaire posten, enz.	
1.000.000	12.000	1.012.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz.	12.03
20.585.000	—	20.585.000	1. Ministeriële hotels.	
22.000.000	—	22.000.000	2. Hoofdbestuur.	
7.000.000	3.000	7.003.000	3. Diplomatieke en consulaire posten, enz.	
2.170.000	636.000	2.806.000	4. Voorlichting, documentatie, enz.	
			Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
62.000.000	—	62.000.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.10
530.000	3.000	533.000	2. Carrières van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij, enz.	
			Uitgaven voor beroepsscholing.	12.11
1.100.000	44.000	1.144.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.13
5.000.000	—	5.000.000	2. In orde brengen van de lokalen van het Hoofdbestuur, enz.	
			4. <i>Diverse kosten in verband met de inrichting van het Egmontpaleis.</i>	
1.000.000	39.000	1.039.000	Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van internationale conferenties, enz.	12.21
700.000	—	700.000	Aankoop van eretekens voor ridderorden	12.25
5.000.000	—	5.000.000	Kosten veroorzaakt door de recepties, enz.	12.26
18.500.000	—	18.500.000	Onderhouds- en herstellingswerken aan gebouwen, enz.	12.29
	3.737.000		Totalen voor § 2.	
	9.520.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
3.000.000	8.769.000	11.769.000	Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het Buitenland bevinden, enz.	33.02
			<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland :</i>	
181.500.000	—	181.500.000	Bijdrage van België aan in het land gevestigde internationale organismen.	34.01
12.000.000	—	12.000.000	<i>(nieuw)</i> . Financiële bijdrage van België in het onderhoud van een U.V.N.-politiemacht in Cyprus.	34.08
1.000.000	—	1.000.000	<i>(nieuw)</i> . — Gift aan de slachtoffers van Turkije	34.09
	8.769.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
Chapitre V. — Achats de biens meubles patrimoniaux.				
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers, etc.	F 20.900.000	3.500.000	—
	Totaux pour le Chapitre V.	F	3.500.000	—
	Totaux pour la Section I. — Affaires étrangères et Com- merce extérieur	F	50.495.000	8.323.000
SECTION II. — ASSISTANCE TECHNIQUE.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.			
	1. Office de la Coopération au Développement	F 25.402.000	—	—
	Totaux pour le § 1.	F	—	—
§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>				
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	1.912.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.	6.858.000	200.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	F —	300.000	—
12.24	Aide médicale au personnel, etc.	8.000.000	—	200.000
	Totaux pour le § 2.	F	500.000	200.000
	Totaux pour le Chapitre I.	F	500.000	200.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus aux ménages :</i>				
33.05	Allocations pour frais d'études, en vue du reclassement profes- sionnel, etc.	1.500.000	1.000.000	—
<i>Transferts de revenus à l'étranger :</i>				
34.07	Dépenses relatives à la coopération en personnel, etc.	961.306.000	18.000.000	—
34.11	Bourses d'études et de stages, rémunérations du personnel admi- nistratif d'appoint et des chargés de cours, ainsi que frais de logement, de voyage et de fonctionnement inhérents aux cen- tres de formation. (<i>y compris les dépenses des exercices anté- rieurs relatives aux frais de voyage et soins médicaux</i>)	230.000.000	—	—
34.17	(nouv.). — Subvention à l'Institut des Parcs Nationaux en vue de leur permettre la liquidation d'arriétés de traitements et d'indemnités restant dus depuis 1960 et 1961 à des anciens membres de son personnel d'Afrique, et de la constitution du capital nécessaire au paiement d'une rente due à son conser- vateur en chef	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre III.	F	19.000.000	—
Chapitre IV. — Transferts de capitaux.				
<i>Transferts de capitaux à l'étranger :</i>				
53.03	(nouveau). Aide exceptionnelle en faveur du Rwanda	F —	30.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre IV.	F	30.000.000	—
	Totaux pour la Section II. — Assistance technique.	F	49.500.000	200.000
	Totaux pour le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	F	99.995.000	8.523.000

Crédits proposés pour 1966 <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
24.400.000	—	24.400.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.	74.03
	—			
	18.289.000		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Totalen voor Sectie I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.				
SECTIE II. — TECHNISCHE BIJSTAND.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
25.402.000	216.000	25.618.000	1. Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking.	
	216.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
1.912.000	35.000	1.947.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
7.058.000	—	7.058.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.	12.03
300.000	—	300.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
7.800.000	—	7.800.000	Geneeskundige bijstand aan het personeel, enz.	12.21
	35.000		Totalen voor § 2.	
	251.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen :</i>				
2.500.000	—	2.500.000	Toelagen voor studiekosten met het oog op de beroepsherklassering, enz.	33.05
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland :</i>				
979.306.000	18.424.273	997.730.273	Uitgaven met betrekking tot de bijstand in personeel, enz.	34.07
			Studie- en stagebeurzen, bezoldigingen van het administratief hulp personeel, van de docenten evenals de reis-, huisvestings- en werkingskosten die betrekking hebben op de vormingscentra. (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren die betrekking hebben op reiskosten en geneeskundige zorgen). (nieuw). — Subsidie aan het Instituut der Nationale Parken ten einde het in staat te stellen de achterstallen van wedden en vergoedingen te betalen die sinds 1960 en 1961 verschuldigd blijven aan gewezen leden van zijn personeel van Afrika alsook het kapitaal te storten dat noodzakelijk is voor de betaling van een rente verschuldigd aan de Hoofdconservator.	34.11
230.000.000	—	230.000.000		34.17
—	1.243.000	1.243.000		
	19.667.273		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan het buitenland :</i>				
30.000.000	—	30.000.000	(nieuw). Uitzonderlijke hulp aan Rwanda	53.03
	—		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
	19.918.273		Totalen voor Sectie II. — Technische Bijstand.	
	38.207.273		Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.	F	1.650.000	822.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		221.665.000	802.000	—
2.	Forces armées		9.457.134.000	550.035.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		115.000	60.000	—
2.	Forces armées		108.434.000	—	10.000.000
11.10	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. : Rémunérations et indemnités		328.000.000	—	8.000.000
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes, etc.		50.000.000	—	—
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement :				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		54.000	228.000	—
2.	Forces armées		909.160.000	16.317.000	—
Totaux pour le § 1.			F	568.264.000	18.000.000

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale	F	5.152.000	830.000	—
2.	Forces armées		90.201.000	1.862.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :				
2.	Forces armées		248.017.000	4.767.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		11.841.000	—	—
2.	Forces armées		113.801.000	4.331.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		161.463.000	38.537.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, etc. :				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		4.058.000	—	271.000
2.	Forces armées		313.033.000	1.275.000	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle.				
2.	Forces armées		23.133.000	—	703.000
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.		1.037.509.000	10.784.000	—
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat, etc.		2.885.465.000	219.667.000	—
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.				
1.	Ministère et Services de l'Administration centrale		3.255.000	234.000	—
2.	Forces armées		631.005.000	58.694.000	—
Totaux pour le § 2.			F	340.981.000	974.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

2.472.000	—	2.472.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
222.467.000	—	222.467.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
10.007.169.000	—	10.007.169.000	2. Krijgsmacht.	
175.000	—	175.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
98.434.000	—	98.434.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
			2. Krijgsmacht.	
320.000.000	—	320.000.000	Uitsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren, enz. : Uitgaven, bezoldigingen en vergoedingen.	11.10
50.000.000	200.000.000	250.000.000	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen, enz.	11.11
282.000	—	282.000	Loon in natura : voeding en kleding :	11.12
925.477.000	—	925.477.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
			2. Krijgsmacht.	
	200.000.000		Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

5.982.000	—	5.982.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
92.063.000	—	92.063.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
			2. Krijgsmacht.	
252.784.000	2.120.000	254.904.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
			2. Krijgsmacht.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz. :	12.03
11.841.000	40.000	11.881.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
118.132.000	8.000	118.140.000	2. Krijgsmacht.	
200.000.000	4.600.000	204.600.000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, enz. :	12.10
3.787.000	—	3.787.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
314.308.000	41.000	314.349.000	2. Krijgsmacht.	
22.430.000	—	22.430.000	Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
			2. Krijgsmacht.	
1.048.293.000	47.913.000	1.096.206.000	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz.	12.21
3.105.132.000	46.885.000	3.152.017.000	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat, enz.	12.22
			Specifieke uitgaven voor het Ministerie van Landsverdediging, enz. :	12.23
3.489.000	—	3.489.000	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
689.699.000	931.000	690.630.000	2. Krijgsmacht.	
	102.538.000		Totale voor § 2.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

§ 3. — *Travaux et équipement.**Réparation et entretien de routes, canaux, etc. :*

14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc. :			
2.	Forces armées	F 17.000.000	5.240.000	—
Totaux pour le § 3.		F	5.240.000	—
Totaux pour le Chapitre I.		F	914.485.000	18.974.000

Chapitre II. — Intérêts et pertes.*Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques :*

22.01	Le Logis Militaire (S.A.)	F 8.700.000	—	1.019.000
Totaux pour le Chapitre II.		F	—	1.019.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.*Transferts de revenus aux ménages :*

33.05	Indemnisation de tiers, etc.	46.800.000	12.000.000	—
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte de feu, etc.	48.000.000	10.484.000	—
33.14	Société mutuelle des ayants droit de l'armée	—	—	—

Transferts de revenus à l'étranger :

34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés, etc.	95.000.000	25.000.000	—
34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi	163.023.000	2.207.000	—

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

41.01	Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.), etc.	35.459.000	2.037.000	—
Totaux pour le Chapitre III.		F	51.728.000	—
Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale.		F	966.213.000	19.993.000

GENDARMERIE.**Chapitre I. — Dépenses de consommation.**§ 1. — *Salaires et charges sociales.*

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	F 1.954.451.000	120.915.000	—
Totaux pour le § 1.		F	120.915.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

§ 3. — *Werken en uitrusting.**Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz. :*

22.240.000	—	22.240.000	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz. :	14.01
			2. Krijgsmacht.	

Totalen voor § 3.**Totalen voor Hoofdstuk I.****Hoofdstuk II. — Rente en verliezen.***Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.*

7.681.000	—	7.681.000	Het Militair Tehuis (N.V.).	22.01
-----------	---	-----------	-------------------------------------	-------

Totalen voor Hoofdstuk II.**Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.***Overige subsidies aan bedrijven :*

58.800.000	—	58.800.000	Schadeloosstelling van derden, enz.	33.05
58.484.000	—	58.484.000	Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart, enz.	33.12
—	13.789.000	13.789.000	Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger . . .	33.14

Inkomensoverdrachten aan het buitenland :

120.000.000	—	120.000.000	Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen, enz.	34.05
165.230.000	—	165.230.000	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspuiten.	34.07

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

37.496.000	—	37.496.000	Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.) enz.	41.01
------------	---	------------	---	-------

Totalen voor Hoofdstuk III.**Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.****RIJKSWACHT.****Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.**§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

2.075.366.000	—	2.075.366.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
---------------	---	---------------	---	-------

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. F	19.106.000	400.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel, etc.	13.537.000	—	—
12.09	Utilisation de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat, etc.	45.132.000	1.313.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc.	181.796.000	22.649.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration	820.000	—	349.000
12.20	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie, etc.	25.236.000	—	—
Totaux pour le § 2.			24.362.000	349.000
Totaux pour le Chapitre I. F			145.277.000	349.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Dépenses de toute nature incombant à la Gendarmerie et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi	6.000.000	9.150.000	—
Totaux pour le Chapitre III. F			9.150.000	—

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. F	6.343.000	—	700.000
74.03	Achat de chevaux, mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.	13.000.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V. F			—	700.000
Totaux pour la Gendarmerie F			154.427.000	1.049.000

MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

SECTION I. — MINISTERE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — *Salaires et charges sociales.*

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre F	857.000	321.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	353.847.000	4.085.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7.920.000	—	60.000
11.06	Remboursement à la S.N.C.B. de coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime	48.000	6.000	—
Totaux pour le § 1. F			4.412.000	60.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

19.506.000	2.000	19.508.000	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	12.02
13.537.000	2.000	13.539.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel, enz. . . .	12.03
46.445.000	—	46.445.000	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat, enz.	12.09
204.445.000	2.200.000	206.645.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz.	12.10
471.000	—	471.000	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
25.236.000	8.000	25.244.000	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht, enz.	12.20
	2.212.000		Totalen voor § 2.	
	2.212.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.*Inkomensoverdrachten aan het buitenland.*

15.150.000	1.500.000	16.650.000	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Rijkswacht en die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand.	34.01
	1.500.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.

5.643.000	—	5.643.000	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
13.000.000	50.000	13.050.000	Aankoop van paarden, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	50.000		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	3.762.000		Totalen voor de Rijkswacht.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.**SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.****Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.**§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

1.178.000	—	1.178.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
357.932.000	66.000	357.998.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
7.860.000	411.000	8.271.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
54.000	—	54.000	Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisbiljetten aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11.06
	477.000		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	7.384.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	10.303.000	—	3.000
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	12.338.000	1.440.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, etc.	34.510.000	—	151.000
12.23	Matériel audio-visuel : entretien, achat, location, etc.	890.000	—	8.000
12.31	Dépenses de consommation de toutes natures relatives à la désinfection, à la vaccination, etc.	6.550.000	—	—
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.	40.000.000	—	—
12.33	Travaux mécanographiques en matière d'élevage	400.000	—	—
12.50	Organisation et expansion du commerce extérieur, etc.	6.000.000	—	—
12.60	Dépenses de toutes natures en rapport avec : a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales; c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.	33.900.000	—	200.000
Totaux pour le § 2. F			1.440.000	362.000
Totaux pour le Chapitre I. F			5.852.000	422.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Subventions aux entreprises.</i>				
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.	75.000.000	—	100.000
32.35	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.	12.520.000	2.550.000	—
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	1.000.000	—	290.000
<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>				
33.20	Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et et leurs aidants	6.000.000	—	1.000.000
33.50	Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime	2.450.000	—	450.000
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.52	Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O., à Rome	14.400.000	3.500.000	—
34.53	Participation belge à la Campagne mondiale contre la faim, à Rome.	250.000	—	250.000
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>				
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux, etc.	120.000.000	100.000.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
7.384.000	1.000	7.385.000	Erelonen van advocaten en genceesheren, enz.	12.01
10.300.000	3.000	10.303.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
13.778.000	318.000	14.096.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
34.359.000	5.000	34.364.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, enz.	12.10
882.000	8.000	890.000	Audio-visueel materieel : onderhoud, aankoop, huur, enz. . . .	12.23
6.550.000	1.000	6.551.000	Verbruiksuitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, enz.	12.31
40.000.000	83.000	40.083.000	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen, enz.	12.32
400.000	175.000	575.000	Mecanografische werken in verband met de veeteelt	12.33
6.000.000	12.000	6.012.000	Organisatie en expansie van de buitenlandse handel, enz. . . .	12.50
			Uitgaven van alle aard in verband met :	12.60
			a) het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;	
			b) het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;	
33.700.000	—	33.700.000	c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.	
	606.000		Totalen voor § 2.	
	1.083.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Subsidies aan bedrijven.</i>				
74.900.000	—	74.900.000	Toelagen aan de verbonden voor veeziektenbestrijding	32.34
15.070.000	—	15.070.000	Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.	32.35
710.000	—	710.000	Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	32.60
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
5.000.000	—	5.000.000	Toekenning van een vergoeding van sociale promotie voor de landbouwers en hun helpers.	33.20
2.000.000	—	2.000.000	Toelagen voor de beroepsopleiding van de scheepsjongens ter zeevisserij.	33.50
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
17.900.000	—	17.900.000	Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O., te Rome.	34.52
—	—	—	Belgische deelneming aan de Wereldcampagne tegen de honger, te Rome.	34.53
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
220.000.000	—	220.000.000	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen, enz.	41.20

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
41.50	Crédits à mettre à la disposition de l'O.N.D.A.H., etc.			
	2. Organisation et expansion du commerce extérieur, etc.	12.000.000	—	—
	4. Service de prospection des marchés	5.000.000	—	1.100.000
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture :			
	7. Primes à la production laitière, y compris les frais administratifs y afférents	472.000.000	206.000.000	—
	<i>Transferts de revenus à l'enseignement libre :</i>			
44.20	Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole, etc.	18.500.000	—	2.000.000
	Totaux pour le Chapitre III. F		312.050.000	5.190.000
	Chapitre IV. — Transferts de capitaux.			
	<i>Transferts de capitaux aux entreprises :</i>			
51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel, etc. F	75.350.000	23.000.000	—
	<i>Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :</i>			
61.50	Exécution de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole	245.000.000	12.500.000	—
	Totaux pour le Chapitre IV. F		35.500.000	—
	Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	3.260.000	—	258.000
	Totaux pour le Chapitre V. F		—	258.000
	Totaux pour la Section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit F		353.402.000	5.870.000
	SECTION II. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.			
	Chapitre I. — Dépenses de consommation.			
	§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>			
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	122.645.000	8.098.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	687.000	—	20.000
	Totaux pour le § 1. F		8.098.000	20.000
	§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.13	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non dura- bles, etc. F	300.000	—	80.000
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole	24.000.000	—	—
	Totaux pour le § 2. F		—	80.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		8.098.000	100.000
	Totaux pour la Section II. — Recherche scientifique. F		8.098.000	100.000
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture F		361.500.000	5.970.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
12.000.000	2.000	12.002.000	Kredieten ter beschikking te stellen van de N.D.A.L.T.P., enz.	41.50
3.900.000	—	3.900.000	2. Organisatie en expansie van de buitenlandse handel, enz.	
			4. Prospectiedienst der markten.	
			Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw:	41.51
678.000.000	—	678.000.000	7. Premieën aan de zuivelproductie, met inbegrip van de desbetreffende administratieve kosten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:</i>	
16.500.000	—	16.500.000	Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouw-huishoudonderwijs, enz.	44.20
	2.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	
			Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.	
			<i>Vermogensoverdrachten aan bedrijven.</i>	
98.350.000	2.000	98.352.000	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel, enz.	51.30
			<i>Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:</i>	
257.500.000	—	257.500.000	Uitvoering van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds.	61.50
	2.000		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
			Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.	
3.002.000	—	3.002.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
	—		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	1.087.000		Totalen voor Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	
			SECTIE II. — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.	
			Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.	
			§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>	
130.743.000	241.000	130.984.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	41.03
667.000	130.000	797.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	41.04
	371.000		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
220.000	—	220.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen, enz.	12.13
24.000.000	76.000	24.076.000	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.	12.70
	76.000		Totalen voor § 2.	
	447.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
	447.000		Totalen voor Sectie II. — Wetenschappelijk onderzoek.	
	1.534.000		Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet : 3. du Ministre des Affaires Économiques F	8.100.000	—	—
11.03	Rémunérations du personnel actif, etc.			
1.	Administration centrale	428.910.000	26.550.000	—
2.	Services extérieurs	85.820.000	3.500.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.			
1.	Administration centrale	4.616.000	—	90.000
2.	Services extérieurs	1.223.000	—	106.000
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	2.495.000	—	—
11.10	Remboursement à l'Office de Récupération Économique de la rémunération, etc.	471.000	22.000	—
Totaux pour le § 1. F			30.072.000	196.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice etc.	8.000.000	—	120.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation etc.			
1.	Administration centrale	10.568.000	—	20.000
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier etc.			
1.	Administration centrale	54.967.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	2.530.000	—	—
12.23	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements etc.	2.500.000	—	—
Totaux pour le § 2. F			—	140.000
Totaux pour le Chapitre I. F			30.072.000	336.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises.

31.02	Subventions réduisant l'intérêt en vue de favoriser l'expansion économique etc. F	860.500.000	—	7.500.000
-------	--	-------------	---	-----------

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Subvention à l'Institut belge de Normalisation	6.600.000	300.000	—
32.03	Subvention à l'industrie cinématographique (Le solde que ce crédit présentera à la clôture de l'exercice sera reporté jusqu'à épuisement pour être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article)	12.000.000	3.800.000	—
32.04	Subventions à l'industrie charbonnière	1.637.600.000	1.199.400.000	—
32.07	Office Commercial du Ravitaillement	20.604.000	4.500.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

8.100.000	13.000	8.113.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet : 3. van de Minister van Economische Zaken.	11.02
455.460.000	58.000	455.518.000	Bezoldigingen van het actief personeel, enz.	11.03
89.320.000	29.000	89.349.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
4.526.000	—	4.526.000	Allerhande toelagen, enz.	11.04
1.117.000	—	1.117.000	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
2.495.000	11.000	2.506.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . .	11.05
493.000	—	493.000	Terugbetaling aan de Dienst voor Economische Recuperatie van de bezoldiging, enz.	11.10
	111.000		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

7.880.000	—	7.880.000	Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten enz. . .	12.01
			Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven enz.	12.02
10.548.000	—	10.548.000	1. Hoofdbestuur.	
54.967.000	156.000	55.123.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel enz.	12.03
2.530.000	2.000	2.532.000	1. Hoofdbestuur.	
			Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen enz.	12.09
2.500.000	1.000	2.501.000	Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de investeringen enz.	12.23
	159.000		Totalen voor § 2.	
	270.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

853.000.000	88.000	853.088.000	Renteverlagende subsidies tot bevordering van de economische expansie enz.	31.02
-------------	--------	-------------	---	-------

Overige subsidies aan bedrijven.

6.900.000	—	6.900.000	Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie	32.01
			Subsidies aan de cinematografische nijverheid (Het saldo dat dit krediet zal laten bij het afsluiten van het boekjaar zal tot de uitputting ervan overgedragen worden om aangewend te worden voor dezelfde doeleinden als deze voorzien bij onder- havig artikel).	32.03
15.800.000	16.200.000	32.000.000		
2.837.000.000	—	2.837.000.000	Subsidies aan de steenkolen nijverheid.	32.04
25.104.000	20.410.000	45.514.000	Handelsdienst voor Ravitaillering	32.07

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.01	Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique „Euratom” etc.	54.000.000	—	6.920.000
34.03	Subvention au Bureau international des Brevets à la Haye . . .	3.500.000	—	850.000
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>				
41.05	Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire; A. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut Interuniversitaire des Sciences nucléaires, etc.	23.000.000	11.000.000	—
41.07	Subvention au conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels, etc.	26.600.000	—	1.500.000
Totaux pour le Chapitre III. . . . F			1.219.000.000	16.770.000
Chapitre IV. — Transferts de capitaux.				
53.01	Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique „Euratom” etc.	449.000.000	1.920.000	—
Totaux pour le Chapitre IV. . . . F			1.920.000	—
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. F	15.922.000	—	1.000.000
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	265.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V. . . . F			—	1.000.000
Chapitre VI. — Divers.				
<i>Non réparti économiquement.</i>				
01.01	Dépenses généralement quelconques occasionnées par les travaux statistiques exceptionnels, etc.	5.000.000	7.500.000	—
Totaux pour le Chapitre VI. . . . F			7.500.000	—
Totaux pour le Ministère des Affaires Economiques. . F			1.258.492.000	18.106.000

MINISTRE DES CLASSES MOYENNES.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre. F	4.800.000	656.000	
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . .	63.770.000	4.200.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	150.000	—	15.000
Totaux pour le § 1. F			4.856.000	15.000

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
47.080.000	—	47.080.000	Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie „Euratom” enz.	34.01
2.650.000	—	2.650.000	Subsidie aan het Internationaal Bureau der Brevetten te Den Haag.	34.03
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
			Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht :	41.05
34.000.000	—	34.000.000	A. Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, enz.	
25.100.000	—	25.100.000	Subsidies aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden, enz.	41.07
	36.698.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.				
450.920.000	—	450.920.000	Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie „Euratom” enz.	53.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk IV.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
14.922.000	—	14.922.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
265.000	9.000	274.000	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	9.000		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
<i>Niet economisch verdeeld.</i>				
12.500.000	—	12.500.000	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de buitengewone statistische werken, enz.	01.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	36.977.000		Totalen voor het Ministerie van Economische Zaken.	

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

5.456.000	719.757	6.175.757	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
67.970.000	35.611	68.005.611	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
135.000	—	135.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
	755.368		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	4.360.000	412.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.			
	1. Administration centrale	2.940.000	—	100.000
	2. Commissions de réclamation, etc.	625.000	—	50.000
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.			
	1. Administration centrale	2.122.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	350.000	—	50.000
12.08	Produits d'entretien, etc.	150.000	20.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	1.288.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	2.750.000	619.000	—
	Totaux pour le § 2. F		1.051.000	200.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		5.907.000	215.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises.

31.01	Subventions aux institutions publiques et privées de crédit, etc. F	107.500.000	—	5.500.000
-------	---	-------------	---	-----------

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.02	Subvention au Conseil Supérieur des Classes moyennes, etc. . .	13.200.000	—	250.000
	Totaux pour le Chapitre III. F		—	5.750.000

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier, de matériel, etc. F	901.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V. F		—	—
	Totaux pour le Ministère des Classes Moyennes . . . F		5.907.000	5.965.000

MINISTRE DES COMMUNICATIONS, ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

PARTIE I. — COMMUNICATIONS.

SECTION I. — CABINET DU MINISTRE ET SERVICES D'AUTORITE : TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — *Salaires et charges sociales.*

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F	78.184.000	4.267.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat .	2.047.000	69.000	—
	Totaux pour le § 1. F		4.336.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
4.772.000	—	4.772.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
			Water, stoom, gas, enz.	12.02
2.840.000	68.561	2.908.561	1. Hoofdbestuur.	
575.000	538	575.538	2. Klachtencommissies, enz.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
2.422.000	20.354	2.442.354	1. Hoofdbestuur.	
300.000	—	300.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
170.000	—	170.000	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
1.288.000	5.877	1.293.877	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
3.369.000	10.640	3.379.640	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
	105.970		Totalen voor § 2.	
	861.338		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — *Inkomensoverdrachten.*

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

102.000.000	—	102.000.000	Subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen, enz.	31.01
-------------	---	-------------	--	-------

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

12.950.000	—	12.950.000	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand, enz.	41.02
------------	---	------------	---	-------

Totalen voor Hoofdstuk III.

Hoofdstuk V. — *Aankoop van roerende vermogensgoederen.*

901.000	2.040	903.040	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, enz.	74.01
---------	-------	---------	---	-------

Totalen voor Hoofdstuk V.

Totalen voor het Ministerie van Middenstand.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

DEEL I. — VERKEERSWEZEN.

SECTIE I. — KABINET VAN DE MINISTER EN AUTO- RITEITSDIENSTEN : VERVOER EN LUCHTVAART.

Hoofdstuk I. — *Consumptieve bestedingen.*

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

82.451.000	134.000	82.585.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
------------	---------	------------	---	-------

2.416.000	17.000	2.433.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
-----------	--------	-----------	--	-------

151.000				
---------	--	--	--	--

Totalen voor § 1.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	150.000	45.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc.	3.064.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	2.591.000	—	—
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	260.000	51.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1.120.000	100.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration, etc.	442.000	—	175.000
12.23	Aéronautique : exploitation, etc.	4.490.000	—	469.000
12.27	Administration des Transports : Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire, etc.	98.433.000	—	94.705.000
Totaux pour le § 2. F			196.000	95.349.000
Totaux pour le Chapitre I. F			4.532.000	95.349.000

Chapitre II. — Intérêts et pertes.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

22.02	Prise en charge par l'Etat des intérêts, etc. (emprunts S.N.C.B.).	289.300.000	23.373.000	—
22.03	Subvention complémentaire à la S.N.C.B., etc. (équilibre d'exploitation)	350.000.000	1.452.000.000	—
22.04	Intervention de l'Etat en faveur de la S.N.C.B., etc. (assurance maladie-invalidité)	429.800.000	—	429.800.000
22.05	Subventions aux Sociétés de transports urbains, etc. (équilibre de leur compte d'exploitation)	250.000.000	30.000.000	—
Totaux pour le Chapitre II. F			1.505.373.000	429.800.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la S.T.I.B., etc. F	1.692.000	—	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains, etc.	12.125.000	330.000	—

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies aériennes	83.600.000	2.831.000	—
32.02	Intervention de l'Etat dans la perte supportée par la S.N.C.B., etc. (abonnements sociaux)	797.500.000	162.000.000	—
32.03	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires, etc.			
	a) par la Société Nationale des Chemins de fer belges	135.715.000	12.147.000	—
	b) par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	54.285.000	4.850.000	—
32.04	Intervention forfaitaire de l'Etat dans la perte supportée par la S.N.C.B., etc. (abonnements scolaires)	205.400.000	46.000.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
195.000	—	195.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
3.064.000	23.000	3.087.000	Water, stoom, gas, enz.	12.02
2.591.000	10.000	2.601.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
311.000	11.000	322.000	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
1.220.000	—	1.220.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
267.000	—	267.000	Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	12.12
4.021.000	469.000	4.490.000	Luchtvaart : exploitatie, enz.	12.23
3.728.000	—	3.728.000	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs, enz.	12.27
	513.000		Totalen voor § 2.	
	664.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Rente en verliezen.				
<i>Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare be- drijven.</i>				
312.673.000	—	312.673.000	Tenlasteneming door de Staat van de interesten, enz. (leningen N.M.B.S.).	22.02
1.802.000.000	—	1.802.000.000	Aanvullende toelage aan de N.M.B.S., enz. (exploitatieevenwicht).	22.03
—	—	—	Tussenkost van de Staat ten voordele van de N.M.B.S., enz. (ziekte- en invaliditeitsverzekering).	22.04
280.000.000	—	280.000.000	Toelagen aan de Maatschappijen voor stedelijk vervoer, enz. (evenwicht van hun exploitatierekening).	22.05
	—		Totalen voor Hoofdstuk II.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Huur en renteverlagende subsidies aan bedrijven.</i>				
1.692.000	153.000	1.845.000	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de M.I.V.B., enz.	31.02
12.455.000	—	12.455.000	Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door Intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer, enz.	31.03
<i>Overige subsidies aan bedrijven.</i>				
86.431.000	—	86.431.000	Financiële tussenkost van de Staat in de uitgaven van de Regie der Luchtwezen.	32.01
959.500.000	—	959.500.000	Tussenkost van de Staat in het verlies gedragen door de N.M.B.S., enz. (sociale abonnementen).	32.02
147.862.000	—	147.862.000	Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen, enz.	32.03
59.135.000	—	59.135.000	a) door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. b) door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
251.400.000	—	251.400.000	Forfaitaire tussenkost van de Staat in het verlies gedragen door de N.M.B.S., enz. (schoolabonnementen).	32.04

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
32.05	Intervention de l'Etat, etc. (S.N.C.B. — installations communes).	94.100.000	9.000.000	—
32.06	Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation des majorations de rémunérations et de pensions, etc.	234.300.000	13.172.000	—
33.02	Application de l'arrêté du Régent... concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	1.800.000	55.000	—
	<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>			
34.01	Subvention à titre d'intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut von Karman, etc.	15.730.000	785.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. . . . F		251.170.000	—
	Totaux pour la Section I. — Cabinet du Ministre et Services d'Autorité : Transports et Aéronautique F		1.761.075.000	525.149.000
SECTION II. — ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . . F	458.362.000	28.307.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	29.049.000	5.644.000	—
	Totaux pour le § 1. F		33.951.000	—
§ 2. — <i>Achats de biens non durables et de services.</i>				
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. F	2.092.000	115.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	1.747.000	199.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	1.873.000	327.000	—
	Totaux pour le § 2. F		641.000	—
	Totaux pour le Chapitre I. . . . F		34.592.000	—
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.01	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. F	800.000	—	475.000
	Totaux pour le Chapitre III. . . . F		—	475.000
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	1.142.000	—	115.000
	Totaux pour le Chapitre V. . . . F		—	115.000
Chapitre VI. — Divers.				
01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. F —	167.000.000	1.345.000	—
	Totaux pour le Chapitre VI. . . . F		1.345.000	—
	Totaux pour la Section II. — Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure F		35.937.000	590.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
103.100.000	—	103.100.000	Tussenkost van de Staat, enz. (N.M.B.S.-gemeenschappelijke inrichtingen).	32.05
247.472.000	—	247.472.000	Vergoeding verleend aan de N.M.B.S. tot compensatie van de verhogingen van de bezoldigingen en van de pensioenen, enz.	32.06
1.855.000	—	1.855.000	Toepassing van het besluit van de Regent... verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	33.02
			<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>	
16.515.000	—	16.515.000	Toelage ten titel van tussenkost in de werkingskosten van het «Institut von Karman, enz.»	34.01
	153.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	
	817.000		Totalen voor Sectie I. — Kabinet van de Minister en Autoriteitsdiensten : Vervoer en Luchtvaart.	
SECTIE II. — BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
486.669.000	—	486.669.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
34.693.000	224.000	34.917.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
	224.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
2.207.000	1.000	2.208.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
1.946.000	—	1.946.000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
2.200.000	—	2.200.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. .	12.09
	1.000		Totalen voor § 2.	
	225.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
325.000	—	325.000	Bijdrage van België aan de I.M.C.O.	34.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
1.027.000	—	1.027.000	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
168.345.000	7.000	168.352.000	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz.	01.01
	7.000		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	232.000		Totalen voor Sectie II. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

SECTION III. — ENSEIGNEMENT.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. F	19.965.000	326.000	—
	Totaux pour le § 1. F		326.000	—
	Totaux pour le Chapitre I. F		326.000	—

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subvention à l'Oeuvre royale de l' „Ibis” F	5.150.000	210.000	—
44.02	Subventions aux écoles d'enseignement maritime F	9.960.000	599.000	—
	Totaux pour le Chapitre III. F		809.000	—
	Totaux pour la Section III. — Enseignement F		1.135.000	—
	Totaux pour la Partie I. — Communications F		1.798.147.000	525.739.000

PARTIE II. — POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.SECTION IV. — POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre. F	1.300.000	1.622.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	5.220.667.000	347.069.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	87.785.000	—	3.744.000
	Totaux pour le § 1. F		348.691.000	3.744.000

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.43	Dépenses d'entretien de locaux, etc. F	9.267.000	—	—
12.45	Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.	79.235.000	748.000	—
12.50	Indemnités généralement quelconques, etc.	247.626.000	36.220.000	—
12.51	Dépenses de formation professionnelle, etc.	3.522.000	—	180.000
12.54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.	63.000	16.000	—
12.60	Dépenses courantes : Exploitation, matériel, etc.	491.218.000	16.539.000	—
12.62	Remboursement à la Régie des T.T., etc.	55.320.000	—	—
	Totaux pour le § 2. F		53.523.000	180.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		402.214.000	3.924.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

SECTIE III. — ONDERWIJS.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

20.291.000	—	20.291.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
	—		Totalen voor § 1.	
	—		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

5.360.000	—	5.360.000	Toelage aan het Koninklijk Werk „Ibis”	44.01
10.559.000	—	10.559.000	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	44.02
	—		Totalen voor Hoofdstuk III.	
	—		Totalen voor Sectie III. — Onderwijs.	
	1.049.000		Totaal voor Deel I. — Verkeerswezen.	

DEEL II. — POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

SECTIE IV. — POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

2.922.000	—	2.922.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
5.567.736.000	—	5.567.736.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
84.041.000	7.000	84.048.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
	7.000		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

9.267.000	1.000	9.268.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.43
79.983.000	—	79.983.000	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.	12.45
283.846.000	2.353.000	286.199.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.50
3.342.000	—	3.342.000	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	12.51
79.000	—	79.000	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie	12.54
507.757.000	3.472.000	511.229.000	Lopende uitgaven : Exploitatie, materieel, enz.	12.60
55.320.000	13.449.000	68.769.000	Terugbetaling aan de Regie van T.T., enz.	12.62
	19.275.000		Totalen voor § 2.	
	19.282.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre V. — Octrois de crédits et participations.

81.90	Achat de mobilier, matériel, etc. F	50.509.000	180.000	—
	Totaux pour le Chapitre V F		180.000	—
	Totaux pour la partie II. — Postes, Télégraphes et Télé- phones F		402.394.000	3.924.000

**PARTIE III. — SERVICES GENERAUX
COMMUNS AUX COMMUNICATIONS
ET AUX POSTES, TELEGRAPHES
ET TELEPHONES.**

**SECTION V. — SERVICES GENERAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS ET AUX POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.**

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F	35.456.000	679.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat. .	982.000	73.000	—
	Totaux pour le § 1. F		752.000	—

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	2.028.000	100.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	3.740.000	—	106.000
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	490.000	19.000	—
	Totaux pour le § 2. F		119.000	106.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		871.000	106.000
	Totaux pour la Section V F		871.000	106.000
	Totaux pour la Partie III. — Services généraux communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et Téléphones F		871.000	106.000

**PARTIE IV. — COMMISSARIAT
GENERAL AU TOURISME.**

**SECTION VI. — COMMISSARIAT GENERAL AU
TOURISME.**

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F	13.729.000	566.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques du personnel de l'Etat . .	56.000	201.000	—
	Totaux pour le § 1. F		767.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk V. — Kredietverleningen en deelnemingen.

50.689.000	—	50.689.000	Aankoop van meubilair, materieel, enz.	81.90
	—		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	19.282.000		Totalen voor Deel II. — Posterijen, Telegrafie en Tele-	
			fonie.	

DEEL III. — ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

SECTIE V. — ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

36.135.000	—	36.135.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
1.055.000	—	1.055.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
	—		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

2.128.000	—	2.128.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
3.634.000	106.000	3.740.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
509.000	—	509.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
	106.000		Totalen voor § 2.	
	106.000		Totalen voor Hoofdstuk I.	
	106.000		Totalen voor Sectie V.	
	106.000		Totalen voor Deel III. — Algemene diensten gemeen voor	
			Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	

DEEL IV. — COMMISSARIAAT- GENERAAL VOOR TOERISME

SECTIE VI. — COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

14.295.000	—	14.295.000	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
257.000	—	257.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
	—		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

§ 2. — *Achats de biens non durables et de services.*

12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. F	820.000	36.000	—
12.21 (nouw.)	Dépenses résultant de la participation du Ministère des Communi- cations et des Postes, Télégraphes et Téléphones à l'Exposition Internationale des Transports et Communications de Munich 1965 (Commissariat Général au Tourisme) (Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'asso- ciations sans but lucratif constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition).	—	—	—
Totaux pour le § 2. F			36.000	—
Totaux pour le Chapitre I. F			803.000	—
Totaux pour la Section VI. F			803.000	—
Totaux pour la Partie IV. — Commissariat général au Tourisme			803.000	—
Totaux pour le Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones F			2.202.215.000	529.769.000

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — *Salaires et charges sociales.*

11.01	1. Traitement et frais de représentation du Ministre Vice-Président du Conseil, etc. F	425.000	—	315.000
11.02	1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre- Vice-Président du Conseil, etc.	6.560.000	—	4.729.000
	2. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Travaux publics	5.600.000	1.104.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations, etc., les indemnités pour accidents du travail y compris celles relatives à des exercices antérieurs, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits, etc.)			
	1. Administration centrale	352.971.000	18.538.000	—
	2. Administration des Routes	376.503.000	22.529.000	—
	3. Administration des Voies hydrauliques	302.199.000	16.121.000	—
	4. Administration des Bâtiments	148.750.000	7.977.000	—
	5. Administration de l'Urbanisme	55.293.000	3.002.000	—
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1.475.000	196.000	—
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	2.686.000	132.000	—
	8. Reconstruction	61.200.000	3.324.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 1. Administration centrale	3.399.000	1.462.000	—
	2. Services extérieurs	10.000.000	11.396.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	3.025.000	—	50.000
Totaux pour le § 1. F			85.781.000	5.094.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

856.000	—	856.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
—	1.100.000	1.100.000	Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie aan de Internationale Tentoonstelling van Transport en Verbindingsmiddelen te Munchen 1965 (Commissariaat-generaal voor Toerisme). (Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben).	12.21 (<i>nu</i>)
	1.100.000			
	1.100.000			
	1.100.000			
	1.100.000			
	21.537.000			

Totalen voor § 2.

Totalen voor Hoofdstuk I.

Totalen voor Sectie VI.

Totalen voor Deel IV. — Commissariaat-generaal voor Toerisme.

Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.**Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.**§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

110.000	—	110.000	1. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, enz.	11.01
1.831.000	—	1.831.000	1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, enz.	11.02
6.704.000	—	6.704.000	2. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Openbare Werken.	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen, enz., de vergoedingen voor arbeidsongevallen <i>die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen</i> alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk hulppersoneel, enz. :	11.03
371.509.000	220.542	371.729.542	1. Hoofdbestuur.	
399.032.000	563.248	399.595.248	2. Bestuur der Wegen.	
318.320.000	315.997	318.635.997	3. Bestuur der Waterwegen.	
156.727.000	96.756	156.823.756	4. Bestuur der Gebouwen.	
58.295.000	56.634	58.351.634	5. Bestuur van de Stedebouw.	
1.671.000	—	1.671.000	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
2.818.000	—	2.818.000	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
64.524.000	39.438	64.563.438	8. Wederopbouw.	
4.861.000	—	4.861.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
21.396.000	1.854.884	23.250.884	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
2.975.000	—	2.975.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . .	11.05
	3.147.499		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

§ 2. — *Achats de biens non durables et de services.*

12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Administration centrale	6.772.000	1.436.000	—
	2. Services extérieurs	2.475.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	2. Services extérieurs, etc.	13.315.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale	20.640.000	—	200.000
	2. Services extérieurs	2.870.000	220.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	18.250.000	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	215.000	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	10.204.000	275.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc. :			
	1. Administration centrale	12.200.000	458.000	—
	2. Services extérieurs	27.400.000	1.154.000	—
12.13	Frais exceptionnels de services, etc.	1.900.000	—	900.000
12.20	Travaux d'entretien courant aux bâtiments appartenant à l'Etat, etc.	230.000.000	—	—
12.21	Mise en état des habitations royales	8.000.000	—	—
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, etc.	1.600.000	—	—
12.26	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrolo- giques, etc.	5.000	—	—
12.28	Frais de participation à des expositions diverses, etc.	700.000	—	100.000
12.29	Démolition des immeubles érigés en contravention aux disposi- tions de la loi, etc.	200.000	—	100.000
12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, etc.	8.000.000	—	2.000.000
Totaux pour le § 2. F		—	3.543.000	3.300.000

§ 3. — *Entretien des routes et des voies navigables.*

14.01	Entretien ordinaire des routes, etc. F	579.900.000	10.000.000	—
14.03	Entretien ordinaire de la côte, etc.	402.000.000	100.000.000	—
Totaux pour le § 3. F			110.000.000	—
Totaux pour le Chapitre I. F			199.324.000	8.394.000

Chapitre III. — *Transferts de revenus.**Subventions aux entreprises :*

32.01	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut F	40.360.000	1.057.000	—
-------	---	------------	-----------	---

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.	12.000.000	4.000.000	—
-------	---	------------	-----------	---

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
8.208.000	671.000	8.879.000	Erelonen van advokaten, enz.	12.01
2.475.000	4.062	2.479.062	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
13.315.000	1.699	13.316.699	Water, stoom, gas en electriciteit, enz.	12.02
			2. Buitendiensten, enz.	
20.440.000	16.710	20.456.710	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12.03
3.090.000	—	3.090.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
18.250.000	1.414.663	19.664.663	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
215.000	1.188	216.188	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
10.479.000	3.217	10.482.217	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz.	12.10
12.658.000	76.562	12.734.562	1. Hoofdbestuur.	
28.554.000	3.107.690	31.661.690	2. Buitendiensten.	
1.000.000	5.405	1.005.405	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.13
230.000.000	3.864.039	233.864.039	Lopende onderhoudswerken aan de gebouwen toebehorende aan de Staat, enz.	12.20
8.000.000	813.266	8.813.266	In goede staat herstellen van de koninklijke woningen	12.21
1.600.000	9.000	1.609.000	Kosten van studies, onderzoekingen, enz.	12.23
5.000	13.142	18.142	Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek, enz.	12.26
600.000	—	600.000	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz.	12.28
100.000	—	100.000	Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet, enz.	12.29
6.000.000	—	6.000.000	Werkingskosten van de commissies van advies, enz.	12.30
	10.001.643		Totalen voor § 2.	
§ 3. — <i>Onderhoud van land- en waterwegen.</i>				
589.900.000	19.339.258	609.239.258	Gewoon onderhoud der wegen, enz.	14.01
502.000.000	1.045.198	503.045.198	Gewoon onderhoud der kust, enz.	14.03
	20.384.456		Totalen voor § 3.	
	33.533.598		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Subsidies aan bedrijven :</i>				
41.417.000	364.583	41.781.583	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.	32.01
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen :</i>				
16.000.000	—	16.000.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid, enz.	33.01

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
<i>Transferts de revenus à l'étranger :</i>				
34.01	Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales, etc. . . .	2.000.000	—	1.000.000
<i>Transferts de revenus aux communes et aux provinces :</i>				
43.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts, etc. . . .	260.000.000	—	5.000.000
Totaux pour le Chapitre III F			5.057.000	6.000.000
Chapitre IV. — Transferts de capitaux.				
<i>Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :</i>				
63.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc.	140.000.000	—	11.000.000
Totaux pour le Chapitre IV. . . . F			—	11.000.000
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, etc. F	13.797.000	—	—
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	16.281.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V F			—	—
Chapitre VI. — Divers.				
<i>Dépenses courantes des entreprises publiques :</i>				
02.01	Entretien des bâtiments et locations pour l'Administration des Postes, etc. F	60.000.000	5.000.000	—
Totaux pour le Chapitre VI F			5.000.000	—
Totaux pour le Ministère des Travaux Publics . . . F			209.381.000	25.394.000

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation :			
1.	du Ministre-Vice-Président du Conseil chargé de la Coordination de la Politique sociale F	425.000	—	318.000
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :			
1.	du Ministre-Vice-Président du Conseil chargé de la Coordination de la Politique sociale	4.247.000	—	3.185.000
2.	du Ministre de l'Emploi et du Travail.	5.340.000	—	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, etc.).			
1.	Administration centrale	75.520.000	2.975.000	—
2.	Services extérieurs	79.990.000	2.820.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland :</i>				
1.000.000	—	1.000.000	Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen, enz.	34.01
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën :</i>				
255.000.000	—	255.000.000	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkost in de interestlasten, enz.	43.01
	364.583		Totale voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën :</i>				
129.000.000	—	129.000.000	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkost in de delgingslasten, enz.	63.01
	—		Totale voor Hoofdstuk IV.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
13.797.000	29.952	13.826.952	Aankoop van machines, enz.	74.01
16.281.000	10.187	16.291.187	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
	40.139		Totale voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Diversen.				
<i>Lopende uitgaven van overheidsbedrijven :</i>				
65.000.000	—	65.000.000	Onderhoud van de gebouwen en huur voor het Bestuur der Posterijen, enz.	02.01
	—		Totale voor Hoofdstuk VI.	
	33.938.320		Totale voor het Ministerie van Openbare Werken.	

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde en representatiekosten :			11.01
107.000	—	107.000	1. van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Sociaal Beleid.
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet :			11.02
1.062.000	—	1.062.000	1. van de Minister-Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Sociaal Beleid.
5.340.000	13.012	5.353.012	2. van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, enz.).			11.03
78.495.000	—	78.495.000	1. Hoofdbestuur.
82.810.000	50.083	82.860.083	2. Buitendiensten.

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :			
1.	Administration centrale	334.000	—	60.000
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	890.000	—	15.000
11.11	Dépenses de personnel du Conseil national du Travail	6.465.000	125.000	—
Totaux pour le § 1 F			5.920.000	3.578.000
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice, etc. :			
1.	Administration centrale F	3.093.000	—	725.000
2.	Services extérieurs	7.900.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consom- mation, etc. :			
1.	Administration centrale	2.875.000	—	320.000
2.	Services extérieurs	3.440.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc. :			
1.	Administration centrale	6.787.000	—	254.000
2.	Services extérieurs	5.157.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	2.460.000	—	30.000
12.05	Fournitures de bureau, papier, etc.	2.500.000	—	90.000
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	195.000	—	35.000
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien, etc.	60.000	—	8.000
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	700.000	—	225.000
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale	3.041.000	—	130.000
12.24	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants	3.250.000	—	250.000
Totaux pour le § 2 F			—	2.067.000
Totaux pour le Chapitre I F			5.920.000	5.645.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.04	Paiement à l'intervention de l'Office National de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier (<i>y compris la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activités d'entreprises charbonnières</i>)	265.000.000	50.000.000	—
33.06	Octroi d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs.	29.600.000	—	7.600.000

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Contribution de la Belgique dans les charges du Fonds social européen de la Communauté Economique Européenne . . .	69.000.000	—	60.800.000
-------	---	------------	---	------------

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
274.000	—	274.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 1. Hoofdbestuur.	11.04
875.000	—	875.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
6.590.000	—	6.590.000	Personeelsuitgaven van de Nationale Arbeidsraad	11.11
	63.095		Totale voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
2.368.000	64.712	2.432.712	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten, enz.	12.01
7.900.000	13.587	7.913.587	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
			Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven, enz.	12.02
2.555.000	—	2.555.000	1. Hoofdbestuur.	
3.440.000	5.786	3.445.786	2. Buitendiensten.	
6.533.000	214.012	6.747.012	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz. :	12.03
5.157.000	1.495	5.158.495	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
2.430.000	—	2.430.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
2.410.000	44.158	2.454.158	Bureaubenodigdheden, papier, enz.	12.05
160.000	25.410	185.410	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
52.000	—	52.000	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel, enz. . . .	12.08
475.000	—	475.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
2.911.000	—	2.911.000	Allerhande vergoedingen, enz. : 1. Hoofdbestuur.	12.10
3.000.000	223.000	3.223.000	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers.	12.24
	592.160		Totale voor § 2.	
	655.255		Totale voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — *Inkomensoverdrachten.*

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

315.000.000	—	315.000.000	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoor- ziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werk- nemers die ten gevolge van de sluiting van sommige onder- nemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen (met inbegrip van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ont- slagen).	33.04
-------------	---	-------------	---	-------

22.000.000	—	22.000.000	Toekenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de werk- nemers.	33.06
------------	---	------------	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

8.200.000	—	8.200.000	Bijdrage van België in de lasten van het Europees sociaal Fonds van de Europese Economische Gemeenschap.	34.01
-----------	---	-----------	---	-------

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
<i>Transferts de revenus aux institutions de la Sécurité Sociale.</i>				
42.02	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi	1.669.940.000	345.285.000	—
42.03	Subvention au „Pool des marins de la marine marchande” . . .	8.146.000	—	2.319.000
Totaux pour le Chapitre III F			395.285.000	70.719.000
Totaux pour le Ministère de l'Emploi et du Travail . . F			401.205.000	76.364.000

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. F	9.020.000	—	1.020.000
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	74.023.000	5.885.000	—
	2. Services extérieurs	11.834.000	1.140.000	—
Totaux pour le § 1 F			7.025.000	1.020.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Administration centrale F	2.730.000	—	210.000
	2. Services extérieurs	1.011.000	—	131.000
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	480.000	—	130.000
12.05	Fournitures de bureau, papier, etc.	2.120.000	—	320.000
12.09	Utilisation véhicules automoteurs, etc.	750.000	—	100.000
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
	1. Administration centrale	1.023.000	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle, etc.	250.000	—	150.000
12.27	Participation de l'Etat dans les frais de la Caisse générale d'Epargne et de retraite résultant de l'application de l'article 37 de la loi du 12 février 1963, etc.	6.000.000	—	1.000.000
Totaux pour le § 2 F			—	2.041.000
Totaux pour le Chapitre I F			7.025.000	3.061.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Subventions aux entreprises.

32.01	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour compenser la diminution de ressources résultant, etc. . .	152.000.000	—	10.000.000
32.03	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de cotisations, etc.	20.000.000	—	2.500.000

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Inkomensoverdrachten aan de instellingen van de sociale zekerheid.

2.015.225.000	—	2.015.225.000	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.	42.02
5.827.000	—	5.827.000	Toelage aan de „Pool van de zeelieden ter koopvaardij”.	42.03
	—		Totalen voor Hoofdstuk III.	
	655.255		Totalen voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

8.000.000	—	8.000.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
79.908.000	—	79.908.000	1. Hoofdbestuur.	
12.974.000	30.718	13.004.718	2. Buitendiensten.	
	30.718		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

2.520.000	176	2.520.176	Water, stoom, gas, enz. :	12.02
880.000	—	880.000	1. Hoofdbestuur.	
			2. Buitendiensten.	
350.000	—	350.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
1.800.000	—	1.800.000	Bureaubenodigheden, papier, enz.	12.05
650.000	6.850	656.850	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
1.023.000	3.250	1.026.250	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
			1. Hoofdbestuur.	
100.000	—	100.000	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	12.11
5.000.000	—	5.000.000	Tegemoetkoming van het Rijk in de kosten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voortvloeiend uit de toepassing van artikel 37 van de wet van 12 februari 1963, enz.	12.27
	10.276		Totalen voor § 2.	
	40.994		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Subsidies aan bedrijven.

142.000.000	—	142.000.000	Subsidie aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers om de vermindering der inkomsten te compenseren, enz.	32.01
17.500.000	—	17.500.000	Subsidie aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde het tekort aan ontvangsten enz.	32.03

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
32.04	(nouveau). — Subvention au Fonds National de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité	—	—	—
	<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>			
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	200.000	—	100.000
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues	2.700.000	—	500.000
	<i>Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (art. 33.04 et 33.05).</i>			
33.04	Services de santé. — Service d'ambulances. — Service de convalescence, etc.	1.000.000.000	—	13.000.000
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité.	29.000.000	—	8.900.000
33.06	Paiement aux estropiés et mutilés, en application des lois relatives aux estropiés et mutilés, etc.	1.320.000.000	13.500.000	—
33.09	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	45.000.000	—	4.000.000
	<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>			
41.01	Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'hospitalisation dans les préventoriums	8.500.000	800.000	—
41.02	Subvention à l'Oeuvre nationale des Orphelins des victimes du travail	24.069.000	—	1.069.000
	<i>Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.</i>			
42.01	Part de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, etc.	10.946.000	2.850.000	—
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc.	11.250.000	2.128.000	—
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés)	10.001.000.000	597.500.000	—
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)	671.300.000	—	12.800.000
42.07	Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés	182.000.000	4.950.000	—
42.08	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés	545.000.000	279.625.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		901.353.000	52.869.000
	Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. F	1.750.000	—	350.000
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	150.000	—	75.000
	Totaux pour le Chapitre V F		—	425.000
	Totaux pour le Ministère de la Prévoyance Sociale . . F		908.378.000	56.355.000

Crédits proposés pour 1966 <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
—	250.000.000	250.000.000	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen.	32.04 (nw)
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
100.000	—	100.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
2.200.000	14.910	2.214.910	Toelagen aan de erkende onderlinge pensioenfondsen	33.02
			<i>Toelagen ten voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (art. 33.04 en 33.05).</i>	
987.000.000	—	987.000.000	Verzorgingsdiensten. — Dienst ziekenvervoer. — Herstelingsdienst, enz.	33.04
20.100.000	—	20.100.000	Onderlinge invaliditeitskassen	33.05
1.333.500.000	—	1.333.500.000	Betaling bij toepassing van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten, enz.	33.06
41.000.000	—	41.000.000	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vacaties.	33.09
			<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	
9.300.000	—	9.300.000	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in preventoria.	41.01
23.000.000	—	23.000.000	Toelage aan het Nationaal werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.	41.02
			<i>Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.</i>	
13.796.000	436.651	14.232.651	Bijdragen van het Rijk in de bestuurs- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, enz.	42.01
13.378.000	—	13.378.000	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.	42.04
10.598.500.000	111.426.994	10.709.926.994	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05
658.500.000	—	658.500.000	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).	42.06
186.950.000	—	186.950.000	Toelage bestemd om bij te dragen tot betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders.	42.07
824.625.000	—	824.625.000	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.	42.08
	361.878.555		Totalen voor Hoofdstuk III.	
			Hoofdstuk V. — Aankoop van vermogensgoederen.	
1.400.000	—	1.400.000	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
75.000	—	75.000	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
	—		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	361.919.549		Totalen voor het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.

PARTIE 1. — CREDITS EDUCATION NATIONALE

SECTION I. — ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. :			
1.	du Ministre de l'Éducation Nationale	F 4.000.000	—	—
2.	du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise	4.500.000	—	—
4.	du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Éducation nationale	3.500.000	—	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Administration centrale	310.295.000	3.067.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale	5.195.000	1.300.000	—
Totaux pour le § 1		F	4.367.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	F 1.050.000	1.000.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.			
1.	Hôtel du Ministre de l'Éducation nationale	100.000	—	—
2.	Hôtel du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise	60.000	—	—
5.	Administration centrale	6.953.000	1.354.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Hôtel du Ministre de l'Éducation nationale	175.000	—	—
5.	Administration centrale	29.216.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. :			
1.	Administration centrale	11.325.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration centrale	11.200.000	—	250.000
Totaux pour le § 2		F	2.354.000	250.000
Totaux pour le Chapitre I		F	6.721.000	250.000

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :			
5.	Administration centrale	F 2.000.000	500.000	—
Totaux pour le Chapitre V		F	500.000	—
Totaux pour la Section I		F	7.221.000	250.000

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.

DEEL I. — KREDIETEN NATIONALE OPVOEDING.

SECTIE I. — ALGEMEEN BESTUUR.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

4.000.000	44.126	4.044.126	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
4.500.000	2.000	4.502.000	1. van de Minister van Nationale Opvoeding.	
3.500.000	6.559	3.506.559	2. van de Minister-Staatssecretaris voor de Nederlandse Cultuur.	
			4. van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding.	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
313.362.000	430.442	313.792.442	1. Hoofdbestuur.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
6.495.000	149.214	6.644.214	1. Hoofdbestuur.	
	632.341		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

2.050.000	—	2.050.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
			Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
100.000	8.543	108.543	1. Ambtswoning van de Minister van Nationale Opvoeding.	
60.000	13.620	73.620	2. Ambtswoning van de Minister-Staatssecretaris voor de Nederlandse Cultuur.	
8.307.000	673.295	8.980.295	5. Hoofdbestuur.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
175.000	10.344	185.344	1. Ambtswoning van de Minister van Nationale Opvoeding.	
29.216.000	767.535	29.983.535	5. Hoofdbestuur.	
			Bureaubenodigdheden, enz. :	12.05
11.325.000	91.781	11.416.781	1. Hoofdbestuur.	
			Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
10.950.000	999.293	11.949.293	1. Hoofdbestuur.	
	2.564.411		Totalen voor § 2.	
	3.196.752		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.

2.500.000	—	2.500.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.C.B. :	74.03
			5. Hoofdbestuur.	
			Totalen voor Hoofdstuk V.	
	3.196.752		Totalen voor Sectie I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1.	Inspection de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression néerlandaise	45.031.000	486.000	—
2.	Inspection de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	36.928.000	1.289.000	—
3.	Personnel enseignant et surveillants. — Secteur d'expression néerlandaise	155.672.000	13.063.000	—
4.	Personnel enseignant et surveillants. — Secteur d'expression française	46.584.000	15.249.000	—
5.	Personnel ouvrier et de maîtrise. — Secteur d'expression néerlandaise	43.278.000	5.163.000	—
6.	Personnel ouvrier et de maîtrise. — Secteur d'expression française	16.125.000	171.000	—

11.04 Allocations généralement quelconques, etc. :

1.	Inspection etc. de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression néerlandaise	62.000	—	21.000
2.	Inspection etc. de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	82.000	—	—
3.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	5.190.000	—	190.000

Totaux pour le § 1 F

35.421.000 211.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01 Honoraires des avocats et des médecins, etc. :

2.	Administration de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	269.000	119.000	—
----	---	---------	---------	---

12.02 Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :

3.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	5.600.000	—	—
4.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression française	1.970.000	270.000	—

12.03 Dépenses d'entretien, etc. :

1.	Administration de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression néerlandaise	150.000	—	37.000
2.	Administration de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	200.000	—	120.000
4.	Inspection de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	54.000	20.000	—
5.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	9.025.000	—	—
6.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression française	2.220.000	265.000	—

12.04 Combustibles solides et liquides, etc. :

1.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	7.380.000	—	1.200.000
2.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression française	3.870.000	—	—

12.07 Habillement, etc. :

1.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	47.000	153.000	—
----	--	--------	---------	---

12.10 Indemnités généralement quelconques, etc. :

1.	Administration de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression néerlandaise	2.665.000	100.000	—
2.	Administration de l'enseignement primaire. — Secteur d'expression française	2.815.000	118.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
45.517.000	200.000	45.717.000	1. Inspectie van het lager onderwijs. — nederlandstalige sector.	
38.217.000	60.000	38.277.000	2. Inspectie van het lager onderwijs. — franstalige sector.	
168.735.000	700.000	169.435.000	3. Onderwijzend personeel en studiemeesters. — nederlandstalige sector.	
61.833.000	1.877.350	63.710.350	4. Onderwijzend personeel en studiemeesters. — franstalige sector.	
48.541.000	58.946	48.599.946	5. Werklieden- en meesterspersoneel. — nederlandstalige sector.	
16.296.000	—	16.296.000	6. Werklieden- en meesterspersoneel. — franstalige sector.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
41.000	7.563	48.563	1. Inspectie, enz. van het lager onderwijs. — nederlandstalige sector.	
82.000	49.500	131.500	2. Inspectie, enz. van het lager onderwijs. — franstalige sector.	
5.000.000	92.623	5.092.623	3. Lager onderwijs van de Staat. — nederlandstalige sector.	
	3.045.982		Totalen voor § 1.	

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
388.000	92.846	480.846	2. Bestuur van het lager onderwijs. — franstalige sector.	
			Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
5.600.000	35.923	5.635.923	3. Lager onderwijs van de Staat. — nederlandstalige sector.	
2.240.000	25.312	2.265.312	4. Lager onderwijs van de Staat. — franstalige sector.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
113.000	—	113.000	1. Bestuur van het lager onderwijs. — nederlandstalige sector.	
80.000	—	80.000	2. Bestuur van het lager onderwijs. — franstalige sector.	
74.000	—	74.000	4. Inspectie van het lager onderwijs. — franstalige sector.	
9.025.000	28.543	9.053.543	5. Lager onderwijs van de Staat. — nederlandstalige sector.	
2.485.000	8.000	2.493.000	6. Lager onderwijs van de Staat. — franstalige sector.	
			Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
6.180.000	31.687	6.211.687	1. Lager onderwijs van de Staat. — nederlandstalige sector.	
3.870.000	13.230	3.883.230	2. Lager onderwijs van de Staat. — franstalige sector.	
			Kleding, enz. :	12.07
200.000	705	200.705	1. Lager onderwijs van de Staat. — nederlandstalige sector.	
			Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
2.765.000	7.589	2.772.589	1. Bestuur van het lager onderwijs. — nederlandstalige sector.	
2.933.000	—	2.933.000	2. Bestuur van het lager onderwijs. — franstalige sector.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.12	Autres menues dépenses d'administration. :			
	2. Enseignement primaire de l'Etat, secteur d'expression française	35.000	—	20.000
12.20	Examens d'inspecteur cantonal, etc. :			
	1. Inspection de l'enseignement primaire, — secteur d'expression néerlandaise	60.000	—	20.000
12.21	Distribution des prix :			
	1. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	1.450.000	—	—
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	492.000	41.000	—
12.23	Achat de la nourriture des pensionnaires, etc. :			
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	4.300.000	—	200.000
12.24	Délivrance gratuite des livres et objets classiques :			
	1. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	3.510.000	—	—
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	1.210.000	100.000	—
12.26	Assurance des élèves, etc. :			
	1. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	1.220.000	100.000	—
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	410.000	3.000	—
12.27	Avantages sociaux.			
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	107.000	9.000	—
12.29	Matières premières et fournitures accessoires, etc. :			
	2. Enseignement primaire de l'Etat, — secteur d'expression française	495.000	35.000	—
	Totaux pour le § 2 F		1.333.000	1.597.000
	Totaux pour le Chapitre I F		36.754.000	1.808.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01	Subventions-traitements, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise, F	1.395.619.000	148.109.000	—
	2. Secteur d'expression française.	2.137.574.000	113.096.000	—
43.02	Subventions de fonctionnement, etc. :			
	2. Secteur d'expression française	285.193.000	—	2.693.000
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	29.200.000	150.000	—
	2. Secteur d'expression française	45.250.000	—	—
43.04	Enseignement primaire subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, etc. :			
	2. Secteur d'expression française	680.000	134.000	—

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise, F	3.406.051.000	199.002.000	—
	2. Secteur d'expression française	1.436.873.000	102.374.000	—
44.02	Subventions de fonctionnement, etc. :			
	2. Secteur d'expression française	223.535.000	—	2.035.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Andere kleine bestuursuitgaven. :	12.12
15.000	—	15.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Examens van kantonnaal inspecteur, enz. :	12.20
40.000	—	40.000	1. Inspectie van het lager onderwijs, — nederlandstalige sector.	
			Prijsuitreiking :	12.21
1.450.000	1.624	1.451.624	1. Lager onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
533.000	—	533.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Aankoop van levensmiddelen voor de kostgangers, enz. :	12.23
4.100.000	—	4.100.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften;	12.24
3.510.000	88.596	3.598.596	1. Lager onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
1.310.000	—	1.310.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Verzekering van leerlingen, enz. :	12.26
1.320.000	—	1.320.000	1. Lager onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
413.000	—	413.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Sociale voordelen.	12.27
116.000	—	116.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Grondstoffen en bijhorend materiaal, enz. :	12.29
530.000	—	530.000	2. Lager onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
	334.055		Totalen voor § 2.	
	3.380.037		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.

1.543.728.000	9.770.175	1.553.498.175	Weddetoelagen, enz. :	43.01
2.250.670.000	39.899.102	2.290.569.102	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
282.500.000	—	282.500.000	Werkingsstoelagen, enz. :	43.02
			2. Franstalige sector.	
			Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften, enz. :	43.03
29.350.000	22.263	29.372.263	1. Nederlandstalige sector,	
45.250.000	17.205.425	62.455.425	2. Franstalige sector.	
			Gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, enz. :	43.04
814.000	—	814.000	2. Franstalige sector.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

3.605.053.000	7.988.431	3.613.041.431	Weddetoelagen, enz. :	44.01
1.539.247.000	53.590.186	1.592.837.186	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
221.500.000	—	221.500.000	Werkingsstoelagen, enz. :	44.02
			2. Franstalige sector.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise,	87.600.000	—	—
2.	Secteur d'expression française	35.175.000	933.000	—
44.04	Enseignement primaire subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, etc. :			
2.	Secteur d'expression française	1.020.000	—	170.000
Totaux pour le Chapitre IV F			563.798.000	4.898.000
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers, etc. :			
3.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise F	19.275.000	—	—
4.	Enseignement primaire de l'Etat. — Secteur d'expression française	10.704.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V F			—	—
Totaux pour la Section II F			600.552.000	6.706.000
SECTION III. — ENSEIGNEMENT SPECIAL.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression néerlandaise F	23.582.000	3.118.000	—
2.	Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression française	26.849.000	4.102.000	—
3.	Personnel ouvrier et de maîtrise, — secteur d'expression néerlandaise	4.140.000	507.000	—
4.	Personnel ouvrier et de maîtrise, — secteur d'expression française	5.028.000	621.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
1.	Administration de l'Enseignement primaire, — secteur d'ex- pression néerlandaise	27.000	30.000	—
2.	Administration de l'Enseignement primaire, — secteur d'ex- pression française	27.000	9.000	—
4.	Enseignement spécial de l'Etat. — Section d'expression française	718.000	—	—
Totaux pour le § 1 F			8.387.000	—
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
1.	Enseignement special de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise F	13.000	10.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
1.	Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	980.000	—	—
2.	Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression française	655.000	105.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
2.	Enseignement spécial de l'Etat, — section d'expression fran- çaise	705.000	133.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
1.	Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	200.000	50.000	—
2.	Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression française	700.000	—	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
			Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en school- behoeften, enz. :	44.03
87.600.000	7.912.783	95.512.783	1. Nederlandstalige sector.	
36.108.000	15.216.768	51.324.768	2. Franstalige sector.	
			Gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, enz. :	44.04
850.000	—	850.000	2. Franstalige sector.	
	151.605.133		Totale voor Hoofdstuk IV.	
			Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.	
			Aankoop van machines, meubilair en divers materieel, enz. :	74.01
19.275.000	487	19.275.487	3. Lager onderwijs van de Staat. — Nederlandstalige sector.	
10.704.000	1.995	10.705.995	4. Lager onderwijs van de Staat. — Franstalige sector.	
	2.482		Totale voor Hoofdstuk V.	
	154.987.652		Totale voor Sectie II.	
			SECTIE III. — BUITENGEWOON ONDERWIJS.	
			Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.	
			§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
26.700.000	200.000	26.900.000	1. Onderwijzend personeel en studiemeesters, — nederlandstalige sector.	
30.951.000	73.000	31.024.000	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters, — franstalige sector.	
4.647.000	—	4.647.000	3. Werklieden- en meesterspersoneel, — nederlandstalige sector.	
5.649.000		5.649.000	4. Werklieden- en meesterspersoneel. — franstalige sector.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
57.000	—	57.000	1. Bestuur van het lager onderwijs, — nederlandstalige sector.	
36.000	—	36.000	2. Bestuur van het lager onderwijs, — franstalige sector.	
718.000	1.000	719.000	4. Buitengewoon onderwijs van de Staat. — Franstalige sector.	
	274.000		Totale voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
23.000	10.761	33.761	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
			Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
980.000	19.482	999.482	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
760.000	—	760.000	2. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
838.000	23.258	861.258	2. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
			Vaste en vlocibare brandstoffen, enz. :	12.04
250.000	—	250.000	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
700.000	15.502	715.502	2. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.11	Dépenses de formation professionnelle.			
	1. Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	15.000	—	15.000
	2. Enseignement spécial de l'Etat, — secteur d'expression française	20.000	—	10.000
12.20	Distribution des prix :			
	2. Secteur d'expression française	185.000	27.000	—
12.21	Frais de transport des enfants handicapés.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	11.500.000	—	—
	2. Secteur d'expression française	15.120.000	—	—
12.22	Honoraires des médecins et kinésistes, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	1.722.000	—	—
	2. Secteur d'expression française	2.610.000	—	610.000
12.24	Délivrance gratuite des livres et objets classiques :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	550.000	20.000	—
	2. Secteur d'expression française	590.000	95.000	—
12.25	Voyages et excursions scolaires :			
	2. Secteur d'expression française	150.000	10.000	—
12.26	Assurance des élèves, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	125.000	18.000	—
	2. Secteur d'expression française	136.000	23.000	—
12.27	Avantages sociaux.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	20.000	12.000	—
	2. Secteur d'expression française	15.000	17.000	—
12.28	Frais de nourriture des pensionnaires des internats pour enfants inadaptés.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise,	1.140.000	—	440.000
12.29	Matières premières et fournitures accessoires, etc. :			
	2. Secteur d'expression française	175.000	25.000	—
Totaux pour le § 2 F			545.000	1.075.000
Totaux pour le Chapitre I F			8.932.000	1.075.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

- 43.01 Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux, etc. :
1. Secteur d'expression néerlandaise, F 8.200.000
2. Secteur d'expression française 3.000.000

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

- 44.01 Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux, etc. :
1. Secteur d'expression néerlandaise, 14.000.000
2. Secteur d'expression française 4.000.000

Totaux pour le Chapitre III F

120.000

—

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

- 74.01 Achat de machines, de mobilier et de matériel divers, etc. :
2. Enseignement spécial de l'Etat. — Secteur d'expression française F 9.925.000

Totaux pour le Chapitre V F

—

1.925.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
—	—	—	Uitgaven voor beroepsscholing.	12.11
10.000	—	10.000	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — nederlandstalige sector.	
212.000	—	212.000	2. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — franstalige sector.	
11.500.000	42.605	11.542.605	Prijsuitreiking :	12.20
15.120.000	7.421	15.127.421	2. Franstalige sector.	
1.722.000	79.900	1.801.900	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :	12.21
2.000.000	81.200	2.081.200	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
570.000	—	570.000	Erelonen van de geneesheren en kinesisten, enz. :	12.22
685.000	—	685.000	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
160.000	—	160.000	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :	12.24
143.000	—	143.000	1. Nederlandstalige sector,	
159.000	—	159.000	2. Franstalige sector.	
32.000	—	32.000	Schoolreizen en- uitstappen.	12.25
32.000	—	32.000	2. Franstalige sector.	
			Verzekering van leerlingen, enz. :	12.26
			1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
			Sociale voordelen.	12.27
			1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
700.000	—	700.000	Levensmiddelen voor de kostgangers der internaten voor niet-aangepaste kinderen.	12.28
			1. Nederlandstalige sector,	
200.000	—	200.000	Grondstoffen en bijhorend materiaal, enz. :	12.29
			2. Franstalige sector.	
	280.129		Totale voor § 2.	
	554.129		Totale voor Hoofdstuk I	

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

8.200.000	1.851.783	10.051.783	Tussenkost van de staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, enz. :	43.01
3.000.000	1.537.170	4.537.170	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>	
14.000.000	3.946.475	17.946.475	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, enz. :	44.01
4.120.000	1.040.628	5.160.628	1. Nederlandstalige sector,	
			2. Franstalige sector.	
	8.376.056		Totale voor Hoofdstuk III	

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.

8.000.000	—	8.000.000	Aankoop van machines, meubilair en diverse materieel, enz. :	74.01
			2. Buitengewoon onderwijs van de Staat, — Franstalige sector.	
			Totale voor Hoofdstuk V.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
Chapitre VI. — Divers.				
01.01	Dépenses de toute nature consécutives au vote de la loi organique de l'enseignement spécial.			
1.	Secteur d'expression néerlandaise F	10.500.000	—	10.500.000
2.	Secteur d'expression française	10.500.000	—	10.500.000
	Totaux pour le Chapitre VI F		—	21.000.000
	Totaux pour la Section III F		9.052.000	24.000.000
SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Inspection, — Secteur d'expression néerlandaise	14.718.000	—	—
2.	Inspection, — secteur d'expression française F	15.597.000	226.000	—
3.	Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression néerlandaise	1.883.140.000	178.265.000	—
4.	Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression française	2.249.183.000	138.040.000	—
5.	Personnel ouvrier et maîtrise, — secteur d'expression néerlandaise	249.394.000	23.235.000	—
6.	Personnel ouvrier et de maîtrise, — secteur d'expression française	328.066.000	12.296.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
3.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	17.262.000	—	—
4.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression française	13.602.000	—	—
	Totaux pour le § 1 F		352.062.000	—
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise F	550.000	130.000	—
2.	Secteur d'expression française	1.612.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
1.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	39.270.000	626.000	—
2.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression française	48.300.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
1.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	40.154.000	—	—
2.	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression française	39.747.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
3.	Administration de l'enseignement moyen, — secteur d'expression néerlandaise	1.204.000	133.000	—
4.	Administration de l'enseignement moyen, — secteur d'expression française	1.344.000	—	—
12.21	Frais de publicité.			
1.	Secteur d'expression néerlandaise	2.372.000	—	—
12.23	Voyages et excursions scolaires.			
1.	Secteur d'expression néerlandaise	8.783.000	—	—
12.29	Achat de matières premières, etc. :			
2.	Secteur d'expression française	27.327.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		889.000	—
	Totaux pour le Chapitre I F		352.951.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
—	—	—	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de totstandkoming van de wet op het buitengewoon onderwijs.	01.01
—	—	—	1. Nederlandstalige sector,	
—	—	—	2. Franstalige sector.	
			Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	8.930.185		Totalen voor Sectie III.	
SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
14.718.000	2.000	14.720.000	Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
15.823.000	225.900	16.048.000	1. Inspectie. — Nederlandstalige sector.	
2.061.405.000	20.000.000	2.081.405.000	2. Inspectie. — Franstalige sector.	
2.387.223.000	20.000.000	2.407.223.000	3. Onderwijzend personeel en studiemeesters, — nederlandstalige sector.	
272.629.000	409.056	273.038.056	4. Onderwijzend personeel en studiemeesters, — franstalige sector.	
340.362.000	200.000	340.562.000	5. Werklieden- en meesterspersoneel, — nederlandstalige sector.	
17.262.000	2.127.575	19.389.575	6. Werklieden- en meesterspersoneel, — franstalige sector.	
13.602.000	4.037.793	17.639.793	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
	47.001.424		3. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs — nederlandstalige sector.	
			4. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs, — franstalige sector.	
			Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
680.000	—	680.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
1.612.000	39.424	1.651.424	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
39.896.000	1.060.904	40.956.904	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
48.300.000	332.170	48.632.170	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. — Nederlandstalige sector.	
			2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs, — franstalige sector.	
40.154.000	257.381	40.411.381	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
39.747.000	106.751	39.853.751	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. — Nederlandstalige sector.	
			2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs, — franstalige sector.	
1.337.000	4.055	1.341.055	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
1.344.000	3.331	1.347.331	3. Bestuur van het middelbaar onderwijs, — nederlandstalige sector.	
2.372.000	8.840	2.380.840	4. Bestuur van het middelbaar onderwijs, — franstalige sector.	
8.783.000	25.500	8.808.500	Kosten voor publiciteit.	12.21
27.327.000	2.687	27.329.687	1. Nederlandstalige sector.	
	1.841.043		Schoolreizen en-uitstappen.	12.23
	48.842.467		1. Nederlandstalige sector.	
			Aankoop van grondstoffen, enz. :	12.29
			2. franstalige sector.	
			Totalen voor § 2.	
			Totalen voor Hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01	Subventions-traitements, etc. :			
	1. secteur d'expression néerlandaise F	37.748.000	3.742.000	—
	2. secteur d'expression française	164.191.000	12.566.000	—
43.02	Subventions de fonctionnement, etc. :			
	1. secteur d'expression néerlandaise	9.288.000	—	81.000

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, etc. :			
	1. secteur d'expression néerlandaise	1.423.511.000	110.969.000	—
	2. secteur d'expression française	906.887.000	71.220.000	—
Totaux pour le Chapitre III F			198.497.000	81.000

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier, et de matériel divers, etc. :			
	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, — secteur d'expression néerlandaise	97.936.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V F			—	—
Totaux pour la Section IV F			551.448.000	81.000

SECTION V. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité :

	1. Inspection, etc. :			
	Secteur d'expression néerlandaise F	15.808.000	—	2.509.000
	2. Inspection, etc. :			
	Secteur d'expression française	13.366.000	—	1.322.000
	3. Personnel enseignant, etc. :			
	secteur d'expression néerlandaise	959.581.000	84.359.000	—
	4. Personnel enseignant, etc. :			
	Secteur d'expression française	570.963.000	25.030.000	—
	5. Personnel ouvrier, etc. :			
	Secteur d'expression néerlandaise	102.690.000	7.520.000	—
	6. Personnel ouvrier, etc. :			
	Secteur d'expression française	69.472.000	4.891.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
	3. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	17.262.000	—	—
	4. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression française	13.602.000	—	—
Totaux pour le § 1 F			121.800.000	3.831.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise F	600.000	—	150.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	3. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	19.090.000	1.010.000	—
	4. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression française	12.375.000	700.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
	3. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	27.170.000	—	—
	4. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression française	13.612.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	2. Secteur d'expression française	15.000.000	—	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>				
41.490.000	—	41.490.000	Weddetoelagen, enz. :	43.01
176.757.000	—	176.757.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
9.207.000	—	9.207.000	Werkings-toelagen, enz. :	43.02
			1. Nederlandstalige sector.	
<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>				
1.534.480.000	27.000.000	1.561.480.000	Weddetoelagen, enz. :	44.01
978.107.000	24.000.000	1.002.107.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
	51.000.000			
Totalen voor Hoofdstuk III.				
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
<i>Aankoop van machines, meubilair en divers materieel, enz. :</i>				
97.936.000	445.662	98.381.662	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. — Nederlands- talige sector.	74.01
	445.662			
	100.288.129			
Totalen voor Hoofdstuk V.				
Totalen voor Sectie IV.				
SECTIE V. — TECHNISCH ONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — Lonen en sociale lasten.				
<i>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz. :</i>				
13.299.000	495.000	13.794.000	1. Inspectie, enz. :	11.03
			Nederlandstalige sector.	
12.044.000	125.000	12.169.000	2. Inspectie, enz. :	
			Franstalige sector.	
1.043.940.000	10.000.000	1.053.940.000	3. Onderwijzend personeel, enz. :	
			Nederlandstalige sector.	
595.993.000	5.500.000	601.493.000	4. Onderwijzend personeel, enz. :	
			Franstalige sector.	
110.210.000	20.067	110.230.067	5. Werkliedenpersoneel, enz. :	
			Nederlandstalige sector.	
74.363.000	26.743	74.389.743	6. Werkliedenpersoneel, enz. :	
			Franstalige sector.	
17.262.000	1.000	17.263.000	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
			3. Rijkstechnisch onderwijs. — Nederlandstalige sector.	
13.602.000	15.000	13.617.000	4. Rijkstechnisch onderwijs. — Franstalige sector.	
	16.182.810			
Totalen voor § 1.				
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
<i>Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :</i>				
450.000	—	450.000	1. Nederlandstalige sector.	12.01
<i>Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :</i>				
20.100.000	1.758.408	21.858.408	3. Rijkstechnisch onderwijs. — Nederlandstalige sector.	12.02
13.075.000	738.816	13.813.816	4. Rijkstechnisch onderwijs. — Franstalige sector.	
<i>Onderhoudsuitgaven, enz. :</i>				
27.170.000	2.078	27.172.078	3. Rijkstechnisch onderwijs. — Nederlandstalige sector.	12.03
13.612.000	4.801	13.616.801	4. Rijkstechnisch onderwijs. — Franstalige sector.	
<i>Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :</i>				
15.000.000	11.404	15.011.404	2. Franstalige sector.	12.04

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.07	Habillement, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	600.000	—	—
	2. Secteur d'expression française	200.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Services extérieurs : secteur d'expression néerlandaise	4.531.000	—	731.000
	2. Services extérieurs : secteur d'expression française	2.732.000	—	200.000
	3. Enseignement technique de l'Etat : secteur d'expression néerlandaise	1.963.000	—	—
12.13	Frais exceptionnels de service, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	3.500.000	—	—
12.21	Frais de propaganda et de publicité.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	2.680.000	—	—
12.22	Délivrance gratuite des livres et objets classiques.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	464.000	—	59.000
12.23	Voyages et excursions scolaires.			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	2.737.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			1.710.000	1.140.000
Totaux pour le Chapitre I F			123.510.000	4.971.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01	Subventions-traitements, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise	632.420.000	48.014.000	—
	2. Secteur d'expression française	1.174.209.000	88.938.000	—

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitement, etc. :			
	1. Secteur d'expression néerlandaise F	3.175.766.000	248.491.000	—
	2. Secteur d'expression française	1.361.042.000	107.901.000	—
Totaux pour le Chapitre III F			493.344.000	—

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux et autres investissements.

74.01	Achat de machines, etc. :			
	1. Services extérieurs. — Secteur d'expression néerlandaise	50.000	—	20.000
	3. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression néerlandaise	96.426.000	—	—
	4. Enseignement technique de l'Etat. — Secteur d'expression française	49.416.000	—	—
Totaux pour le Chapitre V F			—	20.000
Totaux pour la Section V. F			616.854.000	4.991.000

SECTION VI. — ENSEIGNEMENT NORMAL.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	2. Inspection. — Secteur d'expression française F	903.000	38.000	—
	3. Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression néerlandaise	219.693.000	5.410.000	—
	4. Personnel enseignant et surveillants, — secteur d'expression française	287.784.000	—	5.395.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
600.000	860	600 860	Kleding, enz. :	12.07
200.000	371	200.371	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
3.800.000	—	3.800.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
2.532.000	6.664	2.538.664	1. Buitendiensten. — Nederlandstalige sector.	
			2. Buitendiensten. — Franstalige sector.	
1.963.000	2.932	1.965.932	3. Rijkstechnisch onderwijs. — Nederlandstalige sector.	
3.500.000	19.744	3.519.744	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :	12.13
			1. Nederlandstalige sector.	
2.680.000	3.816	2.683.816	Kosten voor propaganda en publiciteit.	
			1. Nederlandstalige sector.	12.21
405.000	—	405.000	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.	12.22
			1. Nederlandstalige sector.	
2.737.000	39.362	2.776.362	Schoolreizen en -uitstappen.	12.23
			1. Nederlandstalige sector.	
	2.589.256		Totalen voor § 2.	
	18.772.066		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan provinciën.</i>				
680.434.000	—	680.434.000	Weddetoelagen, enz. :	43.01
1.263.147.000	—	1.263.147.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>				
3.424.257.000	—	3.424.257.000	Weddetoelagen, enz. :	44.01
1.468.943.000	—	1.468.943.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
	—		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen en andere investeringen.				
30.000	—	30.000	Aankoop van machines, enz. :	74.01
			1. Buitendiensten. — Nederlandstalige sector.	
96.426.000	25.468	96.451.468	3. Rijkstechnisch onderwijs. — Nederlandstalige sector.	
49.416.000	13.045	49.429.045	4. Rijkstechnisch onderwijs. — Franstalige sector.	
	38.513		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	18.810.579		Totalen voor Sectie V.	
SECTIE VI. — NORMAALONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
941.000	—	941.000	2. Inspectie, — Franstalige sector.	
225.103.000	3.300.000	228.403.000	3. Onderwijzend personeel en studiemeesters. — Nederlandstalige sector.	
282.389.000	2.600.000	284.989.000	4. Onderwijzend personeel en studiemeesters. — Franstalige sector.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
5.	Personnel ouvrier et de maîtrise, — secteur d'expression néerlandaise	35.628.000	3.251.000	—
6.	Personnel ouvrier et de maîtrise, — secteur d'expression française	54.440.000	1.655.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
4.	Etablissements d'enseignement normal, etc. — secteur d'expression française	808.000	15.000	—
	Totaux pour le § 1 F		10.369.000	5.395.000
	§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :	8.461.000	—	—
2.	Secteur d'expression française F		—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :	4.608.000	—	—
2.	Secteur d'expression française		1.000.000	—
12.13	Frais exceptionnels de service, etc. :	1.200.000	—	—
2.	Secteur d'expression française		—	—
12.22	Part de l'Etat dans les cours de travaux manuels, etc. :	5.000	—	—
2.	Secteur d'expression française		1.000.000	—
	Totaux pour le § 2 F		11.369.000	5.395.000
	Totaux pour le Chapitre I F			
	Chapitre III. — Transferts de revenus.			
	<i>Transferts de revenus aux communes et aux provinces.</i>			
43.01	Subventions-traitements, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise F	41.344.000	1.273.000	—
2.	Secteur d'expression française	76.008.000	2.699.000	—
43.02	Subventions de fonctionnement, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise	7.767.000	531.000	—
	<i>Transferts de revenus à l'enseignement libre.</i>			
44.01	Subvention-traitements, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise	259.174.000	16.611.000	—
2.	Secteur d'expression française	189.501.000	6.783.000	—
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût de livres et objets classiques, etc. :			
2.	Secteur d'expression française	850.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre III F		27.897.000	—
	Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel quelconque, etc. :			
1.	Secteur d'expression néerlandaise F	12.860.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F		—	—
	Totaux pour la Section VI F		39.266.000	5.395.000
	SECTION VII. — ORGANISATION DES ETUDES.			
	Chapitre I. — Dépenses de consommation.			
	§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>			
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Contrôle de l'application des lois linguistiques, etc. F	1.827.000	16.000	—
2.	Inspection de l'organisation des études	2.500.000	31.000	—
3.	Inspection de l'enseignement par correspondance	1.500.000	—	1.500.000
4.	Centres psycho-médico-sociaux	89.900.000	984.000	—
	Totaux pour le § 1 F		1.031.000	1.500.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
38.879.000	—	38.879.000	5. Werklieden- en meesterspersoneel. — Nederlandstalige sector.	
56.095.000	—	56.095.000	Werklieden- en meesterspersoneel. — Franstalige sector.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
823.000	103.750	926.750	4. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs. — Franstalige sector.	
	6.003.750		Totalen voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
8.461.000	879.945	9.340.945	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
			2. Franstalige sector.	
4.608.000	155.838	4.763.838	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
			2. Franstalige sector.	
2.200.000	—	2.200.000	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :	12.13
			2. Franstalige sector.	
5.000	8.400	13.400	Aandeel van de Staat in de cursussen in de handenarbeid, enz. :	12.22
	1.044.183		2. Franstalige sector.	
	7.047.933		Totalen voor § 2.	
			Totalen voor Hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën</i>	
42.617.000	—	42.617.000	Weddetoelagen, enz. :	43.01
78.707.000	5.500.000	84.207.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
8.298.000	—	8.298.000	Werkinstoelagen, enz. :	43.02
			1. Nederlandstalige sector.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>	
275.785.000	6.000.000	281.785.000	Weddetoelagen, enz. :	44.01
196.284.000	5.100.000	201.384.000	1. Nederlandstalige sector.	
			2. Franstalige sector.	
			Tussenkost van de Staat in de onkosten voor schoolbehoeften, enz. :	44.03
850.000	10.360	860.360	2. Franstalige sector.	
	16.610.360		Totalen voor Hoofdstuk III.	
			Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.	
12.860.000	104.050	12.964.050	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, enz. :	74.01
	104.050		1. Nederlandstalige sector.	
	23.762.343		Totalen voor Hoofdstuk V.	
			Totalen voor Sectie VI.	
			SECTIE VII. — INRICHTING DER STUDIES.	
			Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.	
			§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>	
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
1.843.000	—	1.843.000	1. Controle over de toepassing der taalwetten, enz.	
2.531.000	13.653	2.544.653	2. Inspectie van de inrichting der Studies.	
—	—	—	3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.	
90.884.000	119.548	91.003.548	4. Psycho-medisch-sociale centra.	
	133.201		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. F	13.830.000	1.825.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Centres psycho-médico-sociaux.	1.500.000	—	—
	2. Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires	300.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.	12.836.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	1. Centres psycho-médico-sociaux.	1.250.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. :			
	1. Centres psycho-médico-sociaux.	900.000	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc. :			
	1. Centres psycho-médico-sociaux.	200.000	50.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc. :			
	1. Internats et autres services d'intendance	13.810.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc.	6.401.000	679.000	—
12.24	Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires			
	2. Réalisation, etc.	28.637.000	426.000	—
12.26	Fonds National des Etudes : frais de fonctionnement des comités de sélection, etc.	9.000.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		2.980.000	—
	Totaux pour le Chapitre I F		4.011.000	1.500.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Autres subventions aux entreprises.</i>				
32.09	Subventions pour les cours par correspondance	1.500.000	—	1.500.000
	Totaux pour le Chapitre III F		—	1.500.000
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers, etc. :			
	1. Centres psycho-médico-sociaux.	4.490.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F		—	—
	Totaux pour la Section VII F		4.011.000	3.000.000
SECTION VIII. — ENSEIGNEMENT SUPERIEUR				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — Salaires et charges sociales.				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Université de Gand	422.740.000	—	—
	2. Ecole de médecine vétérinaire de Gand	24.500.000	1.551.000	—
	3. Université de Liège	429.709.000	4.679.000	—
	4. Centre universitaire d'Anvers	72.124.000	—	—
	5. Centre universitaire de Mons	34.500.000	—	—
	6. Autres établissements, etc.	115.000.000	8.092.000	—
	Totaux pour le § 1		14.322.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
15.655.000	—	15.655.000	Erelonen van advocaten en genceesheren, enz.	12.01
			Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
1.500.000	134.992	1.634.992	1. Psycho-medisch-sociale centra.	
300.000	32.214	332.214	2. Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.	
12.836.000	199.105	13.035.105	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
			Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
1.250.000	97.324	1.347.324	1. Psycho-medisch-sociale centra.	
			Bureaubenodigdheden, enz. :	12.05
900.000	72.975	972.975	1. Psycho-medisch-sociale centra.	
			Onderhoudsprodukten, enz. :	12.08
250.000	19.598	269.598	1. Psycho-medisch-sociale centra.	
			Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
13.810.000	25.254	13.835.254	1. Internaten en andere intendancediensten.	
7.080.000	—	7.080.000	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
			Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.	12.24
29.063.000	—	29.063.000	2. Realisaties, enz.	
			Nationaal Studiefonds: werkingskosten der schiftingscommissies, enz.	12.26
9.000.000	141.079	9.141.079		
	722.541		Totalen voor § 2.	
	855.742		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Overige subsidies aan bedrijven.</i>				
—	—	—	Toelagen voor de schriftelijke cursussen.	32.09
			Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
4.490.000	628.481	5.118.481	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, enz. :	74.01
			1. Psycho-medisch-sociale centra.	
	628.481		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	1.484.223		Totalen voor Sectie VII.	
SECTIE VIII. — HOGER ONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Verbruiksuitgaven.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :				
422.740.000	1.293.000	424.033.000	1. Universiteit te Gent.	11.03
26.051.000	8.567	26.059.567	2. Veeartsenijschool te Gent.	
434.388.000	13.141.821	447.529.821	3. Universiteit te Luik.	
72.124.000	5.321.156	77.445.156	4. Universitair Centrum Antwerpen.	
34.500.000	352.245	34.852.245	5. Universitair Centrum Bergen.	
123.092.000	2.606.554	125.698.554	6. Andere inrichtingen, enz.	
	22.723.343		Totalen voor § 1.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	5. Centre universitaire de Mons	266.000	—	65.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	5. Centre universitaire de Mons	625.000	175.000	—
	6. Autres établissements, etc.	3.950.000	282.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	4. Centre universitaire d'Anvers	3.275.000	250.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	5. Centre universitaire de Mons	300.000	65.000	—
	6. Autres établissements, etc.	3.200.000	—	127.000
12.06	Location de machines de bureau, etc. :			
	4. Centre universitaire d'Anvers	250.000	—	250.000
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Ecole de Médecine vétérinaire de Gand	40.000	15.000	—
	6. Autres établissements, etc.	800.000	—	—
Totaux pour le § 2 F			787.000	442.000
Totaux pour le Chapitre I F			15.109.000	442.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux universités, etc. F	116.400.000	5.400.000	—
33.16	Subventions :			
	1. à la Fondation universitaire	—	856.000	—
	2. à la Fondation Francqui	—	315.000	—

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 à l'université Libre de Bruxelles	808.782.000	2.854.000	—
44.02	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 à l'Université catholique de Louvain.	1.206.543.000	4.258.000	—
44.03	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 aux Facultés universitaires Notre-Dame-de-la-Paix à Namur.	72.923.000	257.000	—
44.04	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 à la Faculté universitaire Saint-Louis à Bruxelles.	21.214.000	75.000	—
44.05	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 à l'Institut Agronomique de Louvain.	50.383.000	178.000	—
44.06	Subvention accordée en vertu de la loi du 9 avril 1965 aux Facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers	29.169.000	103.000	—
44.07	Subvention accordée en vertu de la loi du 9 avril 1965 à la Faculté universitaire catholique de Mons	9.281.000	33.000	—
44.08	Subvention accordée en vertu de la loi du 9 avril 1965 à l'Institut de Médecine tropicale „Prince Léopold” à Anvers.	29.169.000	103.000	—
44.09	Subvention accordée en vertu des lois des 2 août 1960 et 9 avril 1965 à la Faculté Polytechnique de Mons.	116.677.000	412.000	—
44.10	Subventions aux Universités de Bruxelles et de Louvain, etc. (article 3 de la loi du 2 août 1960)	42.000.000	3.000.000	—
44.12	Subventions supplémentaires aux Universités de Bruxelles et de Louvain en vertu de l'article 4 de la loi du 2 août 1960	—	—	—
Totaux pour le Chapitre III F			17.844.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
201.000	—	201.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
			5. Universitair Centrum Bergen.	
800.000	—	800.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
4.232.000	101.700	4.333.700	5. Universitair Centrum Bergen.	
3.525.000	—	3.525.000	6. Andere inrichtingen, enz.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
			4. Universitair centrum Antwerpen.	
365.000	—	365.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
3.073.000	—	3.073.000	5. Universitair Centrum Bergen.	
			6. Andere inrichtingen, enz.	
—	—	—	Huur van bureaumachines, enz. :	12.06
			4. Universitair Centrum Antwerpen.	
55.000	—	55.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
800.000	2.152	802.152	2. Veeartsenijsschool te Gent.	
			6. Andere inrichtingen, enz.	
	103.852		Totale voor § 2.	
	22.827.195		Totale voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
121.800.000	—	121.800.000	Toelagen aan de universiteiten, enz.	33.01
			Toelagen :	33.16
856.000	—	856.000	1. aan de Universitaire Stichting.	
315.000	—	315.000	2. aan het Francqui-fonds.	
<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</i>				
811.636.000	3.243.000	814.879.000	Toelage verleend aan de Vrije Universiteit te Brussel, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.01
1.210.801.000	3.243.000	214.044.000	Toelage verleend aan de Katholieke Universiteit te Leuven, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.02
73.480.000	339.000	73.519.000	Toelage verleend aan de Universitaire faculteiten „Notre-Dame-de-la-Paix” te Namen, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.03
21.289.000	118.000	21.407.000	Toelage verleend aan de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.04
50.561.000	280.000	50.841.000	Toelage verleend aan het Landbouwinstituut te Leuven, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.05
29.272.000	—	29.272.000	Toelage verleend aan de Universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen, krachtens <i>de wet van 9 april 1965.</i>	44.06
9.314.000	—	9.314.000	Toelage verleend aan de Katholieke universitaire faculteit te Bergen, krachtens <i>de wet van 9 april 1965.</i>	44.07
29.272.000	—	29.272.000	Toelage verleend aan het Instituut voor tropische Geneeskunde “Prins Leopold”, krachtens <i>de wet van 9 april 1965.</i>	44.08
117.089.000	648.000	117.737.000	Toelage verleend aan de Polytechnische faculteit te Bergen, krachtens <i>de wetten van 2 augustus 1960 en 9 april 1965.</i>	44.09
45.000.000	11.468.000	56.468.000	Toelagen aan de universiteiten te Brussel en te Leuven, enz. (artikel 3 van <i>de wet van 2 augustus 1960</i>).	44.10
—	658.768	658.768	Aanvullende toelage aan de universiteiten van Brussel en Leuven, krachtens artikel 4 van <i>de wet van 2 augustus 1960.</i>	44.12
	19.997.768		Totale voor Hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux

74.01	Achat de machines, de mobilier, etc. :			
6.	Autres établissements d'enseignement supérieur	22.050.000	—	170.000
74.04	Achat de moyens de transports terrestres :			
6.	Autres établissements d'enseignement supérieur	—	170.000	—
	Totaux pour le Chapitre V		170.000	170.000

Chapitre VI. — Divers.*Non réparti économiquement.*

01.01	Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gand, etc. F	60.000.000	20.000.000	—
01.02	Intervention de l'Université de Liège dans les frais de fonctionne- ment de l'Hôpital universitaire de Bavière, etc.	7.500.000	—	—
01.05	Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, etc.	100.000.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre VI F		20.000.000	—
	Totaux pour la Section VIII F		53.123.000	612.000

SECTION IX. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.**Chapitre I. — Dépenses de consommation.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
1.	Observatoire royal F	14.384.000	1.600.000	—
2.	Institut royal météorologique	27.564.000	1.775.000	—
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	3.700.000	705.000	—
4.	Bibliothèque royale	40.935.000	2.362.000	—
5.	Archives générales du Royaume	30.914.000	2.271.000	—
6.	Institut royal des Sciences naturelles	35.247.000	7.000.000	—
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	29.743.000	1.626.000	—
8.	Autres établissements et commissions scientifiques	7.604.000	282.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
4.	Bibliothèque royale	100.000	—	—
5.	Archives générales du Royaume	128.000	—	—
8.	Autres établissements et commissions scientifiques	60.000	26.000	—
	Totaux pour le § 1 F		17.647.000	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
1.	Observatoire royal	363.000	—	—
2.	Institut royal météorologique	4.002.000	—	—
4.	Bibliothèque royale	800.000	—	—
6.	Institut royal des Sciences naturelles	1.300.000	—	—
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	1.938.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
4.	Bibliothèque royale	2.110.000	1.250.000	—
6.	Institut royal des Sciences naturelles	1.340.000	250.000	—
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	1.100.000	250.000	—
8.	Autres établissements et commissions scientifiques	390.000	26.000	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
2.	Institut royal météorologique	21.000.000	1.000.000	—
4.	Bibliothèque royale	12.000.000	300.000	—
6.	Institut royal des Sciences naturelles	7.000.000	200.000	—
8.	Autres établissements et commissions scientifiques	1.970.000	—	11.000
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
4.	Bibliothèque royale	100.000	—	48.000
5.	Archives générales du Royaume	1.000.000	—	—
8.	Autres établissements et commissions scientifiques	329.000	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. :			
6.	Institut royal des Sciences naturelles	50.000	—	—
12.07	Habillement, etc. :			
4.	Bibliothèque royale	52.000	—	—

Crédits proposés pour 1966 <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
---	--	---	---------	------

Hoofdstuk V. — Aankop van roerende vermogensgoederen.

21.880.000	—	21.880.000	Aankoop van machines, meubilair, enz. :	74.01
170.000	—	170.000	6. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. Aankoop van vervoermiddelen te land :	
			6. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	

Totalen voor Hoofdstuk V.**Hoofdstuk VI. — Diverse.***Niet economisch verdeeld.*

80.000.000	—	80.000.000	Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent, enz.	01.01
7.500.000	615.414	8.115.414	Bijdrage van de Universiteit van Luik in de werkingskosten voor het Academisch Ziekenhuis „Hôpital de Bavière”, enz.	01.02
100.000.000	386.750	100.386.750	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, enz.	01.05

1.002.164

Totalen voor Hoofdstuk VI.

43.827.127

Totalen voor Sectie VIII.**SECTIE IX. — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.****Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.****§ 1. — Lonen en sociale lasten.**

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
15.984.000	200	15.984.200	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
29.339.000	46.470	29.385.470	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
4.405.000	—	4.405.000	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie.	
43.297.000	74.399	43.371.399	4. Koninklijke Bibliotheek.	
33.185.000	11.523	33.196.523	5. Algemeen Rijksarchief.	
42.247.000	285.424	42.532.424	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
31.369.000	536.145	31.905.145	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
7.886.000	—	7.886.000	8. Andere wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
100.000	21.024	121.024	4. Koninklijke Bibliotheek.	
128.000	10.265	138.265	5. Algemeen Rijksarchief.	
86.000	—	86.000	8. Andere wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
	985.450			

Totalen voor § 1.**§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.**

			Erelonen van advocaten en genceesheren, enz. :	12.01
363.000	335.000	698.000	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
4.002.000	865.000	4.867.000	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
800.000	200.000	1.000.000	4. Koninklijke Bibliotheek.	
1.300.000	700.000	2.000.000	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.938.000	1.615.000	3.553.000	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
			Water, stoom, gas en elektriciteit :	12.02
3.360.000	467.000	3.827.000	4. Koninklijke Bibliotheek.	
1.590.000	174.705	1.764.705	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.350.000	345.000	1.695.000	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
416.000	39.041	455.041	8. Andere wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
22.000.000	217	22.000.217	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
12.300.000	41.535	12.341.535	4. Koninklijke Bibliotheek.	
7.200.000	—	7.200.000	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.959.000	—	1.959.000	Andere wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
52.000	—	52.000	4. Koninklijke Bibliotheek.	
1.000.000	45.075	1.045.075	5. Algemeen Rijksarchief.	
329.000	20.457	349.457	8. Andere wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Bureaubenodigheden, enz. :	12.
50.000	2.467	52.467	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
			Kleding, enz. :	12.07
52.000	2.534	54.534	4. Koninklijke Bibliotheek.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Institut royal météorologique	260.000	50.000	—
	4. Bibliothèque royale	200.000	100.000	—
	6. Institut royal des Sciences naturelles	400.000	50.000	—
	Totaux pour le § 2 F		3.476.000	59.000
	Totaux pour le Chapitre I. F		21.123.000	59.000
	Chapitre III. — Transferts de revenus.			
	<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>			
33.13	Subvention à „Archief en Museum voor het Vlaamse Cultuurleven” à Anvers	250.000	—	—
	<i>Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>			
41.01	Subvention destinée à alimenter le Fonds National de la Recherche scientifique, etc.	132.587.000	468.000	—
41.04	Subventions aux patrimoines de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la „Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België”, etc.	7.050.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre III F		468.000	—
	Totaux pour la Section IX F		21.591.000	59.000
	TOTAUX POUR LA PARTIE I. — Crédits Education nationale F		1.903.118.000	45.094.000
	PARTIE II. — CREDITS DE LA CULTURE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS.			
	SECTION I. — ARTS, LETTRES, JEUNESSE ET LOISIRS.			
	A. — Secteur commun.			
	Chapitre I. — Dépenses de consommation.			
	§ 1. — Salaires et charges sociales.			
11.03	Rémunérations, etc. :			
	1. Musées de l'Etat F	54.568.000	—	4.781.000
	2. Commission royale des Monuments et des Sites.	2.540.000	—	287.000
	3. Direction générale, etc.	128.000	5.000	—
	Totaux pour le § 1 F		5.000	5.068.000
	§ 2. — Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats, etc. :			
	1. Musée de l'Etat F	37.000	345.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, etc. :			
	1. Musées de l'Etat F	2.440.000	—	—
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	55.000	173.000	—
	5. Palais des congrès	1.101.000	—	—
	6. Maison nationale de la Jeunesse	165.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	10.845.000	—	850.000
	9. Service national de la Jeunesse	1.350.000	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc. :			
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	45.000	—	45.000
12.07	Habillement, etc. :			
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	3.000	—	3.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
310.000	—	310.000	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
300.000	620	300.620	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
450.000	198.234	648.234	4. Koninklijke Bibliotheek.	
			6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
	5.051.885		Totalen voor § 2.	
	6.037.335		Totalen voor Hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
250.000	250.000	500.000	Toelage aan het Archief en Museum voor het Vlaamse Cultuurleven te Antwerpen.	33.13
			<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>	
133.055.000	737.175	133.792.175	Toelage voor het spijzen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, enz.	41.01
			Toelagen ten bate van de patrimoniums van de Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, letteren en schone kunsten en van de Koninklijke Vlaamse Academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België, enz.	41.04
7.050.000	850.000	7.900.000		
	1.837.175		Totalen voor Hoofdstuk III.	
	7.874.510		Totalen voor Sectie IX.	
	363.161.500		TOTALEN VOOR DEEL I. — Kredieten Nationale Opvoeding.	

DEEL II. — KREDIETEN VAN DE CULTUUR, DE JEUGD EN DE SPORT.

SECTIE I. — KUNSTEN, LETTEREN, JEUGD EN VRIJETIJDSEBESTEDING.

A. — Gemeenschappelijke sector.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

49.787.000	1.827.487	51.614.487	Bezoldigingen, enz. :	11.03
2.253.000	—	2.253.000	1. Rijksmusea.	
133.000	—	133.000	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
			3. Algemene directie, enz.	
	1.827.487		Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

382.000	1.280	383.280	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
			1. Rijksmusea.	
2.440.000	77.811	2.517.811	Water, stoom, gas, enz. :	12.02
228.000	—	228.000	1. Rijksmusea.	
1.101.000	55.953	1.156.953	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
165.000	24.123	189.123	5. Congressenpaleis.	
			6. Nationaal Jeugdtehuis.	
9.995.000	—	9.995.000	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
1.350.000	65.425	1.415.425	1. Rijksmusea.	
			9. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
—	—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz. :	12.04
			2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
—	—	—	Kleding, enz. :	12.07
			2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.10	Indemnités, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	600.000	—	—
12.13	Frais exceptionnels de service, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	1.440.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		518.000	898.000
	Totaux pour le Chapitre I F		523.000	5.966.000
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :</i>				
41.01	Subvention au Théâtre royal de la Monnaie. F	55.000.000	4.526.000	—
41.02	Subvention à l'Orchestre national de Belgique	23.700.000	670.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		5.196.000	—
Chapitre V. — Achats de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achats des machines, etc. :			
	9. Service national de la Jeunesse F	9.930.000	—	—
74.80	Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers : musées de l'Etat	10.000.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F		—	—
	Totaux pour le A. — Secteur commun F		5.719.000	5.966.000
B. — SECTEUR D'EXPRESSION NEERLANDAISE.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — Salaires et charges sociales.				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	9.443.000	120.000	—
	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature	1.227.000	—	192.000
	3. Direction générale des Arts et des Lettres. (Inspection Cultu- relle)	538.000	74.000	—
	4. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs (Inspection culturelle)	3.125.000	34.000	—
	5. „Vlaams Conferentieoord voor Vrijetijdsbesteding”	1.020.000	—	535.000
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat. :			
	1. Musées de l'Etat	32.000	—	—
	Totaux pour le § 1 F		228.000	727.000
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	3. Direction générale des Arts et des Lettres F	321.000	—	46.000
	4. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs	835.000	—	200.000
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	370.000	25.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
	3. Direction générale des Arts et des Lettres	298.000	—	67.000
	4. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs	532.000	200.000	—
12.26	Restauration de monuments et édifices privés classés, etc. . . .	10.500.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		225.000	313.000
	Totaux pour le Chapitre I F		453.000	1.040.000

Crédits proposés pour 1968 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1968</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
600.000	26.969	626.969	Allerhande vergoedingen, enz. : 1. Rijksmusea.	12.10
1.440.000	1.200	1.441.200	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. : 1. Rijksmusea.	12.13
	252.761		Totalen voor § 2.	
	2.080.248		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
59.526.000	—	59.526.000	Toelage aan de Koninklijke Muntshouwborg.	41.01
24.370.000	1.344.909	25.714.909	Toelage aan het Nationaal Orkest van België.	41.02
	1.344.909		Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
9.930.000	102.000	10.032.000	Aankoop van machines, enz. : 9. Nationale dienst voor de Jeugd.	74.01
10.000.000	3.569	10.003.569	Aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars Rijksmusea.	74.80
	105.569		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	3.530.726		Totaal voor A. — Gemeenschappelijke sector.	
B. — NEDERLANDSTALIGE SECTOR.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
9.563.000	98.443	9.661.443	1. Rijksmusea.	
1.035.000	—	1.035.000	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde.	
612.000	—	612.000	3. Algemene directie voor Kunst en Letteren (Culturele Inspectie).	
3.159.000	—	3.159.000	4. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding (Culturele inspectie).	
485.000	—	485.000	5. Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding.	
			Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
32.000	11.173	43.173	1. Rijksmusea.	
	109.616		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
275.000	—	275.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
635.000	15.019	650.019	3. Algemene directie voor Kunst en Letteren.	
			4. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding.	
395.000	—	395.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
			1. Rijksmusea.	
231.000	—	231.000	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
732.000	—	732.000	3. Algemene directie voor Kunst en Letteren.	
			4. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding.	
10.500.000	125.867	10.625.867	Herstelling van gerangschikte private monumenten en gebouwen, enz.	12.26
	140.886		Totalen voor § 2.	
	250.502		Totalen voor Hoofdstuk I.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :			
1.	Musées de l'Etat	F 301.000	—	261.000
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :			
1.	Musées de l'Etat	140.000	261.000	—
Totaux pour le Chapitre V F			261.000	261.000

Chapitre VI. — Divers.

*Non réparti économiquement.
Arts et Lettres.*

01.01	Fonds commun des Musées de l'Etat	F 450.000	58.000	—
Totaux pour le Chapitre VI F			58.000	—
Totaux pour B. — Secteur d'expression néerlandaise . F			772.000	1.301.000

C. SECTEUR D'EXPRESSION FRANÇAISE.**Chapitre I. — Dépenses de consommation.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

11.03	Rémunération, etc. :			
1.	Musées de l'Etat	F 3.701.000	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
5.	Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs	152.000	—	—
Totaux pour le § 1 F			—	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
3.	Direction générale des Arts et Lettres.	239.000	170.000	—
9.	Service national de la Jeunesse	250.000	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
2.	Académie royale de Langue et de Littérature françaises	12.000	2.000	—
3.	Direction générale des Arts et des Lettres	200.000	—	—
6.	Foyers d'éducation permanente	41.000	—	—
12.07	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :			
1.	Musées de l'Etat	28.000	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
2.	Académie royale de Langue et de Littérature françaises	20.000	—	—
3.	Direction générale des Arts et des Lettres	145.000	—	—
<i>Arts et Lettres.</i>				
12.22	Restauration des monuments, etc.	4.240.000	—	433.000
<i>Jeunesse et Loisirs.</i>				
<i>Service national de la Jeunesse.</i>				
12.29	Dépenses courantes relatives :			
—	à l'organisation d'enquêtes scientifiques, etc.	F		
—	à l'organisation de rencontres de leaders étrangers de jeunesse, etc.	5.000.000	700.000	—

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
40.000	—	40.000	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. 1. Rijksmuseum.	74.02
401.000	—	401.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. : 1. Rijksmuseum.	74.03
	—		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
<i>Niet economisch verdeeld.</i> <i>Kunst en Letteren.</i>				
508.000	—	508.000	Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmuseum	01.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	250.502		Totalen voor B. — Nederlandstalige Sector.	
C. FRANSTALIGE SECTOR.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — Lonen en sociale lasten.				
3.701.000	195.681	3.896.681	Bezoldigingen, enz. : 1. Rijksmuseum.	11.03
152.000	4.200	156.200	Allerhande toelagen, enz. : 5. Algemene Directie voor de Jeugd en voor de Vrijtijdsbesteding.	11.04
	199.881		Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
409.000	—	409.000	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. : 3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren.	12.01
250.000	71.775	321.775	9. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
14.000	2.409	16.409	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. : 2. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde.	12.02
200.000	13.022	213.022	3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren.	
41.000	1.658	42.658	6. Centra voor permanente opvoeding.	
28.000	1.752	29.752	Kleding geleverd met of zonder bemiddeling van het C.B.B. : 1. Rijksmuseum.	12.07
20.000	15.539	35.539	Allerhande vergoedingen, enz. : 2. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde.	12.10
145.000	9.647	154.647	3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren.	
<i>Kunst en Letteren.</i>				
3.807.000	—	3.807.000	Herstelling van geklasseerde monumenten, enz.	12.22
<i>Jeugd en Vrijtijdsbesteding.</i>				
<i>Nationale Dienst voor de Jeugd :</i>				
5.700.000	—	5.700.000	Lopende uitgaven in verband met : — het organiseren van wetenschappelijke enquêtes, enz. — het organiseren van bijeenkomsten van buitenlandse jeugd- leiders, enz.	12.29

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
<i>Documentation et Inspection :</i>				
12.30	Dépenses courantes relatives :			
	— à l'organisation de cours et de stages de formation, etc.			
	— à l'organisation de manifestations éducatives, etc.			
	— à l'aide aux organisations de jeunesse, etc.	1.330.000	130.000	—
	Totaux pour le § 2 F		1.002.000	433.000
	Totaux pour le Chapitre I F		1.002.000	433.000
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers, etc. :			
	7. Documentation et Inspection F	250.000	—	130.000
	9. Service national de la Jeunesse	3.000.000	—	700.000
	Totaux pour le Chapitre V F		—	830.000
	Totaux pour C. — Secteur d'expression française . . . F		1.002.000	1.263.000
	Totaux pour la Section I. — Arts, Lettres, Jeunesse et Loisirs F		7.493.000	8.530.000
SECTION II. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — Salaires et charges sociales.				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	66.396.000	—	—
	2. Etablissements d'architecture, etc.	37.371.000	—	—
	3. Inspection	1.369.000	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat F	239.000	—	—
	2. Etablissements d'architecture, etc.	70.000	—	—
	Totaux pour le § 1 F		—	—
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.				
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat F	1.128.000	—	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	2.436.000	—	—
	2. Etablissements d'architecture, etc.	2.989.000	—	—
	Totaux pour le § 2 F		—	—
	Totaux pour le Chapitre I F		—	—
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus aux communes et aux provinces.</i>				
43.01	Subventions-traitements aux écoles de musique, etc. F	121.912.000	8.534.000	—
43.04	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique, etc.	9.655.000	166.000	—
<i>Transferts de revenus à l'enseignement libre.</i>				
44.01	Subventions-traitements aux écoles de musique, etc.	6.950.000	280.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		8.980.000	—
	Totaux pour la Section II. — Enseignement artistique F		8.980.000	—

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
<i>Documentatie en Inspectie.</i>				
			Lopende uitgaven in verband met :	12.30
			— het organiseren van vormings- en volmakingsstages, enz.	
1.460.000	—	1.460.000	— de organisatie van opvoedende manifestaties, enz.	
			— de steun aan jeud- en volksontwikkelingsorganisaties, enz.	
	115.802		Totalen voor § 2.	
	315.683		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
			Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, enz.	74.01
120.000	—	120.000	7. Documentatie en Inspectie.	
2.300.000	4.110	2.304.110	9. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
	4.110		Totalen voor Hoofdstuk V.	
	319.793		Totalen voor C. — Franstalige sector.	
	4.101.021		Totalen voor Sectie I. — Kunsten, Letteren, Jeugd en Vrije- tijdsbesteding.	
SECTIE II. — KUNSTONDERWIJS.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — Lonen en sociale lasten.				
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld perso- 11.03 neel, enz.	
66.396.000	2.000.000	68.396.000	1. Rijksmuziekconservatoria.	
37.371.000	360.000	37.731.000	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
1.369.000	124.000	1.493.000	3. Inspectie.	
			Allerhande toelagen, enz. :	11.04
239.000	4.048	243.048	1. Rijksmuziekconservatoria.	
70.000	11.797	81.797	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
	2.499.845		Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
			Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
1.128.000	34.436	1.162.436	1. Rijksmuziekconservatoria.	
			Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
2.436.000	11.028	2.447.028	1. Rijksmuziekconservatoria.	
2.989.000	664	2.989.664	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
	46.128		Totalen voor § 2.	
	2.545.973		Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :</i>				
130.446.000	—	130.446.000	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen, enz.	43.01
9.821.000	—	9.821.000	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen, 43.04 enz.	
<i>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :</i>				
7.230.000	—	7.230.000	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen, enz.	44.01
	—		Totalen voor Hoofdstuk III.	
	2.545.973		Totalen voor Sectie II. — Kunstonderwijs.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	---	-------------------------------------

SECTION III. — RELATIONS CULTURELLES.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	F 270.000	—	—
	Totaux pour le § 2	F	—	—
	Totaux pour la Section III. — Relations culturelles	F	—	—

SECTION IV. — EDUCATION PHYSIQUE,
SPORT ET VIE EN PLEIN AIR.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité	8.401.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre IV	F	—	—
	Totaux pour la Section IV. — Education physique, Sport et Vie en plein air	F	—	—

SECTION V. — INSTITUTS DE LA RADIODIFFUSION-
TELEVISION BELGE.

Chapitre VI. — Divers

02.01	Dotation aux Instituts de la Radiodiffusion Télévision Belge : émissions en langue française	451.500.000	10.339.000	—
02.02	Dotation aux Instituts de la Radiodiffusion Télévision Belge : émissions en langue néerlandaise	451.500.000	10.339.000	—
02.03	Dotation aux Instituts de la Radiodiffusion Télévision Belge : services communs	659.500.000	18.822.000	—
	Totaux pour le Chapitre VI	F	39.500.000	—
	Totaux pour la Section V. — Instituts de la Radiodiffusion Télévision Belge	F	39.500.000	—
	Totaux pour la Partie II. — Crédits de la Culture, de la Jeunesse et des Sports	F	55.973.000	8.530.000
	Totaux pour le Ministère de l'Education Nationale et de la Culture	F	1.959.091.000	53.624.000

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.

SECTION I. — SANTE PUBLIQUE.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	1. Traitement et indemnité du personnel du Cabinet du Ministre	F 5.877.000	—	482.000
11.03	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	1. Administration centrale	162.781.000	6.450.000	—
	2. Services extérieurs	88.680.000	2.386.000	—
	Totaux pour le § 1	F	8.836.000	482.000

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.23	Publications scientifiques et reliures. — Subventions :			
	1. à l'Académie Royale de Médecine de Belgique	F 450.000	51.000	—
12.27	Prophylaxie générale : dépenses diverses, etc.	9.510.000	1.450.000	—
12.28	Dépenses de toute nature à l'occasion de soins donnés aux agents définitifs, stagiaires et temporaires, etc.	10.500.000	265.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art
SECTIE III. — CULTURELE BETREKKINGEN.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
270.000	32.906	302.906	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
	32.906		Totalen voor § 2.	
	32.906		Totalen voor Sectie III. — Culturele betrekkingen.	
SECTIE IV. — LICHAMELIJKE OPVOEDING, SPORT EN OPENLUCHTLEVEN.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
8.401.000	43.885	8.444.885	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel	11.03
	43.885		Totalen voor Hoofdstuk I.	
	43.885		Totalen voor Sectie IV. — Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevén.	
SECTIE V. — INSTITUTEN VAN DE BELGISCHE RADIO EN TELEVISIE.				
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
461.839.000	—	461.839.000	Dotatie aan de Instituten van de Belgische Radio en Televisie : 02.01 uitzendingen in de Franse taal.	
461.839.000	—	461.839.000	Dotatie aan de Instituten van de Belgische Radio en Televisie : 02.02 uitzendingen in de Nederlandse taal	
678.322.000	—	678.322.000	Dotatie aan de Instituten van de Belgische Radio en Televisie : 02.03 gemeenschappelijke diensten.	
	—		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	—		Totalen voor Sectie V. — Instituten van de Belgische Radio en Televisie.	
	6.723.785		Totalen voor Deel II. — Kredieten van de Cultuur, de Jeugd en de Sport.	
369.885.285			Totalen voor het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.	
MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.				
SECTIE I. — VOLKSGEZONDHEID.				
Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.				
§ 1. — <i>Lonen en sociale lasten.</i>				
5.395.000	6.000	5.401.000	1. Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
169.231.000	182.000	169.413.000	1. Hoofdbestuur.	
91.066.000	481.000	91.547.000	2. Buitendiensten.	
	669.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
			Wetenschappelijke publikaties en inbindingen, — Toelagen :	12.23
501.000	—	501.000	1. Ten bate van de Koninklijke Belgische academie voor geneeskunde.	
10.960.000	—	10.960.000	Algemene profylaxis : diverse uitgaven, enz.	12.27
10.765.000	—	10.765.000	Uitgaven van alle aard tot verzorging van het vaste, stagedoende en tijdelijk personeel, enz.	12.28

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12.30	Expertises médicales des militaires, des victimes de la guerre et assimilés, etc.	9.450.000	200.000	—
12.34	Subsides de perfectionnement médical, etc.	78.900.000	—	500.000
12.35	Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires .	357.165.000	129.180.000	—
12.42 (nouv.)	Honoraires, jetons de présence, frais de séjour ainsi que les dépenses généralement quelconques résultant du fonctionnement de la commission d'études de la politique de Santé	—	1.250.000	—
	Totaux pour le § 2 F		132.396.000	500.000
	Totaux pour le Chapitre I F		141.232.000	982.000

Chapitre III. — Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

33.21	Frais d'hospitalisation dans un établissement antituberculeux, etc.	32.500.000	—	2.500.000
33.23	Frais d'entretien et de traitement d'indigents, étrangers, etc. . F	6.525.000	140.000	—
33.24	Transfert à un fond spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers, etc.	1.254.509.000	167.750.000	—
33.25	Transfert à un fond spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours etc.	40.000.000	500.000	—
33.36	Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpitaux, etc.	666.135.000	—	42.860.000

Transfert des revenus à l'étranger.

34.20	Cotisation à l'Organisation mondiale de la Santé F	22.625.000	—	120.000
-------	--	------------	---	---------

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.21	Quote-part du Département au „Fonds d'aide médicale urgente”.	3.500.000	—	2.500.000
41.22	Subsides à l'Oeuvre Nationale de l'Enfance	646.815.000	26.758.000	—
41.23	Subsides à l'Oeuvre Nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, etc.	116.864.000	2.058.000	—
41.24	Subsides à L'Oeuvre Nationale des Invalides de la Guerre, etc. .	590.247.000	45.058.000	—

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.20	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat, etc. F	291.000.000	—	6.000.000
	Totaux pour le Chapitre III F		242.264.000	53.980.000

Chapitre IV. — Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63.20	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc.	140.000.000	1.132.000	—
	Totaux pour le Chapitre IV F		1.132.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
9.650.000	—	9.650.000	Geneeskundige expertises door tussenkomst van de gerechtelijke Geneeskundige Dienst van Militairen, oorlogsslachtoffers, enz.	12.30
78.400.000	—	78.400.000	Toelagen voor medische vervolmaking, enz.	12.34
486.345.000	—	486.345.000	Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen.	12.35
1.250.000	—	1.250.000	Erelonen, zitpenningen, reis- en verblijfkosten alsmede allerhande onkosten in verband met de werking van de studiec commissie voor gezondheid.	12.42 (nw)
—	—	—	Totalen voor § 2.	
669.000	—	—	Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
30.000.000	—	30.000.000	Kosten voor het opnemen van zieken zonder steun, enz.	33.21
6.665.000	8.000.000	14.665.000	Onderhouds- en verplegingskosten van vreemde behoeftigen, enz.	33.23
1.422.259.000	—	1.422.259.000	Overdracht aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en Buitenlandse behoeftigen, enz.	33.24
40.500.000	—	40.500.000	Overdracht aan een bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun, enz.	33.25
623.275.000	—	623.275.000	Rijkstussenkomst in de lasten die uit het beheer der ziekenhuizen voortspuiten, enz.	33.36
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
22.505.000	—	22.505.000	Bijdrage aan de Wereldorganisatie voor de Gezondheid	34.20
<i>Inkomensoverdrachten fondsen en aan instellingen zonder bedrijfs-karakter.</i>				
1.000.000	—	1.000.000	Aandeel van het Departement in het „Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening.	41.21
673.573.000	—	673.573.000	Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	41.22
118.922.000	—	118.922.000	Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers, enz.	41.23
635.305.000	—	635.305.000	Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz.	41.24
<i>Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.</i>				
285.000.000	—	285.000.000	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst, enz.	43.20
—	8.000 000	—	Totalen voor Hoofdstuk III.	
Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.</i>				
141.132.000	—	141.132.000	Toelage aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen, enz.	63.20
—	—	—	Totalen voor Hoofdstuk IV.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
Chapitre V. — Achat de biens meubles patrimoniaux.				
74.03	1. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par P.O.C.F. F	14.455.000	1.000.000	—
74.04	1. Achat de moyens de transport terrestre	11.400.000	—	—
	Totaux pour le Chapitre V F		1.000.000	—
	Totaux pour la Section I F		385.628.000	54.962.000
SECTION II. — FAMILLE ET LOGEMENT.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.02	3. Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.	5.300.000	1.815.000	—
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :			
	3. Administration centrale	21.619.000	1.181.000	—
	Totaux pour le § 1 F		2.996.000	—
	Totaux pour le Chapitre I F		2.996.000	—
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>				
33.65	Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales etc.	161.750.000	38.225.000	—
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
41.61	Transfert au „Fonds National du Logement,, en vue du finance- ment des charges suivantes :			
	1. Subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, etc.	907.000.000	—	59.000.000
	3. Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis, etc.	50.000.000	—	30.000.000
	4. Autres interventions	260.550.000	4.200.000	—
<i>Transferts de revenus aux communes et aux provinces.</i>				
43.65	Subsides à des organismes d'étude, d'éducation, d'aide et de protection familiales etc.	11.950.000	3.400.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		45.825.000	89.000.000
Chapitre IV. — Transferts de capitaux.				
<i>Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.</i>				
61.60	Transfert au „Fonds National du logement,, en vue du paiement des primes, etc. F	520.000.000	67.300.000	—
	Totaux pour le Chapitre IV F		67.300.000	—
	Totaux pour la Section II F		116.421.000	89.000.000
SECTION III. — SANTE PUBLIQUE ET FAMILLE ET LOGEMENT.				
Chapitre I. — Dépenses de consommation.				
§ 1. — <i>Salaires et charges sociales.</i>				
11.03	Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.			
	5. Administration centrale F	47.602.000	2.758.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
--	---	--	---------	------

Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen.

15.455.000	30.000	15.485.000	1. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
11.400.000	15.000	11.415.000	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04
	45.000			
	8.714.000			

Totalen voor Hoofdstuk V.

Totalen voor Sectie I.

SECTIE II. — GEZIN EN HUISVESTING.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

7.115.000	—	7.115.000	3. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
22.800.000	53.000	22.853.000	3. Hoofdbestuur.	
	53.000			
	53.000			

Totalen voor § 1.

Totalen voor Hoofdstuk I.

Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

199.975.000	—	199.975.000	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.	33.65
-------------	---	-------------	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

			Overdracht aan het „Nationaal Fonds voor de Huisvesting,, met het oog op de financiering van de volgende lasten :	41.61
848.000.000	—	848.000.000	1. Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de kleine Landeigendom, enz.	
20.000.000	—	20.000.000	3. Toelagen aan uit krotwoningen geëvacueerde personen voor het gedeeltelijk dekken van de verschuldigde huur, enz.	
264.750.000	—	264.750.000	4. Andere tussenkomsten.	

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.

15.350.000	—	15.350.000	Toelagen aan organismen van studie, opvoeding bijstand en bescherming van het gezin, enz.	43.65
------------	---	------------	---	-------

Totalen voor Hoofdstuk III.

Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

587.300.000	—	587.300.000	Overdracht aan het „Nationaal Fonds voor de Huisvesting,, met het oog op de betaling van de premieën, enz.	61.60
-------------	---	-------------	--	-------

Totalen voor Hoofdstuk IV.

Totalen voor Sectie II.

SECTIE III. — VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN EN HUISVESTING.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
50.360.000	52.000	50.412.000	5. Hoofdbestuur.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.			
	5. Administration centrale	1.320.000	133.000	—
	Totaux pour le § 1 F		2.891.000	—
	§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	5. Administration centrale F	4.712.000	445.000	—
	6. Services extérieurs	9.830.000	372.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	5. Administration centrale	6.495.000	1.500.000	—
	6. Services extérieurs	2.090.000	—	78.000
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.			
	5. Administration centrale	3.000.000	175.000	—
	6. Services extérieurs	1.100.000	30.000	—
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	7.310.000	75.000	—
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	510.000	60.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc. :			
	5. Administration centrale	4.907.000	254.000	—
	6. Services extérieurs	10.580.000	673.000	—
	Totaux pour le § 2 F		3.584.000	78.000
	Totaux pour le Chapitre I F		6.475.000	78.000
	Chapitre III. — Transferts de revenus.			
	<i>Transfert de revenus aux ménages.</i>			
33.79	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc. F	315.000	1.000.000	—
	Totaux pour le Chapitre III F		1.000.000	—
	Totaux pour la Section III F		7.475.000	78.000
	Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille F		509.224.000	144.040.000

MINISTERE DES FINANCES.

Chapitre I. — Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets, etc. F	8.075.000	30.000	—
11.03	Rémunérations, etc. :			
	1. Administration centrale	466.385.000	30.280.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1.622.822.000	90.785.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	318.960.000	28.340.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	1.121.023.000	67.145.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	720.398.000	35.536.000	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :			
	1. Administration centrale	6.039.000	395.000	—

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
1.453.000	—	1.453.000	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 5. Hoofdbestuur.	11.04
	52.000		Totale voor § 1.	
			§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>	
5.157.000	—	5.157.000	Erelonen van advocaten en genceesheren, enz. :	12.01
10.202.000	—	10.202.000	5. Hoofdbestuur. 6. Buitendiensten.	
7.995.000	—	7.995.000	Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :	12.02
2.012.000	—	2.012.000	5. Hoofdbestuur. 6. Buitendiensten.	
			Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
3.175.000	—	3.175.000	5. Hoofdbestuur.	
1.130.000	—	1.130.000	6. Buitendiensten.	
7.385.000	—	7.385.000	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
570.000	—	570.000	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz. :	12.10
5.161.000	—	5.161.000	5. Hoofdbestuur.	
11.253.000	—	11.253.000	6. Buitendiensten.	
	—		Totale voor § 2.	
	52.000		Totale voor Hoofdstuk I.	
			Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.	
			<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>	
1.315.000	—	1.315.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid, enz.	33.79
	—		Totale voor Hoofdstuk III.	
	52.000		Totale voor Sectie III.	
	8.819.000		Totale voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

8.105.000	160.000	8.265.000	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten, enz.	11.02
496.665.000	650.000	497.315.000	Bezoldigingen, enz. :	11.03
1.713.607.000	6.500.000	1.720.107.000	1. Hoofdbestuur.	
347.300.000	800.000	348.100.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
1.188.168.000	1.500.000	1.189.668.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
			4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
755.934.000	450.000	756.384.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
6.434.000	—	6.434.000	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
			1. Hoofdbestuur.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
11.04	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	46.012.000	1.739.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	24.350.000	120.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	58.210.000	38.540.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	425.000	6.000	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	16.200.000	770.000	—
	Totaux pour le § 1 F		293.686.000	—
	§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration centrale F	25.637.000	2.115.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	8.695.000	—	2.324.000
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	6.801.000	100.000	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :			
	1. Administration centrale, etc.	10.675.000	445.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	24.444.000	789.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	2.495.000	605.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	10.330.000	1.400.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	9.800.000	450.000	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :			
	1. Administration centrale, etc.	30.240.000	—	740.000
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	24.266.000	1.013.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	2.475.000	90.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	28.920.000	2.000.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	8.625.000	430.000	—
12.04	Combustibles solides et liquides, etc.	28.404.000	1.601.000	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	93.143.000	7.884.000	—
12.06	Location de machines de bureau, etc.	24.677.000	—	4.918.000
12.07	Habillement, etc.	526.000	20.000	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	1.704.000	289.000	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	17.370.000	125.000	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	33.000.000	1.245.000	—
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	28.944.000	—	820.000
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	70.459.000	2.600.000	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	32.745.000	928.000	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle.			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	3.710.000	117.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	250.000	—	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.000.000	100.000	—
	6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation du personnel	150.000	70.000	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration.			
	3. Administration du Cadastre dans les provinces, etc. :	2.963.000	—	800.000
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.	1.300.000	—	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	2.000.000	—	400.000
12.13	Frais exceptionnels de services, etc. :			
	1. Administration centrale, etc.	6.686.000	279.000	—
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	9.220.000	292.000	—

Crédits proposés pour 1966 — Kredieten voorgesteld voor 1966	Crédits supplém. exercices antérieurs — Bijkredieten vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	TEKSTEN	Art.
47.751.000	75.000	47.826.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	11.04
24.470.000	—	24.470.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
96.750.000	100.000	96.850.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
431.000	—	431.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
16.970.000	1.000	16.971.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
	10.236.000		Totalen voor § 1.	
§ 2. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.</i>				
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	12.01
27.752.000	—	27.752.000	1. Hoofdbestuur.	
6.371.000	—	6.371.000	2. Bestuur der Directe belastingen in de provinciën.	
6.901.000	—	6.901.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
11.120.000	—	11.120.000	1. Hoofdbestuur, enz.	
25.233.000	50.000	25.283.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
3.100.000	—	3.100.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
11.730.000	100.000	11.830.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
10.250.000	30.000	10.280.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
29.500.000	—	29.500.000	1. Hoofdbestuur,	
25.279.000	50.000	25.329.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
2.565.000	26.000	2.591.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
30.920.000	20.000	30.940.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
9.055.000	30.000	9.085.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
30.005.000	75.000	30.080.000	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.04
101.027.000	59.000	101.086.000	Bureaubenodigdheden, enz.	12.05
19.759.000	—	19.759.000	Huur van bureaumachines, enz.	12.06
546.000	—	546.000	Kleding, enz.	12.07
1.993.000	10.000	2.003.000	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
17.495.000	10.000	17.505.000	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.10
34.245.000	75.000	34.320.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
28.124.000	8.000	28.132.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
73.059.000	60.000	73.119.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
33.673.000	20.000	33.693.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
3.827.000	—	3.827.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
250.000	2.000	252.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
1.100.000	—	1.100.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
220.000	—	220.000	6. Uitgaven veroorzaakt door de algemene politiek van het Departement inzake personeelsopleiding.	
			Andere kleine bestuursuitgaven.	12.12
2.163.000	—	2.163.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën, enz.	
1.300.000	10.000	1.310.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.	
1.600.000	—	1.600.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.13
6.965.000	—	6.965.000	1. Hoofdbestuur, enz.	
9.512.000	—	9.512.000	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provincie.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant <i>Bijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
12.13	3. Administration du Cadastre dans les provinces	1.000.000	100.000	—
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces . .	5.400.000	—	—
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	3.600.000	1.100.000	—
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de répara- tion des immeubles domaniaux, etc.	2.000.000	1.000.000	—
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux, etc.	35.000.000	2.500.000	—
12.26	Frais de fonctionnement et dépenses de toute nature du Commis- sariat belge au Rapatriement	50.000	—	25.000
12.28	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des Centres de traitement de l'information, etc.	30.000.000	2.440.000	—
	Totaux pour le § 2 F		32.127.000	10.027.000
	Totaux pour le Chapitre I F		325.813.000	10.027.000
Chapitre II. — Intérêts et pertes.				
<i>Intérêts.</i>				
24.01	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. F	81.050.000	12.250.000	—
<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.</i>				
27.01	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, etc.	11.000.000	—	—
<i>Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.</i>				
28.01	Restitutions par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines des produits indûments perçus, etc. F	6.200.000	650.000	—
	Totaux pour le Chapitre II F		12.900.000	—
Chapitre III. — Transferts de revenus.				
<i>Non ventilé.</i>				
30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie, etc. F	6.000.000	650.000	—
<i>Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises.</i>				
31.01	Différence d'intérêts à verser aux organismes financiers, etc. . .	17.000	—	—
31.02	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements, etc.	15.000.000	12.000.000	—
<i>Autres subventions aux entreprises.</i>				
32.02	Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, etc.	600.000	100.000	—
<i>Transferts de revenus aux ménages.</i>				
33.02	Pertes résultant de déficits des comptables, etc. F	760.000	190.000	—
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>				
34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées par les Etats-membres de la Communauté Economi- que Européenne, etc. F	6.500.000	—	1.500.000
	Totaux pour le Chapitre III F		12.940.000	1.500.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
1.100.000	—	1.100.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	12.13
5.400.000	30.000	5.430.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
4.700.000	—	4.700.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
3.000.000	10.000	3.010.000	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen, enz.	12.22
37.500.000	—	37.500.000	Retributie en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Post-checkdienst, enz.	12.24
25.000	—	25.000	Werkingskosten en uitgaven van alle aard van het Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	12.26
32.440.000	—	32.440.000	Vooruitzichtskrediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende Centra, enz.	12.28
	675.000		Totalen voor § 2.	
10.911.000			Totalen voor Hoofdstuk I.	
Hoofdstuk II. — Rente en verliezen.				
<i>Rente.</i>				
93.300.000	—	93.300.000	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.	21.01
<i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven.</i>				
11.000.000	4.156.000	15.156.000	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enz.	27.01
<i>Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het eigendom.</i>				
6.850.000	1.300.000	8.150.000	Teruggaven door het Bestuur der Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, enz.	28.01
	5.456.000		Totalen voor Hoofdstuk II.	
Hoofdstuk III. — Inkomensoverdrachten.				
<i>Niet verdeeld.</i>				
6.650.000	—	6.650.000	Allerhande terugbetalingen van het Bestuur van de Thesaurie, enz.	30.01
<i>Huur en renteverlagende subsidies aan bedrijven.</i>				
17.000	8.000	25.000	Verschil van interest af te dragen aan de financiële organismen, enz.	31.01
27.000.000	—	27.000.000	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de storingen te verrichten, enz.	31.02
<i>Andere subsidies aan bedrijven.</i>				
700.000	—	700.000	Toelage aan de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen, enz.	32.02
<i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen.</i>				
950.000	—	950.000	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen, enz.	33.02
<i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland.</i>				
5.000.000	—	5.000.000	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, enz.	34.01
	8.000		Totalen voor Hoofdstuk III.	

Art.	LIBELLÉS	Crédits alloués pour 1966 — <i>Kredieten verleend voor 1966</i>	Crédits supplém. exercice courant — <i>Rijkredieten lopend dienstjaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	--	--	--

Chapitre IV. — Transferts de capitaux.

*Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
n'ayant pas le caractère d'entreprise.*

61.03	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, etc.	270.000.000	—	25.000.000
Totaux pour le Chapitre IV . . . F			—	25.000.000

Chapitre V. — Achats de biens meubles patrimoniaux et octrois de crédits.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achats de machines, etc.	39.896.000	3.999.000	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers, etc.	22.624.000	—	1.744.000
Totaux pour le Chapitre V . . . F			3.999.000	1.744.000

Chapitre VI. — Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit prévisionnel destiné à couvrir pour l'ensemble des budgets, d'une part, les charges à résulter d'une hausse éventuelle des prix, etc. F	3.323.000.000	—	3.323.000.000
01.02	Dépenses de toute nature (de personnel, de matériel, etc...) concernant l'installation et le fonctionnement du Service Spécial d'Enquêtes Budgétaires, créé par arrêté royal du 4 juillet 1966, à l'exclusion des traitements et des allocations accessoires des membres du personnel détachés auprès du service spécial et relevant soit des administrations de l'Etat proprement dites, soit d'autres administrations publiques ou d'organismes d'intérêt public ne récupérant pas, à charge du Ministère des Finances, les traitements et allocations accessoires qu'ils continuent de payer à ce personnel	—	1.700.000	—
Totaux pour le Chapitre VI . . . F			1.700.000	3.323.000.000
Totaux pour le Ministère des Finances F			357.352.000	3.361.271.000

Crédits proposés pour 1966 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1966</i>	Crédits supplém. exercices antérieurs — <i>Bijkredieten vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>	TEKSTEN	Art.
Hoofdstuk IV. — Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
245.000.000	—	245.000.000	Ramingskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de Steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, enz.	61.03
Totalen voor Hoofdstuk IV.				
Hoofdstuk V. — Aankoop van roerende vermogensgoederen en kredietverleningen.				
<i>Aankoop van roerende vermogensgoederen.</i>				
43.895.000	55.000	43.950.000	Aankoop van machines, enz.	74.01
20.880.000	—	20.880.000	Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.	74.03
	55.000		Totalen voor Hoofdstuk V.	
Hoofdstuk VI. — Diverse.				
<i>Niet economisch verdeeld.</i>				
—	—	—	Provisioneel krediet bestemd tot dekking voor het geheel der begrotingen, enerzijds, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van de prijzen, enz.	01.01
1.700.000	—	1.700.000	Uitgaven van alle aard (personeelsuitgaven, materiële uitgaven, enz...) betreffende de inrichting en de werking van de bij koninklijk besluit van 4 juli 1966 opgerichte Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes, met uitsluiting van de wedden en daarmee samengaande toelagen van de bij de bijzondere dienst gedetacheerde personeelsleden behorend, hetzij tot de eigenlijke rijksbesturen, hetzij tot andere openbare besturen of instellingen van openbaar nut, die de door hen aan dit personeel voortbetaalde wedden en daarmee samengaande toelagen niet verhalen ten laste van het Ministerie van Financien.	01.02
	—		Totalen voor Hoofdstuk VI.	
	16.430.000		Totalen voor het Ministerie van Financiën.	